



RE/MAX du Haut-Richelieu inc. 217 5005  
Iberville - Plain-pied tout brique, près des services et école, sdb récente et toiture refaite.  
JEAN-LUC BRAULT  
Courtier immobilier  
514 212-1059 450 349-5868

## LE PARADIS DES CHASSEURS D'AUBAINES

Le long congé de la Journée nationale des patriotes est à nouveau synonyme de festival des ventes-débaras à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les chasseurs d'aubaines en auront pour leur argent en arpentant les rues à la recherche de l'objet convoité, du 16 au 18 mai. **PAGE 4**



**DÉCOUPONS**  
MES SUPER ÉCONOMIES  
decoupons.ca  
ÉCONOMISEZ FACILEMENT, LOCALEMENT!  
À ne pas manquer dans votre Publisac de cette semaine  
publi sac  
SPEC2606271



**Faire un feu sans déranger ses voisins**  
PAGE 3



**Le triathlon scolaire couronné de succès**  
PAGE 25



**Vos Classées**  
Parution GRATUITE sur VosClasses.ca  
1 866 637-5236



**COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LA TERRASSE SICO**  
**BMR**  
Groupe Yves Gagnon  
DÉTAILS EN PAGE 11



Résidence pour retraités autonomes et semi-autonomes  
**FORMULE TOUT INCLUS**  
450 357-4280  
275 boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu  
info@residencest-jean.com



2015 MALIBU LS\*

**19 995\$** Prix de vente

6 895\$ RABAIS RACINE  
26 890\$\*



**VOITURE INTERMÉDIAIRE**

LA MIEUX CLASSÉE POUR LA QUALITÉ INITIALE

Changement d'huile gratuit 2 ans

ou 40 000 km

\* Taxes en sus



**RACINE**

CHEVROLET BUICK GMC

1080, RUE DOUGLAS  
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

450 359-5900

OUVERT LE SAMEDI

**RACINEAUTO.CA**

>6229157

# LA LOCATION 24 MOIS

LE PLAISIR DE ROULER L'ESPRIT TRANQUILLE



CHEVROLET



VIDANGES  
D'HUILE

SANS FRAIS PENDANT 2 ANS

**NOUS PAYONS VOTRE 1<sup>ER</sup> MOIS DE LOCATION.<sup>2</sup>**



MODÈLE 1LT ILLUSTRÉ.

## CHANGER DE CRUZE AUX 2 ANS, ÇA ME VA BIEN.

CRUZE LS 2015

LOUEZ POUR UN ÉQUIVALENT DE:

**35\$**  
PAR SEMAINE

PENDANT:

**24** MOIS

À:

**0%**

BASÉ SUR UNE LOCATION  
AUX DEUX SEMAINES: **70\$<sup>3</sup>**

VERSEMENT  
INITIAL: **995\$**

PRIX À  
L'ACHAT: **15 972\$**

COMPREND 500\$<sup>4</sup> DE RABAIS POUR PROPRIÉTAIRES ADMISSIBLES ET LE TRANSPORT.

TOUS LES MODÈLES SONT COUVERTS PAR LA PROTECTION CHEVROLET<sup>1</sup>:

**2** ANS OU 40 000 KM -  
VIDANGES D'HUILE  
GRATUITES

**5** ANS OU 160 000 KM -  
GARANTIE LIMITÉE SUR LE  
GROUPE MOTOPROPULSEUR

**5** ANS OU 160 000 KM -  
ASSISTANCE  
ROUTIÈRE

DÉCOUVREZ DE NOUVEAUX HORIZONS

contacterchevrolet.ca

PLUS DE TECHNOLOGIES OFFERTES  
SUR NOS MODÈLES 2015.



Accès Internet avec la connexion  
Wi-Fi 4G LTE intégrée<sup>5</sup>



Démarrage à distance illimitée  
via l'application mobile Télé-Accès<sup>6D</sup> OnStar<sup>6</sup>  
(en option sur la LT, de série sur la LTZ)

CHEVROLET

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant au modèle neuf Cruze LS 2015 (1P.1697/SA). Transport (1 600\$), le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RPPM et taxes applicables en sus. 1. Selon la première éventualité, le plein de fluide, les inspections, la rotation des pneus, le réglage de la géométrie et l'équilibrage de la roue, entre autres, ne sont pas couverts par la garantie. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. 2. Offre applicable uniquement aux particuliers localisés au Canada ayant obtenu une approbation de crédit de la Financière GM, qui ont conclu une entente de location avec la Financière GM et qui ont accepté la livraison, entre le 1<sup>er</sup> mai et le 1<sup>er</sup> juin 2015, d'un véhicule neuf ou de démonstration Chevrolet Cruze 2015. La General Motors du Canada paiera le premier versement mensuel de la location ou les deux premiers versements bimensuels de la location (y compris les taxes), comme défini dans l'entente de location. Après le premier mois, le locataire devra effectuer, tous les versements prévus jusqu'à l'échéance du contrat de location. Frais d'inscription au RPPM non exigés. Assurance, immatriculation et taxes applicables non compris. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. La General Motors du Canada Limited se réserve le droit de modifier toute offre ou d'y mettre fin, en tout ou en partie, pour quelque raison que ce soit, à tout moment et sans préavis. Détails chez votre concessionnaire. 3. Location selon un prix à l'achat de 15 972\$ pour Cruze LS (incluant 500\$ de rabais pour propriétaires admissibles et un rabais à la location de 1 000\$). Les montants calculés par semaine sont basés sur des paiements de 70\$ aux deux semaines pendant 24 mois à un taux de 0% avec un versement initial de 995\$. Sur approbation de crédit de la Financière GM. Limite annuelle de 20 000 km; 0,16\$ par kilomètre excédentaire. Certains conditions s'appliquent. 4. L'offre s'adresse à tous les propriétaires ou locataires admissibles d'un véhicule 1999 ou plus récent qui a été immatriculé et assuré au Canada à leur nom au cours des six (6) derniers mois consécutifs. Le rabais est applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule Chevrolet Cruze 2015. Les montants calculés par semaine sont basés sur des paiements de 70\$ aux deux semaines pendant 24 mois à un taux de 0% avec un versement initial de 995\$. Sur approbation de crédit de la Financière GM. Limite annuelle de 20 000 km; 0,16\$ par kilomètre excédentaire. Certains conditions s'appliquent. 5. Nécessite un appareil mobile compatible, un abonnement au service OnStar et un forfait de données. Visitez onstar.ca pour obtenir les modalités de confidentialité et la déclaration de confidentialité d'OnStar (y compris les modalités logicielles) pour utiliser le plan de services OnStar en vigueur est requis. Les services varient selon l'appareil, le modèle, certaines conditions ainsi que le type de plan de services que vous avez. Veuillez consulter le site onstar.ca pour savoir quels véhicules sur Cruze LTZ) et avec certains appareils Apple, Android, BlackBerry et Windows. Un plan de services OnStar en vigueur est requis. Les services varient selon l'appareil, le modèle, certaines conditions ainsi que le type de plan de services que vous avez. Veuillez consulter le site onstar.ca pour savoir quels véhicules sont dotés de cette fonction. Les limitations liées au système et autres détails. Un système de services OnStar en vigueur est requis. Les services varient selon l'appareil, le modèle, certaines conditions ainsi que le type de plan de services que vous avez. Veuillez consulter le site onstar.ca pour savoir quels véhicules sont dotés de cette fonction. 6. L'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

Feux de foyer extérieur

## Cet été, n'allumez pas la discorde!

**GILLES BÉRUBÉ**  
gilles.berube@tc.tc

**CIVISME.** Avec l'arrivée de la saison estivale, le Service de sécurité incendie de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu sensibilise les citoyens à l'importance de respecter la réglementation relative aux feux de foyer extérieur et de ne pas importuner les voisins.

Le règlement 627 de la Ville stipule que les feux de foyer extérieur doivent être allumés dans deux types de foyers répondant à des critères précis. Les citoyens peuvent utiliser un foyer de maçonnerie ou un foyer de conception commerciale.

Dans les deux cas, les foyers doivent être équipés d'une cheminée d'au moins un mètre munie d'un capuchon grillagé et conçu spécialement pour y faire du feu. Une distance minimale de trois mètres de tout matériau combustible doit être prévue pour l'emplacement du foyer.

De plus, il est interdit de maintenir un feu lorsque la fumée qu'il dégage nuit aux occupants des propriétés avoisinantes. L'autorité compétente se réserve le droit



Les foyers doivent être munis d'une cheminée d'au moins un mètre.

(Photo TC Media - Rémy Boily)

**André Lombart**  
Courtier immobilier  
450-349-5868  
alombart@remax-quebec.com  
Agence immobilière  
Franchisée indépendante  
et autonome de  
RE/MAX Québec  
QSC  
du HAUT-RICHELIEU INC.  
Opinion de la valeur  
marchande gratuite

d'éteindre ou de faire éteindre tout feu sans préavis. Pour une première infraction, le citoyen contrevenant au règlement est passible d'une amende de 200\$.

### INFORMATION

En guise de rappel, des feuillets d'information à ce sujet seront distribués par les pompiers lors de leurs visites de prévention à domicile. On peut consulter le règlement en ligne sur le site de la Ville, [sjsr.ca/reglements](http://sjsr.ca/reglements), sous Prévention des incendies, et télécharger le feuillet d'information N'allumez pas la discorde, au [sjsr.ca/conseils-prevention-incendie](http://sjsr.ca/conseils-prevention-incendie).

Les citoyens peuvent aussi contacter le Service de sécurité incendie au 450 357-2338, poste 2338.

Lors d'une récente assemblée du conseil municipal, la conseillère Mélanie Dufresne a lancé un appel à la prudence et à la modération. Elle-même a pu voir des citoyens faire de véritables feux de joie dans leur cour, parfois à proximité de bâtiments. Elle souligne l'importance de respecter les voisins en prenant garde de les asphyxier avec la fumée d'un foyer.

## DÉCOUVREZ NOS FORFAITS BRANCHÉS

**55 \$**  
par mois<sup>1</sup>

- Spotify Premium<sup>2</sup>
- VICE DU JOUR<sup>2</sup>
- 1 Go de données<sup>3</sup>
- Messages et appels illimités<sup>4</sup> partout au Canada\*
- Afficheur

Des frais d'utilisation de données peuvent s'appliquer.

[fido.ca/soyezcurieux](http://fido.ca/soyezcurieux)



fido

LG G3  
**50 \$**

avec entente  
Balance24 de 2 ans  
sur un forfait futé<sup>5</sup>

Spotify

VICE DU JOUR

Carrefour Argenteuil  
505 Avenue Béthany, Lachute,  
QC, 450 409-3436

Place Portobello  
7250 boulevard Taschereau,  
Brossard, QC 450 904-9044

Carrefour Richelieu :  
600 Pierre-Caisse,  
Saint-Jean-sur-Richelieu, QC  
450 349-5050

Détaillant  
exclusif

fido

Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Le forfait n'est offert qu'au Québec. \*Sur le réseau de Fido ou dans une zone de Couverture étendue. La couverture n'est pas offerte dans toutes les régions. 1. Les forfaits futés sont offerts au mois ou avec une entente Balance24 de deux ans. Les frais d'interurbain additionnels, les frais d'itinérance, les frais de transmission de données, les frais liés aux options, les frais de service d'urgence 9-1-1 provinciaux (s'il y a lieu) et les taxes sont en sus et sont facturés mensuellement. 2. Les services de tierces parties ne sont pas fournis par Fido et sont assujettis aux modalités des tierces parties fournies au moment de l'abonnement. Ces services sont offerts seulement avec les forfaits Branchés sans frais d'abonnement mensuels pendant deux ans à partir de la date d'activation du forfait. Après cette période de deux ans, l'accès aux services de tierces parties se terminera, sauf si vous décidez de payer l'abonnement à ces services, le cas échéant. Le fait d'annuler votre forfait ou votre compte, ou encore de passer à un forfait inadmissible, entraînera la fin de votre accès à ces services. Spotify Premium: Limite de un abonnement à Spotify Premium par client, pour toutes les marques de Rogers. Vous ne serez pas admissible à une éventuelle offre similaire faite par une autre marque de Rogers une fois que vous aurez activé l'abonnement issu de cette offre. Consommation de données: Environ 1 Mo la minute pour la lecture en continu de contenu audio et environ 6 Mo la minute pour le contenu vidéo (varie selon la durée du contenu, la qualité de lecture en continu, l'appareil et d'autres facteurs). L'utilisation de données supérieure au volume de données compris dans votre forfait (utilisation excédentaire) est facturée par tranches et arrondie au prochain Mo ou Go (selon les modalités de votre forfait). Les frais d'itinérance standard s'appliquent à l'extérieur du réseau de Fido ou d'une zone de Couverture étendue au Canada. 3. Données additionnelles: 5 \$ pour 100 Mo; utilisation excédentaire facturée par tranche de 5 \$. Consultez [fido.ca/itinérance](http://fido.ca/itinérance) pour en apprendre davantage sur les tarifs de notre service de données en itinérance facturé à l'utilisation. 4. Les forfaits comprennent les messages envoyés à partir du Canada vers un numéro de téléphone sans fil canadien. Les messages entrants et sortants à tarification additionnelle (alertes, messages liés au contenu et aux promotions) et les messages envoyés en itinérance ne sont pas compris et sont facturés aux tarifs en vigueur. Le temps d'antenne comprend les appels du Canada vers un numéro canadien, facturés à la minute. Chaque minute additionnelle coûte 45 ¢ (20 ¢ pour le Renvoi d'appels). 5. Taxes en sus. Offre valide dans le cadre d'une nouvelle activation avec une entente Balance24 de deux ans et un forfait futé. Des frais de récupération des économies réalisées sur l'appareil s'appliquent conformément à votre entente de service. Si, pour quelque raison que ce soit, vous changez de forfait pour un forfait de niveau inférieur pendant votre période d'abonnement, vous devrez acquitter des frais uniques de déclassement de forfait, tel qu'il est prévu dans votre entente de service. <sup>TM</sup>Fido et les noms et logos associés sont des marques de commerce utilisées sous licence. © 2015 Fido Solutions.

# C'est le grand week-end des ventes-débarras!

**MYRIAM TOUGAS-DUMESNIL**  
myriam.tougas-dumesnil@tc.tc

**TRADITION.** Les chasseurs d'aubaines seront bien occupés en ce long week-end de la Journée nationale des Patriotes! Du 16 au 18 mai, les rues de la ville se transformeront en véritables centres d'achat, alors que des centaines de familles prendront part à la grande fin de semaine des ventes-débarras!

Encore cette année, les citoyens seront nombreux à partir à la recherche d'objets rares, pratiques ou encore bon marché. Vêtements, livres, outils, articles de décoration, jouets, mobilier... Le week-end des ventes-débarras permet toujours de dénicher des objets en tous genres!

Il va de soi que la circulation pourrait s'avérer difficile dans certains quartiers, surtout si le soleil est de la partie. Les automobilistes et piétons sont donc invités à circuler prudemment.

## COMMUNAUTAIRE ET ÉCOLOGIQUE

Le grand week-end des ventes-débarras est habituellement festif et se fait dans un esprit écologique. D'ailleurs, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu tient à rappeler que toute vente-débarras doit demeurer non-commerciale, «afin que l'événement puisse conserver son esprit communautaire».

Les citoyens sont aussi invités à faire don de leurs objets invendus à des organismes communautaires de la région. Quelques-uns parmi ceux-ci tiendront eux-mêmes une vente-débarras.

## CHEZ LES ORGANISMES

C'est le cas, entre autres, de l'Église baptiste de la Vallée-du-Richelieu, qui accueillera les chasseurs d'aubaines le samedi 16 mai, de 8 à 17 heures, le dimanche 17 mai, de 13 à

17 heures, et le lundi 18 mai, de 8 à 17 heures, au 116, chemin des Patriotes Est.

Le Centre de partage communautaire johannais tiendra aussi un solde printanier le samedi 16 mai, de 8 à 15 heures, à la Friperie (280, rue Mercier), à la Meublerie (150, rue Foch) et à l'Économe (180, boul. Saint-Joseph).

## UN PERMIS? NON MERCI!

Ce week-end, les Johannais n'auront pas besoin de permis pour tenir une vente-débarras. Une exception qui arrive deux fois l'an, soit lors des fins de semaine de la Journée nationale des Patriotes et de la fête du Travail.

À tout autre moment de l'année, les citoyens doivent se procurer un permis auprès du Service de l'urbanisme (315, rue Macdonald, bur. 303).

Les participants doivent évidemment se plier au règlement municipal. Ainsi, ils ne doivent pas tenir leur vente-débarras entre 20 heures et 8 heures. Qui plus est, il leur est interdit de tenir leur vente sur un terrain vacant ou d'empiéter sur la voie de circulation. Finalement, ils ne doivent pas nuire à la visibilité des automobilistes et cyclistes.

## AFFICHAGE

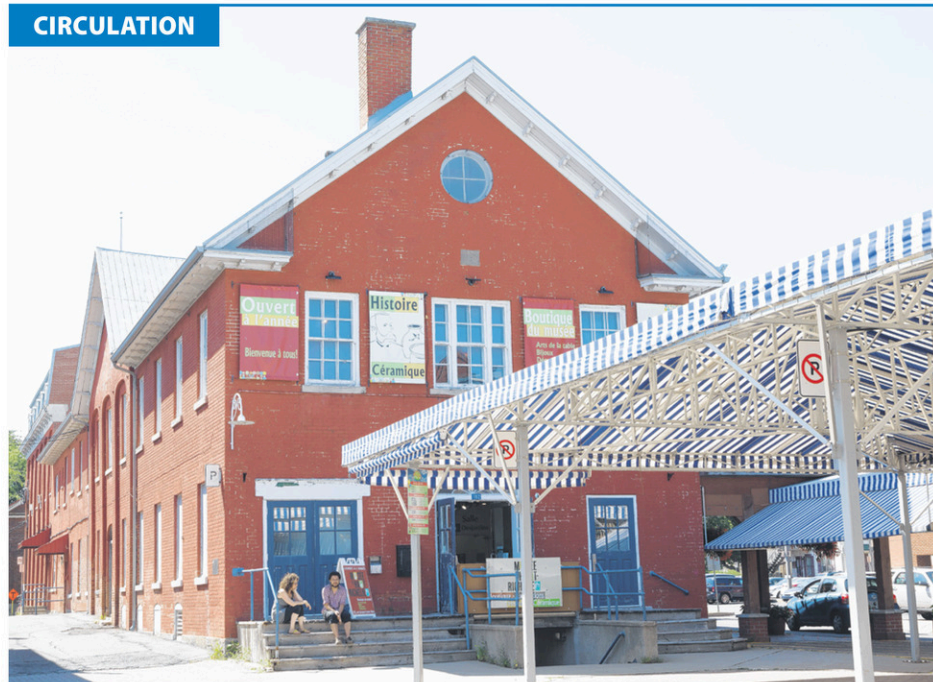
Fébrile à l'idée d'apposer vos affiches? Avant de vous livrer à un affichage excessif, prenez le temps de vous assurer que vous n'enfreignez pas la réglementation municipale.

Cette dernière interdit d'apposer une affiche sur le domaine public. Ainsi, les citoyens ne peuvent installer de pancartes sur des poteaux électriques, des terre-pleins ou encore des infrastructures municipales, par exemple.

Pour plus d'information, composer le 450 359-2400 ou écrire à urbanisme@ville.saint-jean-sur-richeleu.qc.ca.



Encore cette année, les citoyens seront nombreux à partir à la recherche d'objets rares, pratiques ou encore bon marché, du 16 au 18 mai. (Photo TC Media - Archives)



## La rue des Artistes fermée jusqu'à vendredi

La rue des Artistes demeurera fermée de 7 à 17 heures, jusqu'au vendredi 15 mai, en raison de travaux d'imperméabilisation des fondations du Musée du Haut-Richelieu. Le trottoir sera accessible en tout temps. Pour plus d'information, joindre le Service des travaux publics au 450 357-2238. (Photo TC Media - Archives)

Jusqu'à 30% de rabais

RBQ 2656-5838-16

**A INC. AUGELCO**

**LES PAVAGES AUGELCO INC.**

514 990-7283

- Asphalte
- Béton
- Murs décoratifs
- Excavation
- Pavé-uni

L'expérience c'est de l'expertise

Estimation gratuite

Résidentiel et commercial

www.augelco.com

514 990-7283

avec référence

VOYAGES Gohanne Rawson

224, rue Jean-Talon, Saint-Luc

450 359-1166

Suivez-nous sur Facebook

**SUPERBE!**

**CROISIÈRE ILES GRECQUES**

Départ de groupe le 9 octobre 2015

Inclus: vol direct avec Air Canada, tour de ville à Rome, 3 nuits à Rome en hôtel 4 étoiles avec petits déjeuners, 9 nuits de croisière, pourboires inclus durant la croisière, tous les transferts. Cabine intérieure

A partir de **2 899\$**

Faites vite! Très limitées!

**PUNTA CANA**

Semaine de la construction

Départ: 25 juillet

Hôtel 4 étoiles avec parc aquatique

Tout inclus - 1 semaine

Adulte **1 299\$**

Enfant 2 à 12 ans **699\$**

Les prix n'incluent pas le fonds d'indemnisation des clients de 0,1% (ex.: 1,00\$ / tranche de 1 000\$) selon l'Office de Protection du Consommateur. Tarifs disponibles au moment de la publication.

RE/MAX du Haut-Richelieu inc.

Agence immobilière

**CONDO À ST-LUC**

LES COLIBRIS! Magnifique condo sur deux étages, const. 2007, cuisine et s/bains de rêve, terrasse privée, secteur recherché à proximité des services, TRANSFERT!!!

Prix: 179 900\$

WWW.CAROLINEFORTIN.CA

Caroline Fortin

courtier immobilier agréé

514 999-9491

450 349-5868

**A.S. PETITS MOTEURS**

SERVICE DE RÉPARATIONS DE TOUT GENRE

Tondeuse, tracteur à gazon, souffleuse, etc.

service d'unité mobile

André Sasseville

514 554-5785 • aspeitsmoteurs@videotron.ca

tc MEDIA Le Richelieu

C.P. 383, 84, RICHELIEU, SAINT-JEAN J3B 6X3

Téléphone: 450 347-0323

Sans frais: 1 800 947-8555

Télécopieur: 450 347-4539

Annouces classées: 1 866 637-5236

Distribuée par publi sac

RÉSEAU SÉLECT

CCAB

Veillez recycler ce journal

Directeur général  
Dominic D'Anjou  
dominic.danjou@tc.tc

Chef de nouvelles:  
Gilles Lévesque  
gilles.levésque@tc.tc

Directrice de l'information:  
Valérie Legault  
valerie.legault@tc.tc

Adjointe au directeur général et directrice support aux ventes  
Gabriella Agarla  
gabriella.agarla@tc.tc

Directeurs des ventes  
Martin Stewart  
450 347-0323, poste 2230  
martin.stewart@tc.tc

Nancy St-Jean  
450 347-0323, poste 2202  
nancy.st-jean@tc.tc

Conseillers en solutions médias:  
Sylvie Leblanc  
450 347-0323, poste 2229  
sylvie.leblanc@tc.tc

Manon Lavigne  
450 347-0323, poste 2277  
manon.lavigne@tc.tc

Nancy Leclerc  
450 347-0323, poste 2227  
nancy.leclerc@tc.tc

Cindy Lord  
450 347-0323, poste 2223  
cindy.lord@tc.tc

Mélanie Deslauriers  
450 347-0323, poste 2469  
melanie.deslauriers@tc.tc

Chargée de projets Publi-Sac:  
Nicole Rousseau  
nicole.rousseau@tc.tc

Coordonnatrices:  
Julie Herron  
julie.herron@tc.tc

Marjorie Langevin  
marjorie.langevin@tc.tc

Nadine Dufour  
nadine.dufour@tc.tc

Jeanette Bédard  
jeanette.bedard@tc.tc

Commis de bureau:  
Liette Pothier  
450 347-0323, poste 2462  
liette.pothier@tc.tc

Journalistes:  
Isabelle Laramée  
450 347-0323, poste 2224  
isabelle.laramée@tc.tc

Myriam Tougas-Dumesnil  
450 347-0323, poste 2447  
myriam.tougas-dumesnil@tc.tc

Impression: Transmag

Distribution:  
Distribution Transcontinental Inc.  
Division Publi-sac Montérégie

Publié par: Médias Transcontinental S.E.N.C.

Président: François Olivier, intérim  
www.medias-transcontinental.com

TIRAGE: 43 080 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec. Bibliothèque nationale du Canada. Droit d'auteur protégé sous le numéro de registre 194, numéro d'ordre 277-191. Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le journal Le Richelieu ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Richelieu sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

MIXTE  
Papier issu de sources responsables  
FSC  
www.fsc.org  
FSC® C011825

# Des bénévoles qui font toute la différence

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@tc.tc

**HOMMAGE.** Souvent dans l'ombre, les bénévoles ont maintenant une occasion de plus de briller devant leur communauté. Le 27 avril, 26 d'entre eux ont été honorés pour leur implication dans le milieu lors d'une soirée de reconnaissance tenue au centre d'artistes Action Art Actuel, dans le Vieux-Saint-Jean.

L'hommage au bénévolat communautaire était une initiative du député de Saint-Jean, Dave Turcotte, et de la Corporation de développement communautaire (CDC) Haut-Richelieu-Rouville. «J'en avait fait un engagement électoral, mentionne M. Turcotte. Il faut reconnaître le travail de bénévole à l'année. Les bénévoles investissent du temps, de l'énergie, de l'argent et des convictions pour aider des gens, les défendre et faire valoir des causes.»

Comme en témoignait la variété des organismes ayant répondu à l'invitation, ces causes sont multiples. Par exemple, leurs missions touchent autant à la surdité et à la déficience intellectuelle qu'à la pédiatrie sociale et à l'aide aux personnes démunies.

«Vous êtes des gens inspirants, déclare Sylvie Boucher, présidente de la CDC durant son mot d'ouverture. Sans vous, nous n'existerions pas.»



Le député Dave Turcotte et Sylvie Boucher, présidente de la Corporation de développement communautaire (en avant, au centre), ont animé une soirée de reconnaissance où 26 bénévoles et leur organisme d'appartenance ont été mis en lumière. (Photo gracieuses)

## BÉNÉVOLE HORS PAIR

Le principe de la soirée était simple. Chaque organisme invité devait identifier un bénévole émérite, qui recevrait un certificat de reconnaissance devant l'auditoire.

«Les organismes décidaient eux-mêmes de leurs critères de sélection, explique Dave

Turcotte. Ça permet de connaître les bénévoles, mais aussi les organismes et leurs bons coups.»

Le député espère aussi que la soirée Hommage au bénévolat serve d'attrait pour le recrutement. Trouver du sang neuf dans le milieu communautaire s'avère parfois tout un

défi. «Il faut valoriser les bénévoles afin qu'ils deviennent des modèles», insiste-t-il.

Les représentants des 26 organismes ont tour à tour été mis en valeur devant l'auditoire. En guise de divertissement, les invités ont eu droit à une prestation fort appréciée de la chorale de l'école Saint-Johns.

POUR UN PARTY RÉUSSI !  
ENSEMBLE 8 PIÈCES  
**279\$**

1 seul prix pour l'ensemble veston, pantalon, chemise, cravate ou noeud papillon, mouchoir de poche, ceinture, bas et souliers.

**Lavallée** 413, boul. Taschereau • La Prairie (Qc) • J5R 1T8 • 450.659.1301

>6222471

**NOUVEAU • EN VENTE DÈS MAINTENANT\***

INTERNATIONAL DE **MONTGOLFIERES** SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU **5\$**

**Loto-Ballon**  
Grand tirage  
LE 5 AOÛT 2015  
**10 000\$ EN PRIX À GAGNER !**

**VOYAGE, RÉGIME ENREGISTRÉ D'ÉPARGNE-ÉTUDES NUITÉE À L'HÔTEL ET CARTES-CADEAUX**

vacances Signature, RIU, BANQUE LAURENTIENNE, Tim Hortons, Jean Coutu, LE JOURNAL DE MONTRÉAL

**PRÈS DE 100 000\$ EN RABAIS INSTANTANÉS**

APPLICABLES À L'ACHAT DE PASSEPORT RÉGULIER ! PASSEPORTS EN VENTE DÈS LE MOIS DE JUIN

Partenaires médias locaux : LE CANADA FRANÇAIS, boom 104.1, TVHR

\* Points de vente et règlements au [www.montgolfieres.com](http://www.montgolfieres.com)

www.canadafrancais.com - Le mardi 12 mai 2015 - 5

## BLOC-NOTES

### JEUDI

#### Centre de partage

Le Centre de partage communautaire johanais tient un grand solde printanier à la Friperie (280, rue Mercier), à la Meublerie (150, rue Foch) et à l'Économiste (180, boul. Saint-Joseph) le 14 mai, de 10 heures à 20h30. Un rabais de 25% s'appliquera sur tous les articles. La vente se poursuivra le vendredi 15 mai, de 10 à 17 heures, et le samedi 16 mai, de 8 à 15 heures. Des activités spéciales sont prévues.

### SAMEDI

#### Opération Enfant Soleil

Un souper de porc et boeuf braisés est organisé au profit d'Opération Enfant Soleil le 16 mai, dès 18 heures, à l'érablière Raymond Meunier & Fils (325, rang des 54). Coût: 25\$ pour les adultes, 10\$ pour les 6 à 12 ans et gratuit pour les 0 à 5 ans. Animation par le chanteur Alexandre Bélair, maquillage et coin bricolage pour les enfants, prix de présence. Réservation: Marie-Claude, 450 357-1328.

### MARDI

#### Travailleurs autonomes

Le Regroupement des travailleurs autonomes du Haut-Richelieu organise un déjeuner-conférence le 19 mai, dès 7h30, au restaurant Chez Pedro (82, route 104). Le photographe Rémy Boily donnera une conférence intitulée «Vivre de sa passion». Gratuit pour les membres. 5\$ pour les non-membres. Information: Huguette Goyette, 450 359-0075.

### À VENIR

#### Le Dôme

La maison des jeunes Le Dôme tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 26 mai, à 18h30, à ses locaux situés au 2, place du Marché.

#### Scouts

Le 5<sup>e</sup> groupe scout Saint-Jean recueillera les canettes et bouteilles consignées du public afin de financer son camp d'été le samedi 30 mai, de 9h30 à 15 heures, chez Pasquier (87, boul. Saint-Luc, au quai de réception sur le côté droit de l'immeuble). Dons en argent et monnaie Canadian Tire acceptés.

#### Société d'horticulture

La Société d'horticulture Haut-Richelieu organise une sortie au rendez-vous horticole annuel du Jardin botanique de Montréal, le samedi 23 mai. Départ à 8h15 du CLSC de la Vallée-des-Forts. Retour prévu vers 16h30. Apportez votre lunch. Achetez vos billets une semaine à l'avance. Coût: 29\$ pour les membres, 39\$ pour les non-membres. Information: Claudette Bessette, 450-347-9148, Annie Dumas, 450 349- 5374, ou Céline Méthé, 450-347-5270.

#### Centre de femmes

Le Centre de femmes organise une sortie au Musée archéologique et à l'Hydromellerie Miel Nature, à Beauharnois, le jeudi 4 juin. Coût: 30\$ pour les membres, 60\$ pour les non-membres. Le prix comprend le transport, le coût d'entrée et le dîner. Inscription obligatoire avant le vendredi 22 mai. Information et inscription: 450 346-0662.

#### Centre de femmes

Une conférence intitulée «Quand l'épreuve devient vie» sera animée par Johanne de Montigny le mardi 26 mai, de 19 à 21 heures, au 165, rue Roman. Coût: 10\$ pour les membres, 20\$ pour les non-membres. Ouvert à tous. Inscription obligatoire avant le mardi 19 mai. Information: 450 346-0662.

#### Famille à cœur

Une nouvelle session d'activités pour les parents débute chez Famille à cœur. Un atelier de massage et chants pour bébé sera donné le mercredi, de 10h45 à midi, du 13 mai au 17 juin. Du yoga prénatal est organisé le jeudi, de 9 à 10 heures, du 14 mai au 25 juin, de même que le mardi, de 18h30 à 20 heures, du 12 mai au 23 juin. Information: Famille à cœur, 450 346-1734.

#### Fondation PJY

La Fondation Poorna-Jnana Yoga organise une conférence sur l'art et les écrits spirituels de Khalil Gibran le vendredi 22 mai, à 19h30, au 1206, boul. Saint-Luc, local 110. Coût: 20\$. Information: fondationpjy.ca ou 450 376-2224.

#### Club de recherche d'emploi

Le Club de recherche d'emploi Vallée des Forts est en recrutement pour sa session débutant le lundi 8 juin. Des séances d'information à ce sujet auront lieu le mardi 2 juin, à 9 heures, et le jeudi 4 juin, à 13 heures. L'organisme offre des sessions gratuites de techniques de recherche d'emploi. Information: 450 346-3044.

#### Comité des infirmières retraitées

Le Comité des infirmières et infirmiers retraités de la Montérégie organise une visite guidée suivie d'un dîner (avec un menu historique) au Lieu historique national du Fort-Lennox (1, 61<sup>e</sup> Avenue, Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix) le mardi 2 juin. Information: Lise Boisvert, 450 655-2861, ou Madeleine Saint-Laurent, 450 446-4691.

#### Famille à cœur

Un atelier sur les techniques de soins d'urgence aux tout-petits sera donné le samedi 6 juin, de 9 heures à midi, chez Famille à Cœur (130, rue Saint-Georges). Il s'adresse aux parents d'enfants de 0 à 8 ans. Au programme: coupures, foulures, brûlures, étouffements, RCR et plus. Information et inscription: 450 346-1734.

#### Famille à cœur

Famille à cœur organise un atelier d'éveil à la mise au monde les mardis 30 juin et 7 juillet, de 19 à 21 heures, au 130, rue Saint-Georges. Plusieurs sujets touchant l'accouchement seront abordés, dans une atmosphère de détente: implication du père, plan de naissance, massages, etc. Coût: 60\$ par couple. Information et inscription: 450 346-1734.

#### Carrefour jeunesse

La maison des jeunes Carrefour jeunesse d'Iberville recueille les canettes et bouteilles consignées pour financer ses activités. Il est possible de les déposer au 375, av. Bessette, ou d'appeler au 450 347-4419 pour la cueillette à domicile.

#### Les Flyés 50 ans et plus

Bienvenue aux hommes et femmes de 50 ans et plus qui désirent agrandir leur réseau social en partageant des activités récréatives. Déjeuners, soupers et 5 à 7 mensuels. N'hésitez pas à vous inscrire. Un membre du comité vous accueillera lors de votre première présence. Information et inscription: lesflyes@gmail.com.

#### Dépendants affectifs Anonymes

Dépendants Affectifs Anonymes (DAA) offre un groupe d'entraide aux personnes ayant un problème de dépendance affective. Viens nous rencontrer tous les mercredis à 19h30, au 500, 1<sup>re</sup> Rue, à l'arrière de l'église Saint-Athanase, ou les samedis, à 10 heures, au 40, rue Frontenac. Information: 514 990-4744.

#### Aide pour les hommes

Le Groupe de partage pour hommes de la Montérégie accompagne des hommes qui souhaitent augmenter leur mieux-être

intérieur et ceux qui traversent des difficultés telles que: ruptures, séparation, divorce, perte d'emploi, isolement, deuil, situations éprouvantes. Le soutien et l'aide sont apportés à même des groupes d'échanges animés par des intervenants qualifiés. Les rencontres ont lieu à Longueuil, Boucherville, Varennes et, selon la demande, dans d'autres municipalités. Les hommes se rencontrent un soir de semaine de 19 à 22 heures. Information: 514 299-3210 ou gphm.ca.

#### Cursillos

Vous êtes croyant, pratiquant ou non, et avez besoin de ressourcement spirituel et personnel? Le mouvement chrétien Cursillos vous invite tous les mardis soirs à 19h30 à la sacristie de l'église Cathédrale (entrée rue Jacques-Cartier Nord). Information: Réjeanne Jetté, 450 349-7035, ou Guy Richer, 450 347-8254.

#### CAB Iberville

Le Centre d'action bénévole d'Iberville offre des ateliers gratuits d'écriture et de lecture de base (niveau présecondaire) destinés aux adultes. Les ateliers sont offerts de jour, au rythme de chacun et dans le respect des différences, afin d'acquérir une meilleure autonomie en lecture/écriture et une plus grande confiance. Information: Dominique Pinsonneault, 450 347-1172.

#### Jeunes mères en action

Tu es une jeune maman qui a envie de rencontrer d'autres mères? Jeunes mères en action est la ressource pour toi. Situé au 330, rue Laurier, l'organisme offre différents services pour les mères et leurs enfants. Une halte-garderie est offerte gratuitement lors des activités. Information: Stéphanie ou Malorie, 450 348-4330.



## Un don de 1000\$ aux cadets de la marine

La parade du commandant du corps de cadets de la Marine royale canadienne 168 Richelieu a été l'occasion pour le groupe de recevoir un don de 1000\$ de la Légion royale canadienne d'Iberville. Sur la photo, on reconnaît le lieutenant de vaisseau Michèle Tony, Jean-Claude Morin et Yolande Bergeron, de la Légion royale canadienne, ainsi que Sylvie Laurain, de la Ligue navale. La cérémonie s'est déroulée le 26 mars dernier. (Photo gracieuseté)

## AQUA SPA

125, Conrad-Gosselin  
St-Jean-sur-Richelieu, Qc  
450 347-8777  
www.aquaspa.ca



Vous le méritez

## Coaching de perte de poids depuis 8 ans

Un service personnalisé, des séances hebdomadaires de soutien offertes par des conseillers spécialisés

Avec la méthode Ideal Protein, vous verrez des résultats, mais vous serez également munis de connaissances nutritionnelles précieuses afin de vous aider à maintenir vos résultats à long terme.



## PRENDRE DU BON TEMPS

# C'est le temps de planifier vos escapades estivales!



**TOURISME.** Le beau temps est arrivé et qui dit beau temps dit activités estivales. Différents guides touristiques peuvent vous aider à planifier vos escapades.

Le guide promotionnel de la région de Saint-Jean-sur-Richelieu vient tout juste d'arriver au bureau d'information touristique. Regroupant toutes les municipalités du Haut-Richelieu, ce guide vous permettra de connaître les événements et attraits touristiques à ne pas manquer en 2015.

Que vous ayez envie d'une découverte historique, d'une pause champêtre, d'une activité en plein air, d'un bon repas, d'une randonnée vélo ou d'une escapade culturelle, c'est avec plaisir que nous vous donnerons quelques suggestions d'activités!

En plus du guide promotionnel, le bureau d'information touristique vous offre plusieurs autres dépliants.

### LES RÉGIONS DU QUÉBEC

Vous planifiez des vacances à l'extérieur de la région? Procurez-vous les brochures



Il est possible de se procurer les brochures touristiques de chacune des régions du Québec au bureau d'information touristique. (Photo gracieuseté)

touristiques de chacune des régions du Québec à nos bureaux. Vous trouverez dans ces guides diverses informations comprenant les incon-

tournables, les lieux d'hébergement, les restaurants, les activités et les événements qui rendront votre séjour des plus agréables!

Vous trouverez également les brochures touristiques spécialisées tels que le Guide du camping au Québec, le Guide de la pourvoirie, le Carnet Moto et le Guide des vacances au Québec. Toutes les brochures sont gratuites. Venez nous voir!

### CONCOURS PHOTO

Passionné de photographie? Vous avez encore quelques jours pour participer au concours photo Notre rivière Richelieu, organisé par la municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.

Inspirez-vous du nautisme, de la faune, de la flore ou de tout autre élément de la nature pour créer des clichés qui représentent la rivière Richelieu. Vous avez jusqu'au 15 mai pour faire parvenir vos photos.

Par la suite, le public devra voter pour sa photo préférée via la page Facebook de Tourisme Saint-Jean-sur-Richelieu et Région. Les photographies ayant reçu le plus de votes seront exposées sur le terrain de Parcs Canada, à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.

Contactez la municipalité pour avoir plus d'information au 450 291-3166 ou consultez le [ileauxnoix.com](http://ileauxnoix.com).

### INFORMATION

Pour obtenir des brochures touristiques, rendez-vous au bureau d'information touristique de Saint-Jean-sur-Richelieu (31, rue Frontenac). Celui-ci est ouvert tous les jours, de 9 à 17 heures.

Pour en découvrir plus sur la région, visitez le [decouvretaregion.com](http://decouvretaregion.com). Aussi, restez informés sur les nouvelles régionales en ajoutant Saint-Jean-sur-Richelieu et Région à vos amis, sur Facebook.

## À LIRE CE JEUDI DANS LE CANADA FRANÇAIS



### Entrevue avec Jeffrey Beausoleil

Notre entrevue de la semaine est consacrée à Jeffrey Beausoleil, un jeune homme de la région qui est impliqué au sein de l'Association des amputés de guerre du Québec.

### Le chantier progresse à l'Hôpital

Les travaux d'agrandissement et de modernisation progressent à l'Hôpital du Haut-Richelieu. Nous vous proposons un reportage sur ce chantier dans notre édition de jeudi.

### Incendie au mont Saint-Grégoire

Le mont Saint-Grégoire a été le théâtre d'un incendie majeur le 6 mai dernier. Les dégâts sont importants. La note aussi!

**LE CANADA FRANÇAIS**  
POUR SAVOIR, FAUT L'AVOIR

PROCUREZ-VOUS VOTRE ÉDITION CE JEUDI CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE DE JOURNAUX.

Seulement 144\$ +tx

# GRANDE VENTE DE FERMETURE



Un choix de *Style*

La salle de montre de Salles de Bain St-Jean ferme ses portes après plus de 25 ans de service.

*Merci à tous nos clients de nous avoir encouragés pendant toutes ces années.*

Plomberie Carillon et Confort Élite continuent leurs opérations.

485, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 347-6929

# Claude Raymond SUR LE TERRAIN

Vous avez des photos, événements ou anniversaires? Contactez-moi à [claudio.raymond@tc.tc](mailto:claudio.raymond@tc.tc)



## C'est Noël en mai!

C'est ce jeudi, 14 mai, qu'aura lieu la traditionnelle soirée de remise de dons du Fonds Claude-Raymond et du dévoilement des athlètes de l'année dans le Haut-Richelieu.

Ce moment de l'année est réjouissant, tant pour les membres du Fonds que pour notre jeunesse. C'est en quelque sorte notre soirée de Noël.

J'ai toujours hâte de rencontrer nos jeunes qui s'illustrent dans les sports, les sciences et les arts. Ils méritent qu'on souligne leurs exploits et qu'on leur donne un coup de pouce pour les aider à poursuivre leur rêve.

Cette année, le Fonds Claude-Raymond distribuera au-delà de 70 000\$ en dons aux athlètes et organismes du milieu.

L'autre volet de la soirée est le dévoilement des athlètes de l'année. Neuf candidats ont été retenus pour leurs performances réalisées au cours de 2014. Il s'agit d'Émy Béliveau (athlétisme), Ariane Goyette (boxe), Adriana Phan (athlétisme) et Aurélie Rivard (natation) chez les filles, et de Nicholas Beaumont (soccer), Simon Charbonneau-Campeau (football), Éric Gélinas (hockey), Pascal Lussier (aviron) et Étienne Papineau (golf), chez les garçons.

J'invite le public à venir assister gratuitement à cette soirée, qui se déroulera à compter de 17 heures, au Club de golf de Saint-Jean.

## Ici et là...

J'offre mes sincères condoléances à la famille et aux proches d'Émilie Dagenais, cette jeune patineuse de 17 ans qui est décédée la semaine dernière des suites d'un cancer.

\*\*\*

Quelle belle activité que le triathlon scolaire organisé la semaine dernière, sur le site du Complexe sportif Claude-Raymond. Je suis allé encourager nos jeunes qui ont mis tous les efforts pour compléter les trois épreuves (natation, vélo et course à pied). Bravo à l'organisation, aux bénévoles et à tous les athlètes participants.

## L'invité mystère ?



J'ai grandi dans le quartier Saint-Gérard. J'ai été lanceur gaucher avec les Pirates, les Corsaires et les Mousses. J'ai aussi joué au hockey comme défenseur.

Réponse en page 25



La soirée de remise de dons et du dévoilement des athlètes de l'année aura lieu le 14 mai, au Club de golf de Saint-Jean.

## Bonne fête!

- 12 mai: **Paul Arcand**
- 12 mai: **Mario Labelle**
- 13 mai: **Richard Aumais**
- 13 mai: **René Guimond**
- 13 mai: **Francis Benoit**
- 13 mai: **Jean Quintin**
- 13 mai: **Francine Primeau**
- 13 mai: **Monique Bonaldo**
- 14 mai: **Jérémy Roy**
- 14 mai: **Hugo Pellerin**
- 14 mai: **Aurélien Rivard**
- 14 mai: **Charlotte Rivard**
- 14 mai: **Raymonde Landriault**
- 15 mai: **Suzanne Lachapelle**
- 15 mai: **Jean-François Guay**
- 15 mai: **Jeff Drouin-Deslauriers**
- 15 mai: **Paul Lord**
- 16 mai: **Danielle Vigeant**
- 16 mai: **Johanne Tardif**
- 16 mai: **Luc Papineau**
- 17 mai: **Claude Larose**

coeuroccoeur.com  
QuébecRencontres.com

**RÉPONDEZ aux annonces RAPIDEMENT**

**1-900-789-6633**  
**#26387** BELL, ROGERS/FIDO  
TELU, VIDEOTRON

**ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT**  
**(450) 515-5858**

**Pour PLACER votre annonce GRATUITEMENT:**  
Enregistrez dès maintenant votre annonce détaillée en téléphonant au (450) 515-5858. Effectuez votre enregistrement avant lundi 9h pour une parution dans l'édition suivante.

**Pour RÉCUPÉRER vos messages FACILEMENT:**  
Prenez gratuitement connaissance du nombre de messages reçus en téléphonant au (450) 515-5858. Composez par la suite le 1-900-789-6633 (depuis votre téléphone résidentiel) ou le #26387 (depuis votre téléphone cellulaire) pour les écouter.

**Pour RÉPONDRE aux annonces RAPIDEMENT:**  
Composez le 1-900-789-6633 (depuis votre téléphone résidentiel) ou le #26387 (depuis votre téléphone cellulaire). Au menu principal, sélectionnez l'option 4, entrez le numéro de l'annonce sélectionnée et laissez votre message.

**FEMME CHERCHE HOMME**

**UN SOUPER AVEC FRANCINE**, St-Jean, 62 ans, souhaite rencontrer H, dans 60aine, aimant sorties et petits voyages, pour amitié sincère et relation sérieuse si affinités. **385062**

**UN CADEAU POUR MOI**, femme de St-Jean, mi 60aine, 5'4", 130 lb, chev châtains, en santé, a passé réglé, aime marche, resto, ciné, désire rencontrer H, honnête, fidèle, sincère, pour but sérieux et durable. **385066**

**DE BELLES SORTIES AVEC NANCY**, brunette de 45 ans, 5'2", belles rondeurs, yx noisette, authentique, souriante, à l'écoute, aime plein air, resto, spectacles, voyage, désire H, n-fum, respectueux, ayant amour. **384806**

**JE VEUX CONQUÉRIR TON COEUR**, femme dans 60aine, 5'3", 127 lb, respectueuse, attentionnée, passionnée, douce, aime nature, lecture, activités, désire rencontrer H, avec qui faire connaissance. **377768**

**ALLONS PRENDRE UN BON CAFÉ**, femme de 58 ans, 5'9", blonde, n-fum, joviale, pas compliquée, aime marche, resto, aimerait bien faire connaissance avec H 55-65 ans, de St-Jean, n-fum, n-obèse, sobre, fidèle, pour amitié et plus si affinités. **383884**

**LA TENDRESSE EN PARTAGE**, St Jean, jolie dame, 65 ans, 5'4", 127 lb, n-fum, sobre, sincère, fidèle, calme, désire H 60-70 ans, tendre, doux, sérieux, aimant resto, animaux, ayant passé réglé, pour amitié et plus. **380442**

**ROUQUIN AVISÉE ET BIEN DANS SA PEAU**, 61 ans, 5'3", 170 lb, intuitive, désire rebraire 58-65 ans, de St-Jean, n-fum, costaud, sobre, respectueux, sentimental, aimant nature, animaux, pour relation sérieuse. **381002**

**TRUCS ET ASTUCES ?**

**COMMENT RÉPONDRE À UNE ANNONCE?**

- 1- COMPOSEZ LE NUMÉRO SELON VOTRE TYPE DE TÉLÉPHONE:
  - RÉSIDENTIEL: 1-900-789-6633
  - MOBILE: #26387
- 2- CHOISISSEZ L'OPTION 4 DU MENU PRINCIPAL.
- 3- ENTREZ LE NUMÉRO DE LA BOITE VOCALE SÉLECTIONNÉE.
- 4- LAISSEZ VOTRE MESSAGE DÉTAILLÉ.

**COMMENT VOUS ANNONCER? C'EST SIMPLE ET GRATUIT!**

- 1- COMPOSEZ LE NUMÉRO:
  - 450-515-5858
- A- SI NOUVEL UTILISATEUR:
  - CHOISISSEZ L'OPTION 2 AFIN D'OBTENIR VOTRE BOITE VOCALE.
  - SUIVEZ LES ÉTAPES DE L'INSCRIPTION
- B- SI DÉJÀ MEMBRE:
  - CHOISISSEZ L'OPTION 1 AFIN DE VOUS CONNECTER AVEC VOTRE BOITE VOCALE
  - CHOISISSEZ L'OPTION 6 DU MENU PRINCIPAL ET ENREGISTREZ UNE NOUVELLE DESCRIPTION VOCALE

**POUR VOUS MESSDAMES!**  
L'ÉCOUTE DE VOS MESSAGES REÇUS ET LES DISCUSSIONS EN DIRECT SONT TOTALEMENT GRATUITES

**BRIGITTE RESSEMBLE À UNE INDIENNE**, 52 ans, 4'9", 140 lb, chev châtons longs, yx bruns, teint bronzé, fesses bombées, beau look, désire H, pour relation à long terme. **378524**

**NATHALIE VEUT SE DONNER À 110%!** 45 ans, 5'2", 165 lb, châtaine, yx bleus, fum, affectueuse, a 3 enfants dont un vivant avec elle, aime nature, karaoké, équitation, veut H, aimant enfants, pour du long terme. **374409**

**PRENDRE UN CAFÉ AVEC MÉLANIE**, Montérégie, 32 ans, 5'10", 170 lb, chev noirs, yx pers, drôle, sympa, honnête, a deux enfants, veut rencontrer H, aimant enfants, avec qui passer bons moments. **381934**

**EN AVANT LA MUSIQUE!** Femme retraitée de 60 ans, n-fum, en forme, aimerait bien rencontrer H, n-fum, costaud, avec qui parcourir festivals country. **384975**

**À DEUX, TOUT EST MIEUX**, jolie dame de St-Jean, 65 ans, 5'4", 129 lb, châtaine, yx verts, fidèle, honnête, calme, désire rencontrer bel H, sincère, doux, aimant musique, nature, animaux, petits voyages, pour but sérieux. **383463**

**TE RENCONTRER SERAIT LE PLUS BEAU DES CADEAUX!** Johanne, 54 ans, a valeurs familiales, aime balades en auto, resto, désire rencontrer H, de St-Jean, avec qui partager le temps des Fêtes et plus. **380206**

**EN MANQUE D'AMOUR ET DE TENDRESSE**, dame de la Montérégie, 60 ans, 5'1", grasse, chev noirs, yx bleus, sans dépendance, bien dans sa peau, aime jardinage, marche, cuisine, désire rencontrer H 55-65 ans, ayant affinités. **378665**

**LE BONHEUR EST UN PARFUM**, belle dame de 60 ans, simple, agréable, aime resto, dialogue, activités, désire H 60-65 ans, 5'7"-5'9", 150-170 lb, n-fum, sincère, franc, ayant passé réglé, pour relation stable. **383693**

**BELLE DE COEUR**, St-Jean, femme de 68 ans, n-fum, soignée, app et coeur jeune, loyale, franche, respectueuse, a goûts et intérêts variés, cherche à rencontrer H, ayant affinités, avec qui faire connaissance. **382545**

**AIMER ET ÊTRE AIMÉ**, femme de St-Jean-sur-Richelieu, 64 ans, 5'1", poids prop, chaleureuse, aime petits plaisirs de la vie, cherche à faire connaissance avec H, n-fum, chaleureux, doux, aimant petits chiens. **383044**

**HOMME CHERCHE FEMME**

**DE LA LÉGÈRETÉ AVEC MIGUEL**, St-Jean-sur-Richelieu, 22 ans, 5'6", 140 lb, chev châtons, yx pers, aimerait bien rencontrer F, jolie, avec qui s'amuser. **385004**

**ALLER DANSER AVEC DANIEL**, Bedford, 65 ans, 5'6", 200 lb, chev gris, n-fum, honnête, fidèle, sincère, enjoué, disponible, facile à vivre, aime musique, voyage, désire F, soignée, ayant affinités, pour but sérieux. **383040**

**ATTIRÉ PAR L'ORIENT...** Homme de 55 ans, vit seul, cherche F asiatique 20-55 ans, avec qui partager bons moments de la vie. **384747**

**ROBERT VEUT PARTAGER SON PARADIS AVEC TOI**, semi-retraité de 61 ans, 5'10", 170 lb, chev gris, manuel, vit à la campagne, désire rencontrer belle dame 55-65 ans, avec qui bâtir belle relation durable. **384785**

**LE BONHEUR EST DANS LES CHOSES SIMPLES**, homme de la Rive-Sud, 61 ans, 5'9", 188 lb, aime dialogue, marche, vélo, soupers, coconing, désire F 54-60 ans, chaleureuse, simple, tendre, pour amitié et plus si chimie. **384993**

**RAPHAËL VEUT PARTAGER SA VIE**, père célibataire de 30 ans, 6'2", 200 lb, chev rasés, yx bleus, en forme, a 2 enfants, aime rando, plein air, sports, désire rencontrer F, sérieuse, avec qui faire connaissance. **383030**

**MAXIME ATTEND VOS PROPOSITIONS**, beau bonhomme de 38 ans, 5'8", 200 lb, blond, yx verts, désire maîtresse, 35-50 ans, pour relation amis-amants sans attaches. **383572**

**ESSAYER DE NOUVELLES CHOSES À 2**, bel homme de St-Jean, 35 ans, 5'9", 180 lb, brun, yx pers, sportif, travaillant, a emploi, aime soupers, ciné, désire jolie F, sportive, dynamique, souriante, ayant chev longs. **382269**

**DÉCOUVREZ-NOUS AUTOUR D'UN CAFÉ**, Luc, 57 ans, veut F, petite, mince, charmante, joviale, avec qui dialoguer et faire connaissance. **381774**

**TU SERAS CHARMÉE PAR LE BEAU SOURIRE DE DONALD**, 53 ans, 5'9", 145 lb, chev et yx bruns, sociable, désire F, douce, affectueuse, avec qui faire connaissance. **382867**

**JEAN-PAUL AIME TOUT DANS LA VIE**, professionnel de la Rive-Sud, 64 ans, belle app, sans bedaine, en forme, autonome, sportif, désire rencontrer F, avec qui faire connaissance. **375221**

**UN Océan de CARESSES**, homme célibataire de St-Jean, début 60aine, 5'9", 175 lb, disponible en journée, aimerait bien rencontrer amante, pour plaisirs occasionnels. **381398**

**HOMME CHERCHE HOMME**

**YVES EST IMPATIENT DE TE RENCONTRER**, St-Jean, 58 ans, 5'10", 185 lb, chev blanc-gris, poilu, bottom, sensuel, disponible, peut recevoir, aimerait bien rencontrer H, similaire, aimant jeux, avec qui s'amuser. **383644**

**IL TE VOIT TRÈS MASCULIN...** Bel homme de St-Jean, 58 ans, 6', 165 lb, bien doté, peut recevoir, désire H 60 ans et moins, top, viril, avec qui passer bons moments. **926224**

**LUC VEUT UN GARS VIRIL**, St-Jean-sur-Richelieu, dans 50aine, 5'7", belle app, discret, propre, bien doté, peut recevoir, désire H, semblable, sensuel, avec qui partager intimité. **384758**

**DISPONIBLE JOUR ET NUIT**, St-Jean, homme de 49 ans, top, désire H 30-60 ans, bottom, avec qui partager rencontres enflammées. **372902**

**IL EST TRÈS AFFECTUEUX**, bel homme de 56 ans, yx bleus, rasé, aimant, tendre, veut H, avec qui faire connaissance et plus si affinités. **375277**

**ÉTUDIANT EN SOINS INFIRMIERS**, St-Jean, 44 ans, 5'7", 220 lb, chev poivre et sel, yx pers, n-fum, sobre, joli, romantique, réservé, aime vélo, veut H 35-45 ans, pour amour. **1509103**

**AU PLAISIR DE TE FAIRE PLAISIR**, gars de 51 ans, 5'7", 160 lb, belle app, désire rencontrer H, 5'9" et plus, top, sans maladie, très sexuel, avec qui partager relations passagères. **380004**

**UNE AMIE-AMANTE POUR CHARLÈNE**, Rive-Sud, jeune femme de 39 ans, 5'5", 145 lb, chev bruns et yx bleus, sensible, sensuelle, sportive, aime danse, resto, marche, désire rencontrer F, pour intimité et amitié. **379236**

**IL RÊVE D'ÊTRE AIMÉ PAR UN HOMME!** Homme de 59 ans, 5'10", 160 lb, séparé, veut H, propre, n-drogue, sans MTS, intéressé, avec qui avoir relation stable. **378222**

**FEMME CHERCHE FEMME**

**ELLE PARTAGERAIT TOUT AVEC TOI, MÊME SON COPAIN!** Jeune bisexuelle de St-Jean, 28 ans, veut douce F plus jeune et bisexuelle, prête à s'investir dans relation stable et sérieuse. **371223**

**CE FANTASME QU'EST L'AMOUR...** Sportive célibataire de St-Jean, 36 ans, 5'6", 205 lb, chev noirs, yx pers, positive, a fillelette (2 ans), aimerait bien rencontrer F 35-45 ans, pour intimité et relation de couple. **4270357**

**LE SENS DE L'AVENTURE ET DE LA RIGOLADE!** Hélène, 39 ans, 1m72, poids normal, chev bruns mi longs, yx bruns, a 2 enfants, veut F, disponible, ayant envie de partager bons moments, passe-temps et être amies. **376474**

**COUPLE**

**ANDREW EST TRÈS CURIEUX**, 38 ans, 5'5", 160 lb, désire couple HF, avec qui faire connaissance et tenter première expérience. **379088**

**Couche-Tard** ACHÉTEZ DES CRÉDITS VOXTEL DANS TOUS LES DÉPANNEURS COUCHE-TARD!

# Changement d'horaire pour la Journée des patriotes

**ISABELLE LARAMÉE**  
isabelle.laramee@tc.tc

**CONGÉ.** Plusieurs changements d'horaire seront en vigueur durant le Journée nationale des patriotes. Voici un petit survol de ce qui sera ouvert ou fermé le 18 mai, question de ne pas se cogner le nez devant des portes fermées ou attendre l'autobus indéfiniment!

L'hôtel de ville et les bureaux administratifs des services municipaux seront fermés le lundi 18 mai, de même que les bureaux administratifs du Service de police. La réception du Service de police sera toutefois ouverte 24 heures sur 24. Puisque le Service des travaux publics sera fermé le lundi 18 mai, les citoyens sont invités à s'adresser au Service de police pour toute urgence relative aux Travaux publics (450 359-9222, option 1).

Les trois bibliothèques municipales de Saint-Jean-sur-Richelieu seront fermées le lundi 18 mai à l'occasion de la Journée nationale des Patriotes.

Elles seront ouvertes les samedi et dimanche 16 et 17 mai aux heures habituelles. La bibliothèque Adélarde-Berger (180, rue Laurier) est ouverte de 10 à 17 heures; la bibliothèque Saint-Luc (347, boulevard Saint-Luc), de 12 à 17 heures; et la bibliothèque L'Acadie (484, chemin du Grand-Pré), de 13 à 16 heures. Pour d'autres renseignements, on consulte le ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca/bibliotheques, ou on compose le 450 357-2111.



Les bibliothèques de Saint-Jean-sur-Richelieu, dont la bibliothèque Saint-Luc (notre photo), seront fermées le lundi 18 mai. (Photo TC Media - Archives)

## TRANSPORT EN COMMUN

L'horaire des services des autobus du lundi 18 mai sera modulé à celui d'un dimanche régulier. Les heures de passage de l'ensemble des circuits seront donc celles du dimanche. Le terminus sera pour sa part ouvert de 8 à 20 heures.

Le transport adapté du Réseau Dolbec ne modifiera pas son horaire. Il sera par contre impossible d'effectuer des réservations le 18 mai. Pour tout déplacement les 18 et 19 mai, les usagers sont priés de réserver au plus tard à midi, le 15 mai.

Il n'y aura aucun service de transport ni de réservations du réseau Transbus, le lundi 18 mai. Pour tout déplacement le 19 mai, les usagers sont priés de réserver au plus tard à midi, le 15 mai.

Le 17 mai sera la dernière journée d'utilisation des billets des carnets achetés avant le 31 décembre 2014. Après cette date, aucun billet ne sera accepté par les chauffeurs. Les billets restants seront échangeables sans frais à la billetterie du terminus. Pour tout renseignement au sujet des horaires d'autobus, les citoyens

peuvent contacter le service d'autobus municipal au 450 359-6024, sans frais au 514 990-3342, ou consulter les sites Web [sjsr.ca/horaire-96](http://sjsr.ca/horaire-96) et [sjsr.ca/horaire-urbain](http://sjsr.ca/horaire-urbain).

## DÉCHETS

Aucune modification n'est apportée à l'horaire de la collecte d'ordures ménagères et de la collecte de matières recyclables, le lundi 18 mai. Les écocentres, eux, seront tous fermés.

Pour plus d'information, on contacte Compo-Haut-Richelieu au 450 347-0299 ou on visite le site [compo.qc.ca](http://compo.qc.ca).

## Entrée en vigueur de l'horaire estival

Il est à noter que les services municipaux rouvriront le mardi 19 mai avec l'horaire estival, jusqu'à la fête du Travail. L'hôtel de ville et les services administratifs et le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu seront ouverts du lundi au jeudi, de 8h30 à midi et de 13 heures à 16h45. Les bureaux seront ouverts le vendredi, de 8h30 à 12 heures. La réception du Service de police sera par contre ouverte 24 heures sur 24, tous les jours.

L'édifice Saint-Jacques qui abrite le comptoir de perception (75, rue Saint-Jacques) sera ouvert du lundi au jeudi, de 8h30 à 16h45, et le vendredi, de 8h30 à 12 heures.

AGENCE HYPOTHÉCAIRE AC INC.  
AGENCE HYPOTHÉCAIRE SSM INC.

## COTE DE CRÉDIT

Depuis plusieurs années lorsque l'on tente d'obtenir du crédit, on nous parle de cote de crédit mieux connue dans l'industrie sous l'appellation «Beacon score».

Mais qu'est-ce qu'est le «Beacon score».

Il s'agit d'un pointage établi par la compagnie Equifax. Celle-ci analyse votre façon d'utiliser le crédit, votre endettement, votre respect des échéances, etc... Ce pointage est un des éléments utilisés par les institutions financières pour décider si vous vous qualifiez pour le produit de crédit que vous demandez.

Les «cotes» peuvent varier de moins de 500 à plus de 800. Plus votre «Cote» est élevée plus vous êtes un client recherché. Généralement, les différentes institutions financières recherchent des clients ayant une «Cote» de 680 et plus. De 600 à 615, les institutions seront beaucoup plus sévères au terme des conditions et les produits disponibles sont très limités. Sous 600, seuls les prêteurs privés ou alternatifs avec des taux plus élevés, seront prêts à considérer d'accorder du crédit.

D'autres agences de crédit utilisent des pointages de crédit et même certaines institutions financières ont leur propre version interne, mais toutes analysent les mêmes données pour attribuer un résultat.

En tant que courtier hypothécaire, notre rôle consiste également à vous trouver des solutions et des plans d'action pour rétablir votre pointage de crédit.

**KIMIE LAROCHELLE**  
courtier immobilier hypothécaire  
**450 545-1030**

**NATHALIE LAPOINTE**  
courtier immobilier hypothécaire  
**450 359-2020**

-6226954

Les pionniers de l'arrosage biologique au Québec!

**VersBlancs.ca**

# JOURNÉE COLLECTIVE TRAITEMENT CONTRE LES VERS BLANCS

**TERRAIN COMPLET\***  
devant, derrière et côtés

**47\$**

PAR ADRESSE PLUS TAXES  
\* Jusqu'à 10,000 pi<sup>2</sup>. Prix pour résidence unifamiliale

**AUSI DISPONIBLE**

**SAISON COMPLÈTE  
D'ARROSAGE  
8 TRAITEMENTS**

**TERRAIN COMPLET\***  
devant, derrière, côtés.

**151\$**

PAR ADRESSE PLUS TAXES

Appellez dès maintenant!  
Informez-vous sur les dates visant votre rue.

Sans-frais: **1-877-579-9111**  
9 am - 9 pm

**450 359-9111**

www.canadafrancais.com - Le mardi 12 mai 2015 - 9

# Les camps de jour arrivent à grands pas!

**INSCRIPTION.** La période d'inscription au camp de jour de la Ville se tiendra du 12 au 29 mai inclusivement.

Chaque année, près de 1800 enfants participent au camp de jour de la Ville, sur les différents sites d'animation répartis à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Cet été, le camp se tiendra du 29 juin au 21 août inclusivement. Comme d'habitude, plusieurs activités, dont des sorties et des baignades, seront organisées par les animateurs pour faire bouger les jeunes.

Chaque semaine, les participants seront plongés dans un univers différent grâce aux thématiques hebdomadaires.

## INSCRIPTIONS

Les parents peuvent inscrire leurs enfants en ligne ou en personne.

Pour une inscription via le Web, il suffit de se rendre au [sjsr.ca/camps](http://sjsr.ca/camps). La Carte citoyen de



Les parents peuvent inscrire leurs enfants au camp de jour dès le 12 mai. (Photo TC Media - Archives)

l'enfant et celle du parent sont obligatoires pour compléter l'inscription. Une carte de crédit est nécessaire pour effectuer le paiement.

L'inscription en personne aura lieu le 15 mai, de 9 à 21 heures, à l'aréna municipal (90, boulevard Gouin). Les parents devront avoir en main une preuve de résidence, la carte d'assurance maladie et une photo de chaque enfant à inscrire. Les paiements se font par chèque ou en argent comptant.

Finalement, une période d'inscriptions tardives aura lieu le 3 juin, de 9 à 21 heures, à la gare (75, rue Foch). Des frais de retard de 5\$ par enfant s'appliqueront alors.

Les places sont illimitées pour les activités d'animation et le service de garde. Le Camp de jour s'adresse aux 6 à 13 ans.

## INFORMATION

Pour en savoir plus sur les modalités d'inscription, les tarifs ou le camp de jour, on consulte le [sjsr.ca/camps](http://sjsr.ca/camps) ou on compose le 450 357-2157, poste 2185.

## Régime de retraite des employés de l'État

# Les ex-fonctionnaires réclament la pleine indexation

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@tc.tc

**REVENDEMENT.** La patience est de mise quand il s'agit de faire changer le gouvernement d'avis sur une question d'argent. L'Association démocratique des retraités en est bien consciente, mais ne lâche pas prise sur sa seule revendication: la pleine indexation du régime de retraite des employés de l'État.

L'organisme a été fondé il y a 13 ans en réaction au gel du Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RREGOP), décrété en 1982. Il y a bien eu une tentative de régler la situation au tournant des années 2000, mais rien qui puisse compenser la perte encourue, estime Jean-Guy Roy, trésorier de l'Association démocratique des retraités du Haut-Richelieu.

Comme une quarantaine d'autres membres de la région, il participe chaque mois aux

déjeuners rencontres de l'Association. Compte tenu de l'existence de quelque 200 000 retraités de la fonction publique du Québec, il pourrait y avoir davantage d'adhérents, selon lui. D'autant plus que c'est leur argent qui est en jeu.

Contrairement à ce qu'il s'était fait dire en devenant fonctionnaire, «le gouvernement n'a jamais contribué au RREGOP». Le fonds est calculé dans le passif du gouvernement, explique-t-il, donc considéré comme une dette. «Ça se passe à notre détriment, déplore M. Roy. L'argent ne fructifie pas.»

## SOURDE OREILLE

L'Association démocratique des retraités ne se laisse pas abattre, même si elle juge que le gouvernement fait la sourde oreille à ses revendications. Elle prend aussi position dans le débat public quand elle le juge opportun. Cet hiver, elle n'a pas vu d'un bon œil les futurs investissements de la Caisse de dépôt et placement du Québec dans le transport en commun.



«La population a l'impression que les retraités de la fonction publique sont «gras durs». C'est faux», martèle Jean-Guy Roy. (Photo TC Media - Stéphanie Brûlé)

En tant que plus gros contributeurs à la Caisse de dépôt et placement, les retraités de la fonction publique devraient demeurer critiques, croit l'Association. Rarement ce genre d'investissement s'est avéré rentable, fait-il valoir. Il rappelle aussi les pertes de la Caisse de l'ordre de 20 G\$ en 2008. «Nous avons été échaudés. La perte est là même si elle a été récupérée», dit-il.

L'Association qu'il représente en a aussi

contre les ponctions de 800 M\$ dans le RREGOP, en 1997, pour les départs à la retraite anticipés de milliers d'employés de l'État sous le gouvernement de Lucien Bouchard. Aujourd'hui, cette somme équivaut à 1,5 G\$ en moins dans le bas de la laine des retraités.

## MYTHE

«La population a l'impression que les retraités de la fonction publique sont «gras durs». C'est faux. Le Régime des rentes du Québec profite d'une meilleure indexation que le RREGOP! On se fait flouer. Est-ce que ça s'est fait de façon légale? Oui, mais pas de façon morale», ajoute-t-il.

Pour en savoir plus sur la façon de s'impliquer avec l'Association démocratique des retraités ou pour connaître l'horaire de ses déjeuners rencontres à Saint-Jean-sur-Richelieu, il suffit de communiquer avec Jean-Guy Roy au 450 348-0462, ou à [rjeanguy@hotmail.com](mailto:rjeanguy@hotmail.com).

**Monique Daigneault  
a voyagé!**

**Elle fait maintenant  
partie de notre équipe**

**VOYAGES**  
Linda Goulet  
BRONZAGE

PERMIS DU QUÉBEC # 702335

276, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 348-2201

**LOTO SANTÉ**

**Billet  
10\$**

Philippe Laprise,  
porte-parole

Achetez vos billets à  
[fondationsante.com](http://fondationsante.com)

LE CANADA  
FRANÇAIS

FONDATION SANTÉ  
HAUT-RICHELIEU - ROUVILLE

**Construction et Rénovation  
Gendron**

C&R  
Gendron

Installation de portes et fenêtres  
Finition • Revêtement extérieur  
Rénovations générales

Marco Gendron  
Propriétaire  
514 559.7678  
[marco@crgendron.com](mailto:marco@crgendron.com)  
[www.crgendron.com](http://www.crgendron.com)

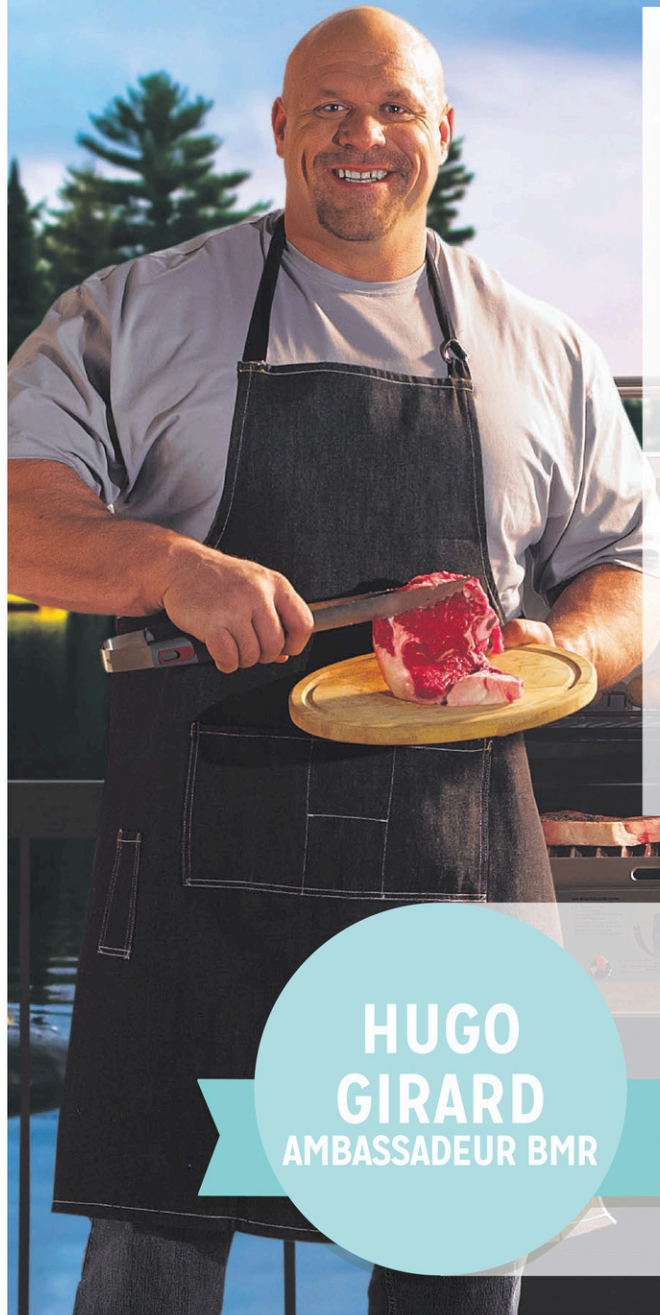
- Plus de 20 ans d'expérience  
- Estimation gratuite  
RBQ 5603-0299-01

# BMR

Groupe Yves Gagnon

# SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

950, rue Bernier | 855-359-1311



## COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LA TERRASSE SICO



Broil King **SICO** SOJAG ■ I

# 4 000 \$ EN PRIX\*

**PARTICIPEZ EN MAGASIN  
OU SUR BOOM FM**

boom   
104.1 - 106.5  
Montréal

**HUGO  
GIRARD**  
AMBASSADEUR BMR

Venez en magasin de 11 h à 16 h le  
**17 MAI 2015**  
pour le tirage du grand prix

**VIC  
LE PIC**

HOT DOG GRATUIT POUR TOUS 



## Protégez et embellissez votre extérieur !

## Jusqu'au 2 juin 2015

# 7 \$ DE RABAIS

Peintures et teintures  
d'extérieur\*\* 3,78 L



**SICO**  
AVEC VOUS MUR À MUR™

Les participants peuvent se procurer le règlement du concours en magasin. \*Courez la chance de gagner le grand prix du concours «Gagnez votre terrasse Sico» comprenant 1200\$ de bois traité, 1 abri Sojag 10 x 12 pi, 1 BBQ «Broil King» 50000 BTU, 1 ensemble Dewalt et 1 certificat-cadeau Sico de 600\$ (valeur totale du grand prix: 3500\$) ou 1 des 5 certificats-cadeaux Sico de 100\$ remis aux 5 finalistes. Valeur totale des prix : 4000\$. Pour participer, vous pouvez vous inscrire au tirage à nos deux magasins BMR Groupe Yves Gagnon de Saint-Jean-sur-Richelieu ou sur le site boomfm.com. Au total, 6 finalistes seront appelés pour la grande finale. Le tirage des finalistes aura lieu le vendredi 15 mai à 15 h. Le tirage de la terrasse Sico aura lieu le dimanche 17 mai à 14 h au BMR Groupe Yves Gagnon de Saint-Jean-sur-Richelieu du 950, rue Bernier. Les finalistes devront être sur place pour réclamer leur prix et répondre à une question d'habileté mathématique.

\*\*Applicable chez les détaillants participants sur les teintures d'extérieur Sico séries 232, 234, 236 et 238, ainsi que sur les peintures d'extérieur séries 811, 815 et 817. Aucune limite par client. Format 3,78 L. Toutes les couleurs. Offre valide sur le prix régulier du 13 mai au 2 juin 2015 ou jusqu'à épuisement des stocks (selon la première éventualité). Avec vous mur à mur est une marque de commerce et Sico est une marque déposée du groupe PPG. © 2015 PPG Industries, Inc. Tous droits réservés.

CITOYEN CULTUREL



Des finalistes tout en culture

Le comité culturel du Conseil économique (CLD) du Haut-Richelieu a dévoilé, le 28 avril, le nom de la citoyenne culturelle de l'année en la personne de Diane Boudreau. Cette dernière a été choisie pour son travail de conservation de l'œuvre de la poète Rina Lasnier. Sur la photo, Nicole Mongeon et Jennifer Crawford entourent les finalistes Éric Gaudreau, Émilie Lapointe, Lise Bourassa, Jean Dénomme et France Bourassa et Yvan LaFontaine. (Photo TC Media - Stéphanie Brûlé)

CONCERT



Fin de saison réussie de l'Union musicale

L'Union musicale d'Iberville a présenté, le 2 mai à l'église Sacré-Cœur-de-Jésus, un concert printanier ayant pour thème Rome. Dirigés par Patrice Richer, les musiciens ont relevé le défi de faire vivre les notes de la partition des *Fêtes romaines* d'Ottorino Respighi, une pièce en quatre mouvements. Ils ont également accompagné la soprano invitée, Monika Dongmo. Dirigée par Patrick Dupasquier, la Relève de l'Union musicale était aussi de la partie (notre photo). (Photo TC Media - Stéphanie Brûlé)

Culture

Conférence

Normand Pion et Hélène Giguère, tandemistes et cyclo-voyageurs, seront à la Bibliothèque Saint-Luc le 14 mai à 19 heures (347, boulevard Saint-Luc). Le couple a entrepris, en mai 2014, une aventure en vélo tandem de cinq mois. Au départ de Beloeil jusqu'en Oregon, ils ont traversé trois provinces canadiennes et 12 états américains, parcouru 9373 kilomètres, visité 588 municipalités et grimpé 72,386 mètres.

L'inscription peut se faire en ligne au [sjsr.ca/biblio](http://sjsr.ca/biblio), sur place ou par téléphone. Pour plus d'informations, on peut joindre la bibliothèque Adélar-Berger ou la bibliothèque Saint-Luc au 450 357-2111.

Première de Film

La Diffusion Multi-Monde, en collaboration avec Editographe, présente le film *Les saisons d'une Montagne*, le 16 mai. La projection du nouveau documentaire de l'artiste multidisciplinaire Bob McKenna se tiendra à l'église de Sainte-Angèle-de-Monnoir. Le film raconte une année de la vie du mont Saint-Grégoire et de ses habitants

La soirée se déroulera en présence du réalisateur et le public sera invité à prendre part à une discussion prévue en fin de projection. L'église est située au 48, rue Principale. Pour information, on consulte la page Facebook de l'événement à [www.facebook.com/events/839979029383952/](http://www.facebook.com/events/839979029383952/). On peut aussi communiquer avec Marie Boti au 514 842-4047, ou à [mboti@diffusionmultimonde.com](mailto:mboti@diffusionmultimonde.com).

Vernissage

La coopérative art[o] présente, en collaboration avec la municipalité de Saint-Valentin, l'exposition *Atmosphères* de Guy Claverie, du 28 mai au 25 juin. Le public est invité au vernissage le jeudi 28 mai, à 17 heures, au Carrefour culturel situé au 790, chemin de la 4<sup>e</sup> Ligne.

L'exposition rassemble les tableaux du peintre aquarelliste qui amorce ses œuvres avec le dessin. Dans les scènes qu'il peint, il choisit ses points de vue de manière à exprimer la profondeur et à suggérer des atmosphères. La lumière constitue un autre pôle important. L'exposition se poursuivra jusqu'au 25 juin, durant les heures

d'ouverture du bureau municipal de Saint-Valentin.

Appel de candidatures chez art[o]

Dans le cadre de sa programmation 2016, art[o] invite les artistes en arts visuels à soumettre leur dossier pour un projet d'exposition ou tout autre projet spécifique pouvant s'inscrire dans nos activités.

Le dossier visuel doit comprendre une description du projet, la démarche artistique, le curriculum vitae de l'artiste, dix photographies numériques d'œuvres en format JPEG, une liste descriptive (titre, dimensions, techniques et matériaux utilisés, année de réalisation), un dossier de presse. L'artiste devra inclure une enveloppe de retour préaffranchie si le dossier est envoyé par la poste.

La date limite de la réception de dossiers est le 1<sup>er</sup> juin. Pour plus d'information, communiquer avec la coopérative artistique au 450 346-9036 ou via Internet au [cooparto.com](http://cooparto.com).

Exposants recherchés

L'exposition Arts et Métiers d'Art d'Henryville est à la recherche d'exposants pour sa 14<sup>e</sup> édition. L'événement qui se tiendra les 12 et 13 septembre prochain rassemblera de nombreux artisans. L'exposition pourra compter entre autres sur la présence d'artistes, dont le chanteur Raoul Duguay. Pour information, on contacte les responsables au 450 299-2146, ou par courriel à [artysanproductions@hotmail.com](mailto:artysanproductions@hotmail.com)

Artistes et artisans recherchés

L'International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu est à la recherche d'artisans, d'artistes et de producteurs qui désirent être exposants à la Promenade des artisans, lors de la 32<sup>e</sup> édition du festival qui se tiendra du 8 au 16 août prochain. L'organisation invite les artistes, producteurs et artisans, qui confectionnent leurs produits à la main, à exposer le fruit de leurs talents

Pour les inscriptions en ligne ou pour obtenir plus de détails concernant la Promenade des artisans, visitez le [montgolfieres.com](http://montgolfieres.com), section candidature. Pour plus d'information, on contacte Sophie Gervais au 450 346-6000, poste 332.

Philippe Laprise, porte-parole

et

BANQUE NATIONALE

Desjardins

s'unissent pour la

LOTOSANTÉ

FONDATION SANTÉ HAUT-RICHELIEU - ROUVILLE

PASQUIER tout en fraîcheur!

Jean Coutu

RONA L'ENTREPÔT HAUT-RICHELIEU

club voyages Eden

NORAC SPAS - BBQ - FOYERS

Venise-sur-le-lac CENTRE DE VILLÉGIATURE

ST-CYR LE PEINTRE - LE PLÂTRIER LEPEINTRE.CA

velec

Fleurs Jean Guillet

FRUITS & PASSION TRILLBEADS

AUBAINERIE DEPUIS 1944

**Billet 10\$**

**Achetez votre billet à [fondationsante.com](http://fondationsante.com)**

Le tirage aura lieu dans les locaux de la Fondation Santé le lundi 25 mai 2015 à 14h.

# Les finissantes du cégep exposent chez Action Art actuel

ISABELLE LARAMÉE  
isabelle.laramée@tc.tc

**ARTS VISUELS.** Il y avait de la fébrilité dans l'air le vendredi 8 mai, alors que les finissantes du programme d'Arts visuels du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu exposaient le fruit de leur travail de fin d'études chez Action Art Actuel.

L'exposition qui prendra fin le 23 mai rassemble les travaux de synthèse des étudiantes. Il s'agit d'un beau résultat, selon le coordonnateur du programme et professeur Réal Tougas qui a chapeauté leur démarche artistique.

« Les étudiantes sont très inquiètes au début. Notre rôle est de les encadrer et de les guider dans leur choix, autant idéologique que technique. »

- Martin Chagnon, enseignant

« C'est le nouveau programme, indique celui qui a participé à la refonte pédagogique. Il y a un chevauchement entre l'ancien et le nouveau programme, donc plus de nouvelles technologies. La technique enseignée a aussi changé. Comme professeur, nous aussi, nous devons nous adapter. Parfois, on croit que le contenu, le discours de l'œuvre, est moins fort. Au final, on se rend compte que c'est la même chose, sinon le discours est même meilleur. »

Pour l'épauler et aider les jeunes artistes, M. Tougas a pu compter sur le professeur Martin



La quinzaine de finissantes du programme d'Arts visuels du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu expose chez Action Art Actuel jusqu'au 23 mai. (Photo TC Media - Julien Saguez)

Chagnon. Un travail de cohésion qui a permis des projets aussi riches en texture que dans le discours de l'œuvre.

« Il y a toute une évolution à faire et un grand encadrement. Les étudiantes sont très inquiètes au début, dit-il. Notre rôle est de les encadrer et de les guider dans leur choix, autant idéologique que technique. Il faut essayer de leur faire comprendre que tout est interrelié et je crois que le résultat témoigne bien de la réussite de cette démarche. »

## UNE OCCASION D'EXPLORER

Pour bien des élèves, cette exposition est la première, pour d'autres elle sera également la

dernière. Le cheminement des jeunes artistes est sans aucun doute très différent de l'un de l'autre. Le travail de synthèse était donc l'occasion pour elles d'explorer des techniques et des univers qui ne leur sont pas familiers.

C'est le cas de Vanessa Lepage qui a décidé d'explorer l'abstrait à travers la vidéo. Un nouveau parcours pour la jeune artiste qui a pu compter sur les nouveaux outils sonores pour le mixage visuel et sonore de *Flub Spat*.

« C'est vraiment un défi personnel, car j'ai travaillé avec des formes figuratives tout au long de mon DEC. Je n'avais presque pas travaillé la vidéo non plus. C'était donc un grand défi d'aller dans l'abstrait et la vidéo pour la réalisation de

l'épreuve synthèse », dit celle qui a filmé des colorants alimentaires qui s'entrecroisent dans l'eau, créant un effet des pus inusités.

La découverte et l'exploration étaient au centre de l'œuvre de Laurence Geromin qui a travaillé avec des bas de nylon. Voulant mettre en évidence le statut de la femme acculé à la beauté, la jeune artiste a simplement accroché les bas au mur de façon à dessiner des personnages ludiques.

« Au départ, mon projet était autre chose, raconte-t-elle. Je voulais travailler le tissu en extension, mais en faisant des tests j'ai trouvé que le nylon réagissait bien. En accrochant les bas au mur, je trouvais que l'effet était génial. »

**Coupe-herbe à essence FS 38**  
Puissant et durable; idéal pour la taille des bordures.

Cylindrée ..... 27,2 cm<sup>3</sup>  
Puissance ..... 0,65 kW  
Poids\* ..... 4,1 kg (9,0 lb)  
\* Sans carburant, ni outil de coupe, ni déflecteur.

Pour un temps limité  
**139<sup>95</sup> \$**  
Prix de détail suggéré 179,95 \$

**STIHL®**  
**LA FIÈVRE SAISONNIÈRE**  
EST EN COURS!

---

**179<sup>95</sup> \$**  
Prix de détail suggéré 219,95 \$

**Souffleur à main à essence BG 55**

Cylindrée ..... 27,2 cm<sup>3</sup>  
Puissance ..... 0,7 kW  
Poids\*\* ..... 4,1 kg (9,0 lb)  
\*\* Sans carburant.

**199<sup>95</sup> \$**  
Prix de détail suggéré 279,95 \$  
Avec guide-chaîne de 16 po

**Scie à chaîne à essence MS 170**

Cylindrée ..... 30,1 cm<sup>3</sup>  
Puissance ..... 1,3 kW  
Poids† ..... 3,9 kg (8,6 lb)  
† Moteur seulement.

Les taxes TVA, TFP, TPS, TVQ applicables ne sont pas comprises dans les prix. STIHL n'est pas responsable des erreurs d'impression. Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'au 30 juin 2015 pour les scies à chaîne et 21 juillet 2015 pour les outils manuels et les accessoires. Pour un temps limité. Visitez votre détaillant pour plus de détails. Sous réserve de disponibilité et de la participation du détaillant. © 2015 STIHL, Limitée.

**CASQUETTE STIHL 2015** **AVEC CE COUPON** **4,49 \$** **ÉDITION LIMITÉE**

Aucun coupon permis. Valable seulement chez votre détaillant de service STIHL. Offre d'une durée limitée. Quantités limitées. Ce coupon n'a aucune valeur monétaire. © 2015 STIHL, Limitée.

<p><b>RONA</b> Ferronnerie Houle inc.</p> <p><b>FERRONNERIE HOULE</b> 85, Avenue Conrad-Gosselin St-Jean-sur-Richelieu 450 346-5424</p>	<p><b>PETITS MOTEURS 133</b></p> <p><b>PETITS MOTEURS 133 INC.</b> 2259, Route 133 St-Jean-sur-Richelieu 450 347-2424</p>	<p><b>LOU-TEC</b> spécialiste en location</p> <p><b>LOCATION ST-JEAN</b> 630, Chemin du Grand Bernier Nord St-Jean-sur-Richelieu 450 346-1119</p>	<p><b>LOU-MEC</b></p> <p><b>LOU-MEC</b> 1290, Boul. Taschereau La Prairie 450 659-1231</p>
---	---	---	--

**ATELIERS GRATUITS**

**COMPOSTER**  
**POUR RÉDUIRE SES DÉCHETS**

Pour inscription : [info@compo.qc.ca](mailto:info@compo.qc.ca) ou 450 347-0299

**Judi 21 mai, 19h**  
Centre communautaire  
854, rue Saint-Jean-Baptiste  
Henryville

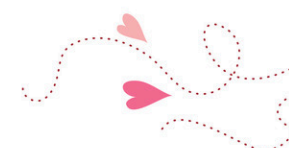
**Mardi 26 mai, 19h**  
Bibliothèque Saint-Luc  
347, boul. Saint-Luc  
Saint-Jean-sur-Richelieu

**Compo-Haut-Richelieu**  
[www.compo.qc.ca](http://www.compo.qc.ca)

www.canadafrancais.com - Le mardi 12 mai 2015 - 13



# Un clin d'oeil à nos mamans pour la fête des Mères



**MYRIAM TOUGAS-DUMESNIL**  
myriam.tougas-dumesnil@tc.tc

**FAMILLE.** La Semaine québécoise des familles bat son plein! À cette occasion – et puisque nous célébrons nos mères ce dimanche – *Le Richelieu* a demandé à des personnalités de la région de dresser un portrait de leur maman, en répondant à trois questions bien simples. Petit hommage à ces mères de chez nous.

■ **DOMINIK CADIEUX,**  
propriétaire de la boutique *Le Petit cocon*



Marie-Andrée Cadieux et sa fille Dominik (à droite), au mariage de cette dernière.

(Photo gracieuseté)

**Pour moi, une maman c'est...**

«Une personne qui fait passer les besoins des autres avant les siens, qui aime ses enfants d'un amour inconditionnel et qui est toujours là, peu importe ce qui arrive.»

**La plus belle chose que ma mère m'a transmise, c'est...**

«L'idée selon laquelle rien n'est impossible, si tu crois en toi. Ma mère m'a toujours encouragée à aller au bout de mes rêves, à avoir confiance en moi. Elle m'a soutenue à travers toutes mes

démarches, même quand j'ai voulu étudier en théâtre, voyager, déménager à New York... Elle a toujours été là.»

**L'un des beaux souvenirs que j'ai de ma mère, c'est...**

«Quand nous avons fait le tour du Lac-Saint-Jean, dans sa vieille voiture blanche. J'avais six ou sept ans et c'était mon premier *road trip*. On m'avait fait un lit à l'arrière et on campait, même s'il pleuvait tout le temps! Ma mère était monoparentale et on ne pouvait pas partir souvent en voyage. C'est un beau souvenir et j'y repense souvent!»

■ **CLIFFORD LEDUC-VAILLANCOURT, comédien**

**Pour moi, une maman c'est...**

«Quelqu'un qui aime inconditionnellement et qui prend soin de ses enfants avant tout.»

**La plus belle chose que ma mère m'a transmise, c'est...**

«La patience et l'importance d'assurer une présence chaleureuse auprès des gens de mon entourage.»

**L'un des beaux souvenirs que j'ai de ma mère, c'est...**

«La superbe soirée que nous avons passée ensemble, au gala des prix Gémeaux. Ma mère a été présente au



Clifford Leduc-Vaillancourt et sa mère, Hélène Vaillancourt.

(Photo TC Media – Stéphanie Brûlé)

début de ma carrière d'acteur et elle m'a toujours encouragé à persévérer.»

■ **MANON HÉLÈNE DESJARDINS,**  
directrice générale de *Famille à coeur*

**Pour moi, une maman c'est...**

«L'amour inconditionnel et un regard bienveillant. C'est une personne sur qui on peut compter, qui nous aimera et nous soutiendra, peu importe ce que nous sommes, pensons ou faisons. C'est un cadeau inestimable, tout comme l'amour qu'elle nous donne.»

**La plus belle chose que ma mère m'a transmise, c'est...**

«D'abord, la vie. Puis, la capacité de croire en l'humain et en moi, à me faire confiance. Ça m'a permis de pouvoir voir les solutions possibles face aux vagues que la vie décide parfois de nous faire traverser.»

**L'un des beaux souvenirs que j'ai de ma mère, c'est...**

«Lorsque mon père et mon frère partaient le week-end, pour des tournois de hockey, et que ma mère et moi restions à la maison. C'était alors notre week-end de filles! De beaux et tendres moments juste à nous: magasinage, discussions mère-fille, films de filles, chips, liqueur et l'autorisation de dormir avec ma mère! Wow! Des moments privilégiés où j'avais l'impression de franchir un interdit!»



Manon Hélène Desjardins (à droite) en compagnie de sa mère, Madeleine Trépanier.

(Photo gracieuseté)

Résidence

## Samuel de Champlain



**Studio (450 pi<sup>2</sup>)**

Cuisinette, entrée pour laveuse et sècheuse et balcon privé. - 3 1/2 (660 à 975 pi<sup>2</sup>) - 4 1/2 (900 à 1 130 pi<sup>2</sup>)

- construction supérieure
- un site chaleureux
- animation
- salle à manger
- service aux tables
- garage intérieur
- entrées laveuse/sècheuse
- salle commune
- ascenseurs
- infirmière
- surveillance 24 heures
- crédit impôt disponible

5008957

**VISITE en tout temps de 13 h à 16 h**

**Réservez dès maintenant! 450 358-2961 • 514 451-7771**

874, rue Samuel de Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville, ancien C.L.S.C.)  
[www.residencesfleurdelys.com](http://www.residencesfleurdelys.com)

CECI N'EST PAS UN  
CONTENANT



CECI N'EST PAS UN  
EMBALLAGE



CECI N'EST PAS UN  
IMPRIMÉ



**CONTENANTS  
EMBALLAGES  
ET IMPRIMÉS**

**C'EST TOUT CE QUI  
VA DANS LE BAC**

POUR TROUVER LE POINT DE CHUTE DE TOUT CE QUI NE VA PAS DANS LE BAC

**RECREER.CA**

RECYC-QUÉBEC  
Québec



Le placement publicitaire de la présente campagne s'inscrit dans le cadre de la Loi sur la qualité de l'environnement (chapitre Q-2) et de la réglementation relative. Les journaux assujettis sont tenus de contribuer en espaces publicitaires à leur juste part.



# Un guichet avantageux pour les parents

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@tc.tc

**SERVICES DE GARDE.** L'intégration des centres de la petite enfance à La Place 0-5, le nouveau portail virtuel d'accès aux places à contribution réduite en service de garde, avance lentement mais sûrement. Dans la MRC du Haut-Richelieu, l'ensemble des 32 CPE et garderies privées subventionnées y seront intégrés d'ici le mois de septembre.

Les sept services de garde qui faisaient partie du défunt Bureau d'inscription sur une liste d'attente centralisée (BILA) se trouvent déjà sur le site Internet [laplace0-5.com](http://laplace0-5.com). Les autres devront adhérer au service d'ici le mois de juin. La Coopérative Enfance Famille, l'organisme désigné par le ministère de la Famille pour gérer le portail, programmera leurs listes d'attente au cours de l'été.

Les parents de la Montérégie auront donc accès en ligne à tous les services de garde subventionnés de leur région d'ici la fin septembre. En ligne, ils pourront s'inscrire à tous les services de garde subventionnés qui les intéressent.

Aucune inscription en provenance des milieux de garde subventionnés ne sera perdue en cours de route, assure Marie-Ève Dolbec, directrice des communications à la Coopérative Enfance Famille.

## AVANTAGES

Les avantages de La Place 0-5 sont



La date d'inscription à La Place 0-5 demeurera toujours la même, ce qui évitera de repartir les recherches à zéro après un déménagement. (Photo gracieuseté)

nombreux pour les parents, affirme-t-elle. De un, les demandes seront classées en fonction de leur date d'inscription d'origine. Ainsi, tout le monde conservera sa priorité.

De deux, les nouveaux parents qui inscrivent le nom de leur enfant au guichet d'accès pourront choisir le service de garde de leur choix, peu importe son lieu

géographique. Sur le portail, ils pourront naviguer à travers l'ensemble des installations de la Montérégie et des environs. Ainsi, des parents pourront orienter à leur guise leurs choix vers des services de garde plus près de chez eux ou de leur travail.

«Le parent ne sera pas limité sur le nombre d'installations qu'il peut choisir, indique Mme Dolbec. En plus, les politiques d'admission de chaque service de garde seront affichées. Certains favorisent les fratries, d'autres les familles qui habitent le voisinage. Il y en a aussi qui sont réservés pour le personnel d'un employeur précis.»

## INSCRIPTION FIXE

Enfin, ajoute-t-elle, la date d'inscription à La Place 0-5 demeurera toujours la même, ce qui évitera de repartir les recherches à zéro après un déménagement, même dans une autre région.

La Place 0-5 a été conçue pour devenir le seul et unique guichet d'accès pour toute la province. Selon Mme Dolbec, le site deviendra un lieu de référence pour les parents et tous les acteurs de la petite enfance.

Sa création a été annoncée le 7 novembre 2014. À ce jour, la Coopérative Enfance Famille a complété l'intégration de toutes les installations de la Mauricie et du Centre-du-Québec. Les CPE et garderies privées subventionnées du Québec en feront tous partie d'ici la fin de l'année.

## Une toute nouvelle crème anti-inflammatoire connaît un succès remarquable

Plus de 200 000 personnes profitent déjà de ses bienfaits

La nouvelle crème de marque Celadrin est un produit entièrement naturel, breveté et testé cliniquement pour son pouvoir d'atténuer l'inflammation et la douleur, tout en favorisant la souplesse et la mobilité des articulations.

La crème Celadrin est un mélange d'acides gras (oméga) estérifiés de source naturelle. Elle réduit la douleur et l'inflammation causées par l'ostéoarthrose, les douleurs bénignes liées aux maux de dos, muscles tendus, entorses ou contusions. La crème Celadrin combinée à du sulfate de glucosamine permet de rétablir le liquide synovial autour des articulations, d'atténuer rapidement l'inflammation et de restaurer la structure toute entière de l'articulation.



En spécial chez :



Crème pour articulations, format 40 g

Valide du 14 au 20 mai 2015

Ce produit peut ne pas vous convenir. Toujours lire l'étiquette et suivre le mode d'emploi.

## UN SEUL PRIX EXAMEN DE LA VUE INCLUS



### TOUT-EN-UN

EXAMEN DE LA VUE  
MONTURE & LENTILLES  
RÉSISTANT AUX ÉGRATIGNURES  
PROTECTION ULTRAVIOLETS

199\$

PAS DE TAXES, PAS DE FRAIS D'HONORAIRES,  
PAS DE FRAIS D'AJUSTEMENT, PAS DE SURPRISE!  
Voir détails et sélections en magasins

Dr. Hala Jarada Optométriste

OPTIQUE LAURIER  
FINI LA CONFUSION SUR LE PRIX DES SOINS VISUELS

ST-JEAN (450) 349-9600  
142 Omer-Marcil Boul. Sur-Richelieu J2W 2X2

## COLLECTE DE VÉLOS



### Objectif dépassé pour Cyclo Nord-Sud

La collecte annuelle de vélos pour l'organisme Cyclo Nord-Sud a connu un succès au-delà des attentes de ses organisateurs. L'événement qui s'est déroulé à la fin avril au pavillon jeunesse Yvan-Viens a permis de récupérer 140 bicyclettes qui seront envoyées bientôt au Nicaragua. Vous avez manqué la collecte? Ne ratez pas le prochain rendez-vous, le 1<sup>er</sup> mai 2016. Pour plus d'information, on communique avec Christiane Prud'homme au 514 601-2593. (Photo TC Media - Julien Saguez)

## CIRCULATION EN BREF

### Feu de circulation

Saint-Jean-sur-Richelieu demande au ministère des Transports du Québec de réviser le phasage des feux de circulation à l'intersection de la rue des Mimosas et de l'avenue Conrad-Gosselin, pour que soit intégrée une période de temps protégée de feu vert pour effectuer un virage à gauche, à partir de la rue des Mimosas, vers l'avenue Conrad-Gosselin.

### Voies de virage

Le conseil municipal demande au

ministère des Transports du Québec (MTQ) de prendre en considération les recommandations de l'étude de circulation réalisée en 2014 dans le secteur des rues Bella, Guertin et de l'avenue Conrad-Gosselin. Selon cette étude, il y a détérioration des niveaux de services des intersections, dans ce secteur. L'ajout de deux voies de virage à droite améliorerait ces niveaux de service. Ainsi, la Ville demande au MTQ d'analyser la faisabilité d'effectuer les mesures correctives recommandées, en partenariat avec elle.

## JOUR DE LA TERRE



### Les scouts à l'œuvre au mont Saint-Grégoire

Une cinquantaine de scouts accompagnés de leurs parents et amis ont aidé au nettoyage printanier des sentiers du mont Saint-Grégoire, le samedi 2 mai. Les Castors, les Louveteaux et les Éclaireurs ont enfilé leurs gants pour participer à l'activité qui avait lieu dans le cadre du Jour de la Terre. Ensemble, ils ont nettoyé le chalet de repos, raclé les vergers, planté des arbres, nettoyé les sentiers et les deux sommets. Il s'agit d'une première collaboration entre le 5<sup>e</sup> Groupe scout Saint-Jean-sur-Richelieu et le Centre d'interprétation du milieu écologique du Haut-Richelieu qui renouvellera l'activité l'an prochain. (Photo TC Media - Stéphanie Brûlé)

## MOTOCYCLISME



### Près de 500 motos bénies pour la saison

La traditionnelle bénédiction des motos de l'Association de mototourisme du Haut-Richelieu a attiré près de 500 adeptes, dimanche dernier, sur le site de l'école secondaire Marcellin-Champagnat. Les deux diacres, François Robert Fournier et André Gauthier, ont béni de façon individuelle tous les motocyclistes et leur moto. Des membres de nombreux clubs de la Montérégie ont répondu à l'invitation. Cette activité annuelle donne officiellement le coup d'envoi de la saison de l'AMTHR. (Photo TC Media - Rémy Boily)



Nouveau  
SERVICE CHEZ



Assure le service et le suivi de l'ancienne Clinique Tag

**Martin-Benoit Leblanc** Chiropraticien

1005, boul. du Séminaire Nord - local 103, Saint-Jean-sur-Richelieu  
450 359-6161

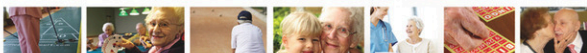
Faites vite !



Au pied du fleuve St-Laurent  
PORTES OUVERTES !

**GENS DU BEL ÂGE,**  
c'est **PORTES OUVERTES**  
tous les jours de 9h à 17h  
même les fins de semaine

\*Prix «à compter de» selon disponibilité et sujet à changement sans préavis.



Les Résidences Soleil : Boucherville, Sorel, Sherbrooke, St-Laurent, Mont St-Hilaire, Granby, Musée (Sherbrooke), Dollard-des-Ormeaux, St-Léonard, Pointe-aux-Trembles, Laval, Sainte-Julie, Brossard, Plaza (Centre-ville Montréal)

LES RÉSIDENCES



**Les Résidences Soleil**

**Manoir Brossard**

Vue panoramique  
exceptionnelle !

8080, boul. St-Laurent, Brossard | T. 450 672-3737

[www.residencessoleil.ca](http://www.residencessoleil.ca) | Sans frais 1 800 363-0663



>6035272

# LE GUIDE DE L'AUTO<sup>MC</sup>

MAI 2015



## LES VACANCES EN AUTO

tc • MEDIA

**PLUS GRAND, PLUS PERFORMANT!**  
*À la fine pointe de la technologie - Service rapide et efficace*



Carrosserie opérée par Atelier de Carrosserie  
**Benoit Contant** (Gestcar Inc.)  
Gestcar@bellnet.ca



**Atelier recommandé par la  
plupart des compagnies d'assurances**



**180, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 359-9990 • 450 357-0442**



HAUT-RICHELIEU  
VOLKSWAGEN

# ÉVÉNEMENT **VIP**

## INVITATION SPÉCIALE

### RÉSERVEZ VOS PLACES MAINTENANT

Vous êtes cordialement invité à notre prestigieux événement VIP. Profitez de nos offres exclusives pour l'échange de votre véhicule et obtenez un nouveau modèle sans augmenter vos mensualités!

**Les 14 et 15 mai 2015, de 9 h à 21 h, le 16 de 10h à 16h.**

#### OFFRES EXCLUSIVES



**500 \$ de rabais instantané<sup>†\*</sup>**



**Taux à partir de 0 % d'intérêt<sup>†</sup>**



**Rabais atteignant 3 500 \$<sup>†</sup>**



**Obtenez l'antivol VWPP<sup>†</sup> SANS FRAIS**

**VÉHICULE USAGÉ CERTIFIÉ**  
**POUR 2 ANS / 40 000 KM GRATUIT** une valeur de 1 500 \$

Invitez une personne intéressée par notre offre et recevez chacun un **CADEAU ADDITIONNEL.**

**Votre modèle actuel vous comble et vous ne souhaitez pas l'échanger?**  
Passez nous voir et profitez d'un **RABAIS sur notre programme de garantie prolongée.**

#### SOYEZ-Y!

Pour tout renseignement, communiquez avec nous au **514 990-4222.**

#### CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ

**Volkswagen Haut-Richelieu**  
950, rue Douglas,  
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3A 1V1  
Téléphone : 514 990-4222

\*Ces offres sont sujettes à changement et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Ces offres sont conditionnelles à l'inspection du véhicule, et sont basées sur les conditions, les termes et les modalités de paiement établis pour le véhicule admissible. Dans le cas où les paiements seraient terminés, cette offre est basée sur les conditions, les termes et les modalités de paiement originellement établis pour le véhicule admissible et qui étaient en vigueur avant que le paiement final ne soit effectué. Tous les détails en concession. Les frais additionnels habituels tels que le transport, la préparation et les taxes pourraient être inclus dans cette offre après l'évaluation du dossier et l'inspection du véhicule d'échange admissible. Détails sur place. Montant applicable sur véhicule en échange. À l'achat d'un véhicule. Offre valable uniquement lors des journées de la vente. †Sur certains modèles. Détails sur place. ††Certaines conditions s'appliquent. Détails sur place.

# L'assurance et les voyages

**Vous allez partir en voyage dans quelques jours et vous êtes loin de songer à des probabilités d'accidents ou encore de maladies. On se dit : « Ça ne m'arrivera pas. » Pourtant, sans être alarmiste, cela peut se produire. Et si vous n'avez pas les assurances nécessaires pour voyager hors du Québec et même hors du Canada, vous risquez d'avoir de mauvaises surprises.**

PAR DENIS DUQUET  
guideautoweb.com



Si vous utilisez votre véhicule pour aller aux États-Unis par exemple, prenez connaissance de votre police d'assurance automobile, surtout la clause portant sur la responsabilité civile. Si la plupart des Québécois optent pour une somme de 1 million de dollars pour se protéger, il serait encore plus sage de doubler cette somme si vous prévoyez aller aux États-Unis. Nos voisins du Sud sont très friands de poursuites de toutes sortes. Un simple accrochage ou même le fait de reculer dans une clôture peuvent coûter cher. Il est donc

avisé de consulter votre agent d'assurance afin de vous offrir une protection additionnelle, d'autant plus que les coûts ne sont pas exorbitants.

Sachez qu'une assurance voyage est essentielle. Cette assurance médico-hospitalière vous couvrira si jamais vous êtes victime d'un accident ou si vous êtes malade à l'étranger. Par exemple, aux États-Unis, une personne qui n'est pas suffisamment assurée risque de faire faillite en raison des frais hospitaliers exorbitants. Évidemment, vous devez répondre honnêtement au questionnaire de votre assureur et respecter certaines conditions, faute de quoi vous ne serez plus assuré. Pour les gens qui voyagent en avion, une assurance annulation et une assurance de perte de bagages ne sont pas superflues, surtout si vous voyagez dans des pays où le réseau aérien n'est pas ce qui est de plus fiable. En plus, certains billets achetés à rabais n'offrent pas de protection en cas d'annulation de vol et vous devrez déboursier davantage.

Il ne s'agit pas d'être alarmiste, mais de prendre les précautions et les assurances nécessaires. Un dernier détail en passant, dès que vous pénétrez au Mexique avec un véhicule automobile, l'assurance en vigueur pour les États-Unis et le Canada n'est plus valide. Vous pouvez souscrire une assurance pour le Mexique à la frontière ou avant de partir en voyage.

Bonnes vacances!

## LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE

LIQUIDATION  
MIRAGE 2014  
**4000\$**  
DE RABAIS  
Quelques-uns encore en inventaire



MODÈLE SE ILLUSTRÉ



LANCER 2015  
À PARTIR DE **79\$\***  
+TX  
**AUX 2 SEMAINES**  
LOCATION

MODÈLE SE ÉDITION LIMITÉE ILLUSTRÉ

Lancer DE 2015, location 48 mois, 0,9%, 0\$ comptant.



**GARANTIE LIMITÉE DE 10 ANS**  
OU 160 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR



**COUPAL & BRASSARD**  
MITSUBISHI • ST-JEAN

[www.coupalbrassardmitsubishi.com](http://www.coupalbrassardmitsubishi.com)  
127, route 104, St-Jean-sur-Richelieu (450) 347-7447

>S237062

TOYOTA  
**VENTE ÉTIQUETTES ROUGES**

**HÂTEZ-VOUS!**  
Liquidation prolongée jusqu'au 15 mai

Toyota, c'est moins cher que vous pensez.

**0\$ d'acompte** sur tous ces véhicules

Modèle 4RM Limited illustré



Modèle S illustré



Modèle HB SE illustré



Venez nous voir! Le seul endroit pour votre nouvelle Toyota

Comparez avant d'acheter!

**RAV4** 2RM LE 2015  
**279\$\*** /mois en location 60 mois  
**26 360\$**

**Corolla** CE 2015  
**177\$\*** /mois en location 60 mois  
**17 720\$**

**Yaris** HB CE 2015  
**165\$\*** /mois en location 60 mois  
**16 295\$**

Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers (TSF). L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule jusqu'au 15 mai 2015 chez un concessionnaire participant du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. \* Offres applicables aux modèles Corolla CE 2015 (BURCEM AA) / RAV4 2RM LE 2015 (ZFREVT AA) / Yaris HB CE 2015 (UTUD3M A) de base neufs en stock. PDSF de 17 720 \$ / 26 360 \$ / 16 295 \$ avant taxes, frais de concessionnaire de 165 \$ avant taxes (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et préparation et frais de climatisation (si applicables) inclus. Le montant total payable mensuellement est soumis à un taux de location annuel de 0,39% / 1,99% / 0,99% et tient compte des frais de concessionnaire, de la contribution du concessionnaire de 135 \$ / 210 \$ / 750 \$, des frais de transport et préparation, des frais de climatisation (si applicables) et de l'assistance à la location de 500 \$ / 250 \$ / 650 \$ (incluant les taxes applicables sur l'assistance à la location, le paiement desquelles sera requis à la livraison). Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,07 \$ / 0,15 \$ / 0,07 \$ le kilomètre excédentaire. À la livraison, le paiement d'un montant de 179,41 \$ / 279,44 \$ / 169,14 \$ avant taxes (équivalant au premier versement mensuel) ainsi que des taxes applicables sera requis. Le PDSF des modèles illustrés Corolla S 2015 (BURSEM AA) / RAV4 4RM Limited 2015 (DFREVT AA) / Yaris HB SE 2015 (KTUS3P A) est de 21 425 \$ / 35 705 \$ / 19 515 \$.



[www.derytoyota.com](http://www.derytoyota.com)  
250, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu  
**450 359-9000**



Jusqu'au 15 mai seulement

OUVERT LE SAMEDI  
de 10h à 16h



**Nissan**  
VOUS DIT MERCI



LES PRIMES DE **- MAI -** SONT ARRIVÉES.

FINANCEMENT OU LOCATION  
À PARTIR DE  
**0%**  
SUR MODÈLES  
SÉLECTIONNÉS

EN MAI SEULEMENT OBTENEZ JUSQU'À  
**PLUS 1000\$**

DE RABAIS  
SUR LES SENTRA, ROGUE ET SUR  
LES MODÈLES MICRA SÉLECTIONNÉS.



NISSAN SENTRA 1.8 S 2015

LOCATION À PARTIR DE  
**158\$**  
PAR MOIS POUR 60 MOIS

AVEC  
**0\$**  
COMPTANT INITIAL

INCLUT UN RABAIS DE  
**1000\$**  
EN MAI SEULEMENT

ET POUR SEULEMENT  
**45\$** DE PLUS  
/MENSUALITÉ

OBTENEZ L'ÉDITION  
**SV/X**

• Aileron • Sièges avant chauffants • Transmission audio sans fil Bluetooth • Caméra de marche arrière • Jantes en alliage d'aluminium de 16 po • Démarrage par bouton-poussoir • Clé intelligente de Nissan



Sentra SV/X 2015 illustrée

PLUS DE 100 VÉHICULES EN INVENTAIRE  
[www.coupalbrassard.com](http://www.coupalbrassard.com)

500, boul. Périgny, **Chambly**  
(450) 658-3443

858, boul. Industriel, **St-Jean-sur-Richelieu**  
(450) 347-5593



**COUPAL & BRASSARD**

>6232633

HYUNDAI GENESIS PREMIUM 2011



58 312 KM,  
MOTEUR À  
PROPULSION,  
MAN., 2L

**12 784\$**

POUR LES MEILLEURS PRIX!  
TOUS VOS CHEMINS  
MÈNENT CHEZ

**Seray**



OBTENEZ  
**500\$\*** DE RABAIS  
SUR L'ACHAT D'UNE VOITURE  
D'OCCASION

HYUNDAI TIBURON GS SPORT PKG 2008



135 262 KM,  
AUTOMATIQUE,  
2 L

**7 632\$**

FORD MUSTANG GT 2010



CONVERTIBLE,  
62 373 KM,  
MOTEUR À  
PROPULSION,  
MAN. 4,6 L

**24 568\$**

DODGE DART RALLYE 2013



CONVERTIBLE,  
MANUELLE, 2 L,  
13 864 KM

**13 864\$**

FIAT 500 POP 2012



85 102 KM,  
MANUELLE

**9 436\$**

HYUNDAI VERACRUZ GLS 2010



109 000 KM,  
TRACTION  
INTÉGRALE,  
AUTOMATIQUE,  
6 CYLINDRES

**14 728\$**

CHEVROLET CAMARO 2LT 2014



CONVERTIBLE,  
19 782 KM,  
MOTEUR À  
PROPULSION,  
3,6 L

**32 674\$**

BMW 750I 2009



85 700 KM,  
MOTEUR À  
PROPULSION,  
AUTOMATIQUE,  
8 CYLINDRES,  
4,4 L

**31 368\$**

**Seray**



730, DE PÉRIGNY, CHAMBLY • 514 875-1959  
450 658.4482 [www.serayauto.com](http://www.serayauto.com)

\* DÉTAILS EN CONCESSION.



Patrick Pelchat  
directeur des ventes



Daniel Dery  
adjoint



Phillipe Laroche  
représentant

20 - Le mardi 12 mai 2015 - [www.canadafrancais.com](http://www.canadafrancais.com)

>6122485

L'ÉVÉNEMENT

# PRIX DU FABRICANT

JUSQU'AU  
31 MAI  
SEULEMENT



**NOUS POUVONS RACHETER  
VOTRE BAIL**



Modèle Limited montré\*



Modèle Limited montré\*



Modèle GLS montré\*

**TUCSON**

**TUCSON GL 2015**

118 \$ AUX 2 SEMAINES

SOIT

**59 \$** PAR SEMAINE

LOCATION 60 MOIS\*  
POUR 260 SEMAINES

AVEC

**0 \$** COMPTANT

AUTOROUTE :  
8,5 L/100 KM\*

**ELANTRA**

**ELANTRA L 2016**

70 \$ AUX 2 SEMAINES

SOIT

**35 \$** PAR SEMAINE

LOCATION 60 MOIS\*  
POUR 260 SEMAINES

AVEC

**0 \$** COMPTANT

AUTOROUTE :  
6,4 L/100 KM\*

**ACCENT**

**ACCENT  
L 5 PORTES 2015**

58 \$ AUX 2 SEMAINES

SOIT

**29 \$** PAR SEMAINE

LOCATION 60 MOIS\*  
POUR 260 SEMAINES

995\$

COMPTANT

OU

**0 %** FINANCEMENT  
À L'ACHAT<sup>◇</sup>

AUTOROUTE :  
6,3 L/100 KM\*

**+ 0 % FINANCEMENT À L'ACHAT OU À LA LOCATION<sup>◇</sup>**

Sur modèles sélectionnés

**GARANTIE**

**5 ANS\*\***

Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km • Garantie groupe motopropulseur : 5 ans/100 000 km • Garantie sur les émissions : 5 ans/100 000 km

-6237043

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. † Le prix payé par le client reflète la facture présentée au concessionnaire par Hyundai Auto Canada Corp. Le prix de la facture présentée au concessionnaire comprend un montant de retenue subséquemment remboursé au concessionnaire par Hyundai Auto Canada Corp. Prix des véhicules montrés : Accent GLS 5 portes 2015, auto à partir de 21 259 \$ / Elantra Limited 2016, auto à partir de 26 909 \$ / Tucson Limited 2015 à partir de 35 874 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 595 \$ / 1 595 \$ / 1 760 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. \* Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur le modèle neuf suivant : Accent L 5 portes 2015, manuelle / Elantra L 2016, manuelle / Tucson GL 2015. 130 paiements de 58 \$ / 70 \$ / 118 \$ aux deux semaines pour 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 995 \$ / 0 \$ / 0 \$ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Kilométrage annuel de 20 000 km, 12 c par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 595 \$ / 1 595 \$ / 1 760 \$, des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. † Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Accent L 5 portes 2015, manuelle à partir de 14 573 \$ / Tucson GL 2015 à partir de 23 401 \$ à un taux annuel de 0 % pour 72/60 mois. Paiement de 93 \$ / 180 \$ aux deux semaines pendant 312/260 semaines. Comptant initial requis de 0 \$. Coût de prêt (incluant les frais maximum du RDPRM de 76 \$) de 76 \$, pour une obligation totale de 14 649 \$ / 23 477 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 595 \$ / 1 760 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. Les cotes de consommation d'essence des Accent L 5 portes 2015, manuelle (Autoroute 6,3 L / 100 km; Ville 8,7 L / 100 km) / Elantra L 2016, manuelle (Autoroute 6,4 L / 100 km; Ville 8,8 L / 100 km) / Tucson GL 2015 (Autoroute 8,5 L / 100 km; Ville 11,4 L / 100 km) sont basées sur les données des tests du manufacturier. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. \*\* Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. † La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.



1000, rue Douglas, Saint-Jean-sur-Richelieu

1 866 348-6816 • 450 348-6816

www.saintjeanhyundai.com



PRÈS DE CHEZ VOUS

AUTOROUTE 10

N  
↑  
S

AUTOROUTE 35

Rue Douglas

boulevard Pierre-Caisse



**INSTITUT DE  
CARDIOLOGIE  
DE MONTRÉAL**

Dr Martin Juneau  
Cardiologue



**PENSEZ À  
VOTRE CŒUR**

## Les bénéfices de l'activité physique en milieu aquatique

De façon générale, l'exercice en milieu aquatique favorise l'équilibre et procure une sensation de bien-être. Les bénéfices cardiovasculaires de l'entraînement aquatique sont similaires à ceux d'un entraînement conventionnel sur terrain sec. Chez les athlètes, les personnes en surpoids important et les aînés, les problèmes musculaires et articulaires dus aux blessures sportives ou au vieillissement sont nombreux.

**“ S'entraîner dans l'eau: plus sécuritaire et sans risque. ”**

Ainsi, ces personnes, cardiaques ou non, peuvent bénéficier tout particulièrement des avantages de l'entraînement en milieu aquatique. Ce type d'activité améliore la fonction cardiaque, réduit les impacts sur les articulations, les tendons et les douleurs articulaires (arthrite-arthrose). Par exemple, chez un athlète blessé, l'activité aquatique permet de reprendre son entraînement sans risque (réathlétisation), ou à une personne en grand surpoids de s'entraîner de façon plus sécuritaire. La prochaine fois que vous irez à la piscine, n'hésitez pas à faire des vagues!

Dr Mathieu Gayda (Ph. D.)  
Centre de Médecine Préventive et d'Activité Physique, Institut de Cardiologie de Montréal

Pour en savoir plus  
unDONpourleCOEUR.org



**FONDATION  
INSTITUT DE  
CARDIOLOGIE  
DE MONTRÉAL**

Suivez l'ICM



Tél.: 514 593-2525 1 877 518-2525

**tc** • TRANSCONTINENTAL

FIÈRE D'OFFRIR GRACIEUSEMENT CET ESPACE

## ACTUALITÉS



Les élèves de Brigitte Fortin présentent Imaginalivres, le Croque-livres qu'ils ont adopté à l'école Capitaine-Luc-Fortin. Il s'agit d'une boîte de partage de livres pour les 0 à 12 ans.

## Des Croque-livres débarquent à Henryville

**MYRIAM TOUGAS-DUMESNIL**  
myriam.tougas-dumesnil@tc.tc

**LECTURE.** Trois Croque-livres feront leur apparition d'ici juin, à Henryville. Déjà, les élèves de maternelle de l'école Capitaine-Luc-Fortin ont adopté le premier, Imaginalivres, un «monstre» de bois qui dévore des livres... et les partage avec les enfants.

Les Croque-livres sont des boîtes de partage de livres destinés aux jeunes de 0 à 12 ans. On en retrouve présentement 114 à travers la province, près des écoles, dans des parcs ou encore dans différents endroits publics.

Ils sont colorés, contiennent des livres jeunesse en tous genres et se veulent invitants pour les enfants. Ces derniers peuvent y déposer leurs livres usagés et en prendre d'autres en échange. Le tout se fait gratuitement, le but étant de faire voyager les histoires, les enfants et l'amour de la lecture.

### À HENRYVILLE

C'est l'enseignante Brigitte Fortin qui a eu l'idée d'adopter, avec ses élèves, un premier Croque-livres à Henryville. Comme elle le rappelle bien aux enfants, «avec le Croque-livres, on veut que tout le monde lise!»

Ainsi, le 30 avril, le Croque-livres baptisé Imaginalivres était officiellement inauguré et installé devant l'école Capitaine-Luc-Fortin, en présence des enfants, de représentants de la Fondation Lucie et André Chagnon (à l'origine du réseau Croque-livres), d'élus municipaux et de représentants de la Commission scolaire des Hautes-Rivières.

« Ce qu'on veut savoir, c'est jusqu'où va voyager notre livre grâce au réseau Croque-livres »

- Brigitte Fortin, enseignante

Le Croque-livres, décoré par les enfants, a été installé sous un arbre. À l'intérieur, plusieurs livres sont déjà disponibles, dont un qui revêt une importance particulière pour les jeunes.

«À l'intérieur de ce livre, nous avons inscrit la

date d'aujourd'hui. Et nous avons laissé une note, pour demander à la personne qui aura le livre en sa possession à pareille date l'an prochain de nous écrire. Ce qu'on veut savoir, c'est jusqu'où va voyager notre livre grâce au réseau Croque-livres», a expliqué l'enseignante Brigitte Fortin.

Deux autres Croque-livres seront installés dans le village sous peu, au CLSC et dans le parc des Petits-Bonheurs.

### INFORMATION

Pour en savoir plus sur les Croque-livres, le public peut consulter le site croquelivres.ca.

De plus, la Fondation Lucie et André Chagnon a décidé de créer une web-série intitulée *La petite histoire du Croque-livres d'Henryville*. Cinq épisodes de trois minutes et une vidéo récapitulative d'un peu plus de cinq minutes seront mis en ligne au cours des prochaines semaines.

Ils relateront le développement du projet, de ses débuts à ses impacts sur les élèves. Déjà, le premier épisode peut être visionné au croquelivres.ca.

**Devenez camionneur** **SÉANCE D'INFORMATION**

**MERCREDI 20 MAI 2015 À 18h30**

à l'École professionnelle des métiers  
100, rue Laurier,  
Saint-Jean-sur-Richelieu

**VEUILLEZ RÉSERVER VOTRE PLACE EN TÉLÉPHONANT**  
au 1-877-435-0167 poste 7101 ou au 450-347-3797 poste 1

**FORMATION OFFERTE À ST-JEAN**

- Programme: Transport par camion
- Durée: 615 heures
- Coût: 132\$
- Taux de placement: près de 90%

**CFTR** **EPM**  
www.formationcfrtr.ca ÉCOLE PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS

**LOTO SANTÉ**

**Billet 10\$**

Philippe Laprise, porte-parole

**Achetez vos billets à fondationsante.com**

**LE CANADA FRANÇAIS** **FONDATION SANTÉ HAUT-RICHELIEU - ROUVILLE**

# HOROSCOPE

LES PRÉVISIONS AVEC  
**ALEXANDRE AUBRY**  
514 640-8648

Semaine du 12 au 18 Mai 2015



## BÉLIER 21 MARS AU 20 AVRIL

Vos amis pourraient très bien vous inviter à participer à un beau voyage prochainement. Peut-être aussi entreprendrez-vous des démarches de nature plus spirituelle, un pèlerinage par exemple.



## TAUREAU 21 AVRIL AU 20 MAI

Vous ressentirez un puissant besoin de changer bien des choses autour de vous. Le quotidien et la routine vous ennueront et vous aurez besoin de vivre avec plus de passion.



## GÉMEAUX 21 MAI AU 21 JUIN

Ce n'est pas toujours facile de plaire à tout le monde, mais ce sera le genre de miracle que vous réussirez. Au travail, vous parviendrez à conclure une entente que l'on croyait impossible.



## CANCER 22 JUIN AU 23 JUILLET

Il y aura possiblement beaucoup de stress au bureau cette semaine. Heureusement que vous êtes une personne forte. Vous parviendrez à mettre de l'ordre dans toute cette pagaille.



## LION 24 JUILLET AU 23 AOÛT

Vous serez acclamé par un groupe important, aussi bien au travail qu'au sein de votre communauté. Vous vous démarquerez significativement et serez possiblement mis sur un piédestal.



## VIERGE 24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Beaucoup de gens se rassembleront chez vous. Si vous avez de jeunes enfants, ne vous étonnez pas si ceux-ci invitent tous leurs amis à participer aux activités que vous organiserez.



## BALANCE 24 SEPT. AU 22 OCT.

Vous en aurez beaucoup à raconter. Vous croirez des amis que vous n'avez pas vus depuis longtemps et vous entretiendrez la conversation pendant des heures avec eux.



## SCORPION 23 OCT. AU 22 NOV.

Vous passerez une partie de la semaine dans les boutiques, ne serait-ce que pour refaire votre garde-robe estivale. Vous vous laisserez influencer par vos amis dans cette aventure.



## SAGITTAIRE 23 NOV. AU 21 DÉC.

Vous serez d'un grand dynamisme et vous mettrez de l'avant de nombreuses initiatives. Vous réussirez à rassembler un groupe d'amis en un rien de temps, et ce, à votre plus grand bonheur.



## CAPRICORNE 22 DÉC. AU 20 JAN.

Il ne faudrait surtout pas refuser les invitations de la part de vos amis pour passer du temps dans un centre de soins ou un spa, notamment pour y recevoir un massage de détente.



## VERSEAU 21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Vous serez entouré d'une foule de gens. Bien qu'il y ait un peu de stress dans l'air, vous apprécierez le contact avec les gens. Évidemment, vous apprécierez tout autant le silence à la maison.



## POISSONS 19 FÉVRIER AU 20 MARS

Vous vous retrouverez avec de nombreuses responsabilités sur les épaules et la gestion du temps devra être plutôt serrée. Vous serez frappé par une illumination concernant votre avenir.

# JEUX

## Mots croisés

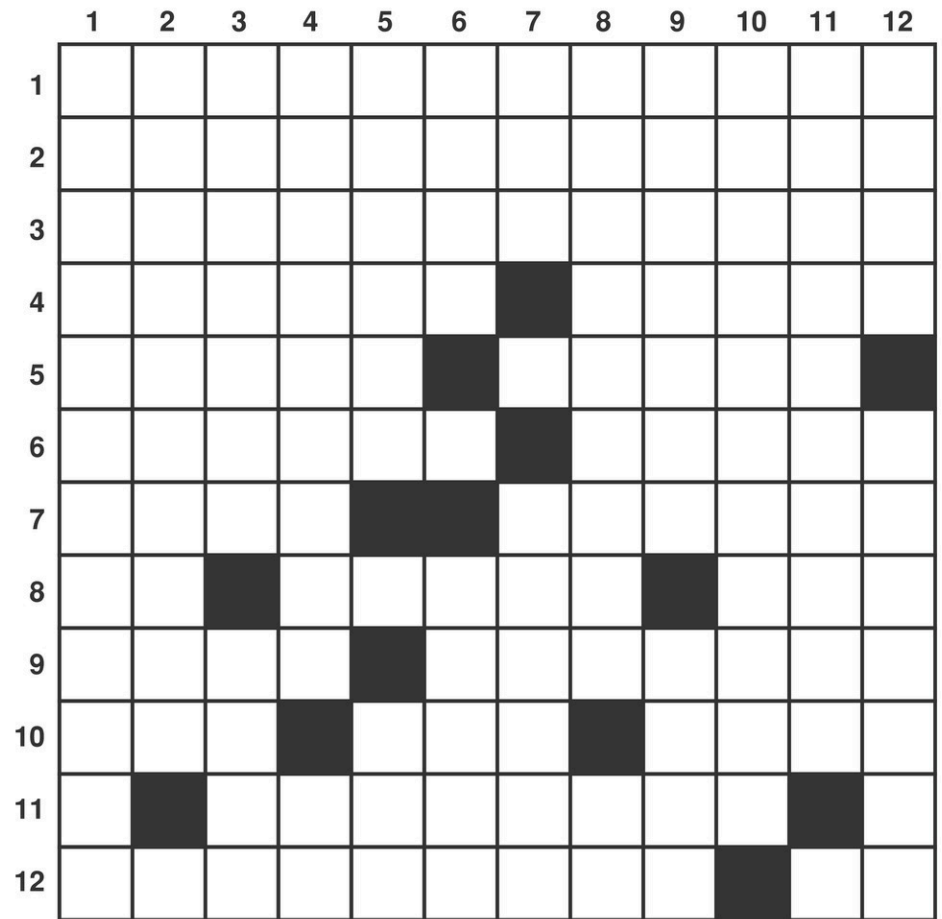
PROBLÈME NO 299

### Horizontalement

- Relatif à l'écriture sainte.
- Fille qui, sans faire de vœux, vivait dans une communauté religieuse (pl.).
- Qui attire l'attention du public.
- Sans mouvement, immobile. – Reliquat d'une somme à payer.
- Se dit d'une feuille dont le pétiole est fixé au milieu du limbe. – Présente une disparité choquante.
- Partie renflée et creuse du pistil. – Parcelle, très petite quantité de quelque chose.
- Matériau de construction. – Animaux unicellulaires des eaux douces.
- Interjection. – Ampoule électrique. – Années.
- Te déplaceras. – Qui est en accord, en harmonie.
- Unités monétaires de la Roumanie. – Lettre de l'alphabet grec. – Évalue avec soin.
- Tromperies, mystifications.
- Gérais par l'État. – Doublée.

### Verticalement

- Recherche, collection des actions et obligations qui ne sont plus cotées en Bourse.
- Champ de chanvre.
- Ramassas avec le râteau. – Fournit un secours.
- Qui se rapportent à l'inertie. – Gamme.
- Miser contre le banquier, aux jeux de hasard. – Inflorescence.
- Disciple de saint Paul. – Houx d'Amérique du Sud.
- D'une seule couleur. – Déesse inférieure, représentée en musicienne ou en danseuse.
- Présentâmes le phénomène de ressuage. – Doublée.
- Magasin pourvu d'un grand choix. – Trous ménagés pour recevoir des boulines.
- Courbe joignant les points de la Terre où les variations de la pression atmosphérique sont égales en un temps donné (pl.).
- Efficacité de quelqu'un dans le travail (pl.).
- Famille princière d'Italie. – Entre les deux roues (pl.).



RÉPONSE DU NO 298

1	T	R	A	N	S	P	A	R	E	N	T	E
2	R	E	C	O	U	R	B	E	R	A	I	S
3	I	N	C	U	R	I	E	O	T	E	S	
4	B	O	U	S	X	E	O	T	I	D	E	
5	U	N	S	S	E	D	I	V	I	N		
6	L	A	N	T	E	P	O	S	E	T		
7	A	C	T	E	E	A	R	A	S	A	I	
8	T	E	P	A	R	I	A	S	V	E		
9	I	N	H	E	R	E	N	T	D	O	L	
10	O	U	A	T	I	N	E	F	O	I	L	
11	N	R	A	N	E	K	O	R	N	E		
12	S	E	N	S	E	E	S	B	E	E	S	

## Sudoku

PROBLÈME NO 326

7	3		5					2
	4	6			2	8	5	7
	2				1	6		
			9			5		
9		4		2		7		
			8	4	3		6	1
5	7		1	3			4	
3		2				1	9	8
		1		6				

### RÈGLES DU JEU :

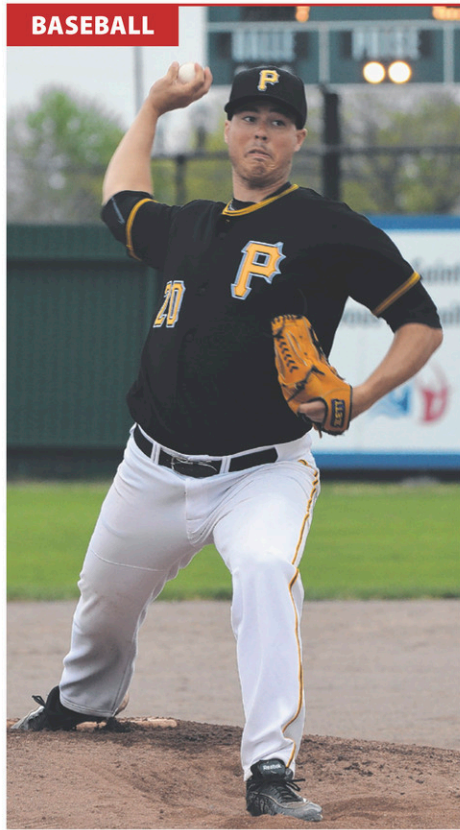
Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

RÉPONSE DU NO 325

3	6	8	7	4	9	2	5	1
4	7	5	1	8	2	3	6	9
2	1	9	5	6	3	4	8	7
8	4	6	9	2	7	5	1	3
1	9	3	6	5	8	7	4	2
7	5	2	4	3	1	8	9	6
9	3	4	2	1	5	6	7	8
5	8	1	3	7	6	9	2	4
6	2	7	8	9	4	1	3	5

## BASEBALL



## Départ réussi pour les Pirates

Les Pirates ont lancé de belle façon leur première saison à Saint-Jean-sur-Richelieu. Grâce au brio du lanceur François Lafrenière (notre photo), la nouvelle équipe de baseball senior a blanchi le Cactus de Victoriaville, 2 à 0, dimanche soir, devant plus de 200 spectateurs au Stade Richard-Lafontaine. Ils ont brisé la glace dès la première manche lorsque Symon Laplante est venu croiser le marbre sur un roulant de Michael Page. La troupe johannaise a ajouté un point d'assurance sur un scénario identique en sixième manche. Les Pirates disputeront leur deuxième match ce jeudi, à 20 heures. Ils accueilleront le Big Bill de Coaticook. (Photo TC Media - Julien Saguez)

Au Colisée Isabelle-Brasseur

# 800 judokas canadiens en compétition à Saint-Jean

**RICHARD HAMEL**  
richard.hamel@tc.tc

**CHAMPIONNAT.** C'est à Saint-Jean-sur-Richelieu que sera présentée l'édition 2015 des Championnats canadiens de judo. L'événement, qui réunira près de 800 athlètes des quatre coins du pays, se déroulera du 14 au 17 mai.

Les compétitions se tiendront toutes au Colisée Isabelle-Brasseur. Le directeur technique du Club de judo du Haut-Richelieu, Gérald Poirier, souligne qu'en comptant les accompagnateurs et officiels, l'événement impliquera au moins 1200 personnes.

Cette compétition annuelle est destinée aux judokas des catégories senior, U-21, U-18, U-16 et des maîtres, et ce, tant chez les hommes que chez les femmes. Les Championnats canadiens comportent également un volet de kata.

Une athlète du Club de judo du



Les compétitions réuniront des judokas des catégories U-16 à des maîtres.

(Photo Rafal Burza)

Haut-Richelieu a réussi à se qualifier pour l'événement. Il s'agit de Jennifer Joly qui sera à l'oeuvre dans la catégorie féminine U-16.

Si les compétitions de judo se tiennent au Colisée Isabelle-Brasseur, les réunions des arbitres, des entraîneurs et des juges, de même que la pesée des athlètes, se feront toutes à l'hôtel Relais Gouverneur.

Les activités se dérouleront à compter du jeudi 14 mai, à 12 heures, par les compétitions de katas. Le lendemain, les rondes préliminaires des catégories féminines U-16, U-18 et des maîtres précéderont l'ouverture officielle, prévue à 15 heures, en présence des dignitaires.

Les compétitions reprendront le samedi, de 9 à 15 heures. Le dimanche 17 mai, les judokas seniors seront en vedette dès 9 heures et tout l'après-midi. Les activités seront clôturées par un banquet, à 19 heures, à l'hôtel Relais Gouverneur.

Pour plus d'information, il suffit de consulter le site [championnatcanadienjudo2015.ca](http://championnatcanadienjudo2015.ca).

### SPORTS EN BREF

#### Pickleball

Les activités extérieures de pickleball reprennent sur les terrains du Centre Marguerite-Bourgeois (400, 1<sup>re</sup> Rue). Les adeptes de ce sport de raquette sont attendus les lundis, mercredis, vendredis et samedis, dès 9h30, ainsi que les mardis, à compter de 16 heures. Pour information: Réal au 450 358-1473, Rénaud au 450 349-9987 ou Marc au 514 916-9898.

#### Association sportive NDL

L'Association sportive Notre-Dame-de-Lourdes tiendra son assemblée générale annuelle le lundi 25 mai, à 19 heures, au Centre NDL situé au 850, rue Saint-Jacques.

#### Cœur en marche

Le club Cœur en marche tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 27 mai, à 8h30, à l'érablière Au Sous-Bois à

Mont-Saint-Grégoire. Le coût est de 10\$ pour les membres. Réservation avant le 18 mai auprès de Francine Lamoureux au 450 359-0510.

#### Arbitres recherchés

L'Association de balle-molle mineure féminine de Saint-Jean-sur-Richelieu recrute des arbitres en vue de la saison estivale. Les intéressés peuvent contacter le responsable, Mario Ducharme, au 450 347-8693.

## Appel d'offres

Ministère des Transports

**RÉFÉRENCE: 9 1996 00600**

Un immeuble connu et désigné comme étant le lot 3 978 283, du cadastre du Québec, situé dans la municipalité de Saint-Jean-sur-Richelieu et ayant une superficie de 29 610,20 m<sup>2</sup>.

**Valeur estimée: 255 000,00 \$**

Toute offre, pour être valide, doit être présentée au moyen du formulaire de soumission inclus dans les documents d'appel d'offres. On peut obtenir ces documents en indiquant le numéro de référence, au coût de 15,00 \$. Ce montant inclut les taxes. Il n'est pas remboursable et est payable, par chèque ou par mandat poste, à l'ordre du ministre des Finances.

Pour obtenir les documents d'appel d'offres, veuillez vous adresser à :

Madame Josée Boucher  
Ministère des Transports  
180, boulevard d'Anjou, bureau 200  
Châteauguay (Québec) J6K 1C4  
Tél. : 450 698-3400, poste 319

L'ouverture des soumissions aura lieu au cours d'une assemblée publique le **11 juin 2015, à 15 h**, à l'adresse indiquée précédemment.

Le ministre des Transports se réserve le droit d'annuler le présent appel d'offres en tout temps avant l'adjudication et ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

**La sous-ministre, Dominique Savoie**

Québec

## Appel d'offres

Ministère des Transports

**RÉFÉRENCE: 9 1981 00710**

Un immeuble connu et désigné comme étant le lot 3 978 284, du cadastre du Québec, situé dans la municipalité de Saint-Jean-sur-Richelieu et ayant une superficie de 6 345,50 m<sup>2</sup>.

**Valeur estimée: 235 000,00 \$**

Toute offre, pour être valide, doit être présentée au moyen du formulaire de soumission inclus dans les documents d'appel d'offres. On peut obtenir ces documents en indiquant le numéro de référence, au coût de 15,00 \$. Ce montant inclut les taxes. Il n'est pas remboursable et est payable par chèque ou par mandat-poste, à l'ordre du ministre des Finances.

Pour obtenir les documents d'appel d'offres, veuillez vous adresser à :

Monsieur Alain Des Rochers  
Ministère des Transports  
180, boulevard d'Anjou, bureau 200  
Châteauguay (Québec) J6K 1C4  
Tél. : 450 698-3400, poste 272

L'ouverture des soumissions aura lieu au cours d'une assemblée publique le **11 juin 2015, à 15 h**, à l'adresse indiquée précédemment.

Le ministre des Transports se réserve le droit d'annuler le présent appel d'offres en tout temps avant l'adjudication et ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

**La sous-ministre, Dominique Savoie**

Québec

# Un nouveau record pour le triathlon scolaire

MARIANNE CÔTÉ  
marianne.cote@tc.tc

**DÉFI.** Le triathlon de la Commission scolaire des Hautes-Rives (CSDHR) a une fois de plus fracassé des records de participation pour sa 7<sup>e</sup> édition. Alors que les organisateurs attendaient moins d'un millier de personnes, c'est plutôt 1153 élèves qui ont pris d'assaut le site du Complexe sportif Claude-Raymond, le 7 mai dernier.

Ces jeunes provenant d'une trentaine d'établissements du primaire et du secondaire, la plupart de la CSDHR, ont pris part aux différentes épreuves de duathlon et de triathlon. En équipe ou en individuel, ils se sont élancés sur des parcours de vélo, de nage et de course.

L'école Gentilly de Longueuil et l'école secondaire Marcellin-Champagnat ont également eu quelques représentants, lors de cet événement sportif. À la fin de la journée, chacune des 19 catégories couronnait son grand champion, avec une remise des médailles. Chaque élève et chaque équipe étaient regroupés selon son année puis, selon l'activité auxquelles il prenait part.

Une nouveauté en 2015, les organisateurs ont décidé de séparer les niveaux du primaire pour faire face à la hausse du nombre d'inscriptions.

## AJUSTEMENTS

L'organisation a connu quelques difficultés avec les résultats finaux. «L'entreprise qui offre la technologie pour chronométrer les résultats a rencontré des problèmes et la remise de médailles du secondaire a dû être reportée. Il y a quelques ajustements à faire à ce niveau», admet l'un des fondateurs et organisateurs du Triathlon CSDHR, Michel Guay.

Considérant la charge énorme que représente la préparation d'un tel événement, ce fut, selon ce dernier, une réussite. «Il y a tellement de choses à penser afin de s'assurer du bon déroulement de l'événement. C'est pourquoi on ne voulait pas dépasser les 1000 participants. Malgré tout, nous avons réussi à revoir les installations à temps», explique Michel Guay, qui s'est armé d'une



Cet événement sportif est aussi l'occasion, pour les élèves en adaptation scolaire, de s'intégrer aux autres étudiants du régulier.

(Photo TC Media – Stéphanie Brûlé)

équipe de fidèles bénévoles.

De plus, celui qui est aussi enseignant en adaptation scolaire à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot a pu compter sur l'aide de ses élèves du programme Formation préparatoire au travail. Ces derniers, en plus de prendre part au défi, donnent un bon coup de main à leurs enseignants.

## PROJET D'EXPANSION

Devant l'ampleur que prend le Triathlon CSDHR, les organisateurs ne ferment pas la porte à une expansion dans les prochaines années. «Éventuellement, avec la hausse du nombre d'inscriptions, on pourrait étaler les activités sur deux jours, plutôt qu'un. C'est une option qu'on envisage sérieusement», confie-t-il.

Puisque les jeunes du primaire représentent près du tiers des participants, soit 800 inscriptions, il espère que cela va les inciter poursuivre, même au secondaire. Pour l'instant, les étudiants du secondaire sont regroupés en deux catégories puisqu'ils ne sont qu'environ 200. Les élèves en adaptation scolaire sont au nombre de 80.



## RÉDUISEZ VOTRE CONSOMMATION D'EAU ET D'ÉNERGIE SANS COMPROMETTRE VOTRE CONFORT !

PROCUREZ-VOUS UNE DES TROUSSES DE PRODUITS ÉCONOMISEURS D'EAU ET D'ÉNERGIE À MOINS DE 30 \$\*.

Chaque trousse comprend une pomme de douche à débit réduit et des aérateurs de robinet.

Pour commander votre trousse, visitez [hydroquebec.com/economiser-eau](http://hydroquebec.com/economiser-eau).

UN COUP DE MAIN pour demain !

ÉCONOMISEZ JUSQU'À

**100 \$**

PAR ANNÉE SUR VOTRE FACTURE D'ÉLECTRICITÉ\*

**Hydro Québec**

\*Plus d'information sur le Web.

L'invité mystère de **Claude Raymond** ?

CETTE SEMAINE:

**PATRICK FRÉGEAU**

UNE PRÉSENTATION DE



>5989300

**LOTO SANTÉ**

**Billet 10 \$**

Philippe Laprise, porte-parole



Achetez vos billets à [fondationsante.com](http://fondationsante.com)

LE CANADA FRANÇAIS

FONDATION SANTÉ HAUT-RICHELIEU - ROUVILLE

>6117140

Offrez-vous des extras  
✓ Encadré ✓ Titre centré  
✓ Couleur ✓ Caractères gras  
Informez-vous auprès  
de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE  
de votre annonce sur **VosClassées.ca.**

Heure de tombée : vendredi 14h00

Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8h30 à 17h00

Mode de paiement :

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER  
ET TOUT VENDRE,  
près de chez vous

## Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER  
100 à 299

MARCHANDISE  
300 à 399

SERVICES  
400 à 599

EMPLOI ET FORMATION  
600 à 799

ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX  
800 à 899

VÉHICULES  
900 à 999

**ALAIN BROWN**  
Courtier immobilier  
ROYAL LEPAGE  
ST-JEAN  
Agence immobilière  
FRANCHISÉE INDÉPENDANTE ET  
AUTONOME DE ROYAL LEPAGE  
alainbrown@royalpage.ca

**3 CHAMBRES**  
Saint-Jean : Magnifique propriété  
située dans secteur familial,  
terrain entièrement clôturé et  
agrémenté d'une piscine creusée.  
Impeccable, climatiseur mural,  
poêle à l'huile, remise 10x12.  
450 347-7766

**105** Propriétés à vendre  
**ECHANGERAIS:**  
condo haut de gam-  
me situé à l'île Ste-  
Thérèse, pour mai-  
son de valeur plus  
ou moins 260,000\$,  
avec GRAND garage  
ET bachelor, située à  
St-Jean. Super beau  
condo, construction  
2009, ensolleillé, 2  
c.à.c., 1 s.d.b., gar-  
ge double longueur,  
grande cour arrière,  
grand cabanon etc.  
450-359-2072

**105** Propriétés à vendre  
FRELIGHSBURG. Maison  
rénovée. 3 c.à.c. dont 2  
au sous-sol. Étang, rivière,  
boisé. Atelier chauffé.  
2 voisins discrets. Clôtures  
végétales.  
Pour photos: Duproprio  
#410049.  
254,000\$  
tougaspoulin@mail.com  
450-298-1393

**105** Propriétés à vendre  
GRANDE maison neuve, 8  
chambres, 17 pièces, idéal  
grande famille, possibilité  
personnes âgées ou handica-  
pées, 2 salles de bains, 1 salle  
de lavage, foyer, garage, ter-  
rain 45,300 pieds, boisé. Li-  
bre 459,000\$. 1581, rue du  
Souvenir, St-Amable,  
514-730-1728

**115** Condos et lofts à vendre  
SUPERBE condo clé en  
main, Chambly, 2 cham-  
bres, 2 stationnements.  
Près de tous les services.  
Idéal pour débuter. Soyez  
propriétaire pratiquement  
au même coût que si vous  
étiez locataire. 149,900\$  
MLS 13934517. Claude-Re-  
née Lefebvre, Groupe Sut-  
ton. 514-651-2149

**205** Logements/  
appartements à louer  
!!! 4-1/2 SPÉCIAL:  
1ER MOIS 1/2 PRIX,  
COMPLÈTEMENT RÉ-  
NOVÉ (Cuisine, plan-  
cher, luminaires, portes,  
etc.). Immeuble tran-  
quille, très propre, bien  
entretenu, concierge sur  
place, avec proprio dis-  
ponible et à l'écoute.  
Aucun chien, libre  
juillet, rue Frédette,  
665\$/  
514-603-9023,  
514-467-2622

**205** Logements/  
appartements à louer  
! 2-1/2, immédiatement,  
3-1/2, 4-1/2: 1er juillet, St-  
Jean-sur-Richelieu, bon ser-  
vice, bon locataire seulement,  
pas de chien. 450-359-1266,  
514-705-8996

À vendre au bord du Lac  
Champlain, à Venise-en-  
Québec, cottage neuf,  
lumineux, 10 pièces + 2  
s.d.b. Planchers bois  
 franc, garage double, 3  
portes, descente de ba-  
teau, 575,000\$ Infos:  
450-521-2082

BORD de l'eau, boisé, triplex  
avec verrière, garage, écurie,  
piscine, chasse, 299,000\$,  
514-603-5847

FAITES UN  
DON D'ESPOIR  
POUR LA VIE  
1 877 288-7441  
PASSEZAUSUIVANT.CA

Trouvez-en  
encore plus sur  
**vosclassées.ca**

**GRANDE MAISON DE  
CAMPAGNE**, 4 chambres  
à coucher, comprend gar-  
age et 2 bâtiments, situ-  
ée près de Venise en  
Québec et douane USA,  
169,900\$ contactez:  
450-444-3730

PETITE maison au bord de  
l'eau, non-inondable, près  
piste cyclable, St-Jean, 15  
minutes Montréal, 160,000\$.  
Lucie 450-379-9996

**125** Maisons mobiles  
MAISON mobile à louer avec  
possibilité d'achat. Parc Ré-  
millard, 3 chambres, chauffa-  
ge huile. 750\$/mois, Richard  
514-952-1278

!!! St-Jean: 4-1/2, grand  
balcon, près hôpital, juin  
ou juillet, 514-567-2352

! 4-1/2, style condo, St-  
Luc, 2e, paisible, bois,  
céramique. Non-fumeur.  
Pas d'animaux. 760\$, 1er  
juillet, 514-892-8561

**110** Prop. à revenus à vendre  
ST-CÉSaire: 6-plex tout bri-  
ques, tous les services à  
pieds, 459,000\$. Revenus  
36,555\$. Ratio 12,55.  
www.sixplexavendre.com  
514-467-1104

**MAISON** modulaire  
14X68 à vendre, située  
à St-Bernard-de-Lacolle  
sur terrain de M. Ber-  
nard Chalifoux. Peut-  
être déménagée  
Cell.: 514-713-5595

!!! STUDIO DANS  
CHARMANTE MAISON  
St-Jean-sur-Richelieu,  
bordure canal Chambly  
sur l'île Ste-Thérèse.  
Inclus: entrée privée,  
plancher bois, station-  
nement, laveuse/sé-  
cheuse & a/c. L'essen-  
tiel avec cachet et clar-  
té. Site unique. Petit,  
idéal pour personne  
seule, non-fumeuse,  
discrète & sans ani-  
maux. Bonnes référen-  
ces. 495\$/mois. 1er  
juin. 514-265-4114

! arrière Jean-Coutu, St-  
Jean-sur-Richelieu,  
3-1/2, 4-1/2, rénovés,  
références exigées. Li-  
bres et juillet.  
450-348-3268

**140** Commerces à vendre  
ST-JEAN-SUR-RICHE-  
LIEU: 24 logements,  
3-1/2, 4-1/2, électricité  
locataire, 1,735,000\$,  
comptant, 300,000\$,  
agent s'abstenir,  
514-571-7210

**COMMERCE** opérant dans  
vidanges de fausses sep-  
tique, acheteur sérieux  
contactez-nous,  
450-346-7734

! Beau 3-1/2 neuf,  
près du golf, secteur  
St-Eugène, eau chau-  
de incluse, balcon,  
455\$/mois, libre 1er  
juillet. 450-347-6295

! Face à la rivière! 4-1/2 avec  
air climatisé central, (825\$  
avec stationnement. 974  
Champlain, St-Jean-sur-  
Richelieu. Pas d'animaux. Non-  
fumeurs. Enquête crédit, li-  
bre immédiatement.  
514-903-5842,  
514-706-9543,  
514-774-9543

**115** Condos et lofts à vendre  
À vendre par la proprié-  
taire: condo 4-1/2, 1,080  
pi.ca., rénové novembre  
2012, près de tout les ser-  
vices, autoroutes. 600  
Marie-Derome, #101, St-  
Jean-sur-Richelieu, plan-  
chers bois/ céramique,  
foyer électrique, a/c cen-  
tral, stationnement inté-  
rieur/ extérieur, salle  
communautaire, piscine  
creusée chauffée, remise  
intérieure, lave-vaisselle.  
Taxe municipale 2015  
payée en totalité par la  
propriétaire. Prix:  
186,000\$. Prix:  
450-895-2560

**160** Terrains / Terres à vendre  
ESTRIE, grands terrains en  
montagne dans Domaine pri-  
vé. Étangs, sentiers, paysa-  
ges magnifiques 17,500\$ et  
plus, financement disponible  
100\$/mois, 2 ans sans inté-  
rêt, 819-888-2314 www.do-  
mainedesappalaches.ca

TERRAIN à vendre de 348.21  
mètres carrés à Lacolle avec  
maison 2 étages incendiée,  
réservoir septique 1,200 gal-  
lons + aqueduc, 17,000\$ né-  
gociable. Martin ou Pierrette  
450-346-0588

TERRAIN commercial,  
80X100, boulevard St-Luc,  
225,000\$ face à Pasquier,  
Saint-Jean-sur-Richelieu,  
450-347-2647

! A VOIR! Beau grand  
4-1/2, à St-Luc, boul.  
St-Gérard, cuisine, sal-  
le à manger, 2 balcons,  
2 stationnements, 735\$/  
mois, 450-545-9595,  
450-348-8126

! Superbe loft, St-Jean-  
sur-Richelieu, libre, en-  
tièrement repeint, walk-in,  
salle de lavage, cuisine  
avec îlot, entrée lave-vais-  
selle, 1200 pi.ca avec gar-  
age et terrasse 10x20.  
725\$ 514-825-4481,  
450-346-5498

! Notre-Dame-de-  
Stanbridge: 4-1/2, li-  
bre 1er juillet, rénové  
avec soin, salon/ cui-  
sine aire ouverte.  
Près tous services.  
Pas d'animaux.  
460\$/  
514-914-3722

\* 3-1/2, 425\$/mois. Li-  
bre 1er mai et 1er  
juillet. 375, Laurier. St-  
Jean-sur-Richelieu.  
450-272-0522

**Proprio Direct** VENDRE SOI-MÊME...  
OU AVEC UN COURTIER?  
**POURQUOI PAS  
LES DEUX!**

**Visibilité**

**VISITE LIBRE  
DIMANCHE  
17 MAI 2015  
DE 14 H À 16 H  
117, RUE RIMBAUD,  
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**

REMARQUABLE COTTAGE DE STYLE CONTEMPORAIN situé dans un  
cul-de-sac sur un grand terrain intime. Salon avec plancher de bois, foyer  
et plafond cathédrale, cuisine rénovée au goût du jour avec îlot central,  
salle de bain avec douche séparée en verre et bain autoportant, grande  
chambre des maîtres. Propriété avec beaucoup de luminosité... Faut voir!

**Nathalie Ménard**  
Courtier immobilier  
514.791.7171  
www.nathaliemenard.ca

! St-Jean-sur-Riche-  
lieu, beaux logements  
chauffés et eau chaude  
fournie, belle vue/ rivière,  
2x4-1/2, 530\$ et 550\$,  
3e étage, grand patio.  
5-1/2, grand, 2e étage,  
plafonds 10', propre, cui-  
sine mur de brique, 780\$.  
Pas d'animaux, stationne-  
ments, enquête de crédit.  
Juin et juillet.  
450-347-3075

\* 4-1/2, spacieux, bois  
 franc/ céramique, 1er  
juillet, St-Jean-sur-Riche-  
lieu. 450-359-4944

\* Condo 4-1/2, St-Jean-  
sur-Richelieu, aire ou-  
verte, 2 chambres, cui-  
sine, salle-à-manger,  
bain tourbillon avec  
douche séparée, 2 por-  
tes-patio, balayuse  
centrale, près centres  
commerciaux et hôpital,  
pas d'animaux, enquête  
pré-location, idéal pour  
semi-retraités, libre im-  
médiatement, 775\$/  
mois. 450-542-1708,  
450-329-3939

\* St-Luc: spacieux 5-1/2,  
très ensolleillé, haut triplex,  
secteur résidentiel, à 2 minu-  
tes de l'arrêt d'autobus, près  
de la piste cyclable, école,  
parc. Libre 1er juin ou juillet,  
850\$. 514-983-6007

**SOMMETS DE BOLTON**  
développement domiciliaire

Habitez votre rêve

www.groupepinard.com • 819 571-1142

## TERRAINS À VENDRE

- Terrains boisés en montagne avec vues superbes, min. 100 000 pi.ca
- Accès au lac Nick
- À partir de seulement 29 000\$
- Financement disponible

Visitez notre site web  
**www.groupepinard.com | 819 571.1142**  
pour connaître nos terrains dans différentes régions

205 Logements / appartements à louer

1-1/2, 390\$; 3-1/2, 485\$; 4-1/2, 570\$, rénovés, stationnements, plancher flottant, balcons. Libres. St-Jean-sur-Richelieu 438-398-3481

2-1/2, chauffé, éclairé, près cégep, rénové, poêle, frigidaire, 485\$, libre. 514-583-3039

2-1/2, libre 1er juillet, poêle, frigo, laveuse/ sècheuse, cabanon, électricité et internet inclus. Près cégep, base militaire. Sous-sol rénové. Enquête de crédit. 500\$/mois. Eric. 514-207-2667

2-1/2, meublé, 440\$; 3-1/2, meublé 480\$/non meublé, 465\$. Proche des services 713 des Carrières, St-Jean-sur-Richelieu. Beaux, propres, entrées laveuse/ sècheuse. Libres 1er juillet. Pas de chien. 450-348-5968

2-1/2, près Cégep, chauffé, éclairé, aucun chien, références, demi sous-sol, 445\$. 450-349-7875

2-1/2, semi-meublé, entrées laveuse/ sècheuse, Vieux St-Jean, 415\$/mois, 450-346-1185

2 chambres sous-sol + 1, secteur St-Athanase, électricité/ câble fournis, entrée privée, idéal 2 personnes, libre 1er juin, 1,005\$/mois, 514-231-9005, 450-358-4800

2 Triplex neufs, 651 et 677 Lasalle, 3X4-1/2, 785\$, 805\$, 2 stationnements, pas d'animaux, enquête de crédit obligatoire. Pascal: 514-609-0226, Simon 514-294-3172

3-1/2, 2ème étage, 480\$, 940 Meunier, près de tous les services, enquête de crédit exigée, pas d'animaux. Pour info: Mme Landry 514-796-9135

3-1/2, 4-1/2, 1er juillet, enquête de crédit, à partir de 475\$. Rénovés. St-Jean-sur-Richelieu. 514-884-0262, 450-348-0804

3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, rue Champlain et Lachance, entièrement rénovés, cuisines neuves, ascenseurs. Enquête de crédit, libres, Yves 514-770-4395

3-1/2, 415\$/mois, eau chaude fournie, 2e étage, buanderie sur place, près des Halles, St-Jean-sur-Richelieu, quartier tranquille, idéal personne seule. 438-490-7307

3-1/2, 415 Thibodeau, 1er plancher, libre immédiatement, 490\$ eau chaude incluse. 514-971-0738

À LOUER 4 1/2 - 5 1/2 LIBRES 1ER JUILLET 2015 360, RUE LACHANCE, SAINT-JEAN • Installation laveuse/sècheuse dans appartement • Service de buanderie • Près de la rivière Appeler Diane Duquette 450 210-0123

205 Logements / appartements à louer

3-1/2, 455\$/mois, demi sous-sol, 413 McMillen, près de tous les services, enquête de crédit exigée, pas d'animaux. Pour info: Mme Landry 514-796-9135

3-1/2, 520\$. 4-1/2, 585\$. Très propres, secteur hôpital, St-Jean-sur-Richelieu, tranquilles, libres juillet. 514-884-0279

3-1/2, 700 rue Fredette, r.d.c., semi-meublé, très propre, libre juillet 450-291-5128

3-1/2, dans un triplex, 2e étage, quartier St-Lucien, libre immédiatement, 420\$/mois. 450-347-4933

3-1/2, demi sous-sol, entrées laveuse, sècheuse. 432-A Laurier, St-Jean, 450\$/mois. Libre 1er juillet. 450-346-8885, 514-501-4939

3-1/2, grand, rue Savard secteur St-Luc, installations laveuse/ sècheuse, très propre, aucun tapis. Libre 1er juillet. 525\$. 450-348-9061

3-1/2, grand, secteur hôpital, entrées laveuse/ sècheuse et buanderie, très propre, r.d.c., pas de chien, immeuble tranquille, juillet, 553\$/mois. 450-346-7616

3-1/2, grande chambre, St-Jean-sur-Richelieu. Rue Montcalm, près Cégep, endroit tranquille, cabanon. Libre immédiatement. 450\$, option semi-meublé. André: 514-757-8993

3-1/2, près bord de l'eau secteur Iberville, rangement, 1 stationnement, pas d'animaux, tranquille, enquête de crédit, 500\$ par mois, libre 1er juillet. 514-574-9936

3-1/2, PRES HÔPITAL, flottant/ fenêtres neuves, rangement, buanderie. Références 505\$. 450-349-5327

3-1/2, secteur St-Luc, tranquille, entrées laveuse/ sècheuse, a/c, non chauffé, non éclairé, 515\$, 514-632-7511

3-1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, à 2 pas de halles St-Jean, autobus 31, 33. Demi sous-sol, idéal personne seule, tranquille, avec références, sans auto, non-fumeur. Libre juillet. 445\$/mois. Gérard: 450-348-0220

3-1/2, sous-sol, 525\$, chauffé, eau chaude fournie, laveuse/ sècheuse inclus, tout rénové 2013, près des Halles, St-Jean, libre, pas d'animaux enquête de crédit 450-359-4376, 514-603-4376

3-1/2, sous-sol, rue St-Jacques, stationnement. Références obligatoires. 380\$/mois. Libre 1er juillet. 514-475-6025

3-1/2, St-Jean, près de l'hôpital, planchers flottant, stationnement. Immeuble tranquille et sécuritaire, intercom, buanderie, enquête de crédit, 495\$/mois. Disponible 1er juin ou 1er juillet (rez-de-chaussée). 450-348-6212, 450-358-9018

205 Logements / appartements à louer

3-1/2, St-Jean-sur-Richelieu, arrière hôpital Planchers flottants. Libre immédiatement, 525\$/mois. 514-953-7753

3-1/2, St-Jean-sur-Richelieu, près bibliothèque, entrées laveuse/ sècheuse, planchers récents, enquête crédit. 465\$/mois. 514-916-1150

3-1/2, 550\$, 2e étage. Très beau logement. Près hôpital, centre d'achats. Aucun chiens. Juillet. Saint-Jean-sur-Richelieu 514-998-5221

3-1/2, rue St-Germain, très grand, St-Jean, très propre et tranquille, libre. Après 17h 514-519-7421

4-1/2 (ancien 5-1/2), 1er plancher, très beau, grand, près nouveau Super C, propriétaire occupant, 3 galeries, dont 1 véranda. À voir! 514-942-7485

4-1/2, 10 Mercier, frais peint, bois franc, 540\$/mois. 514-775-9949

4-1/2, 168 Montcalm, St-Jean-sur-Richelieu, 1er étage, plancher bois. Enquête de crédit. Pas de chien. 580\$. Libre. 450-291-5225/514-231-5638

4-1/2, 1er juillet, rue St-Gérard, St-Jean-sur-Richelieu. Idéal personne seule ou couple, propre et tranquille. Libre juillet. Références. 575\$. 514-823-3774

4-1/2, 1er plancher, plancher flottant et céramique, entrées laveuse, sècheuse et lave-vaisselle, balayuse centrale, cabanon, idéal retraité, pas d'animaux. Situé au 661 Marie Derome, libre 1er juillet, 695\$/mois. Cell: 514-821-2765

4-1/2, 261 Bouthillier nord, St-Jean, entrées laveuse, sècheuse, stationnement. Chien interdit. Libre 1er juillet, 540\$ par mois. 450-347-0965

4-1/2, 2e étage, libre 1er juillet, rue Collin entre Gouin et Frontenac, 2 balcons, 550\$/mois. 514-444-4704, St-Jean-sur-Richelieu

4-1/2, 2e étage, secteur hôpital, plancher flottant, pas d'animaux, stationnement. Étude de crédit. Libre 1er juillet. 450-349-4646 après 18h, 450-357-4736

4-1/2, 2ème étage, 525\$/mois, 940 Meunier, près de tous les services, enquête de crédit exigée, pas d'animaux. Pour info: Mme Landry 514-796-9135

4-1/2, 3e étage, climatisé, idéal pour retraités, 637\$, St-Jean-sur-Richelieu 450-348-2259

4 1/2 - 5 1/2 À LOUER Tout près de l'hôpital Disponibles immédiatement Animaux non-admis 600\$/mois Enquête de crédit 450 359-1135

205 Logements / appartements à louer

4-1/2, 3e étage, St-Jean. Complètement rénové, repeint, grande salle de bain, espace de rangement extérieur, prélat, stationnement asphalté/ déneigé près de tous services. Non-fumeurs. Pas d'animaux. 655\$. Propriétaire occupant. 450-358-4702 René

4-1/2, 5-1/2 (repeint), 1e, entrées laveuse/ sècheuse. Libres. St-Jean-sur-Richelieu. 514-386-6162

4-1/2, 5-1/2, St-Jean, 1er et 2e étage, libres en juillet, stationnements, pas de chien, entrées laveuse/ sècheuse/ lave-vaisselle. Enquête de crédit, à partir de 560\$. 450-348-2190

4-1/2, 585\$, bas duplex, rue St-Pierre, propre, tranquille. Libre juillet. 514-884-0279

4-1/2, 586 Bristol, St-Jean-sur-Richelieu, 3e étage, libre 1er juillet, 675\$/mois. Informations: 514-968-5491, 450-741-1021

4-1/2, 687 St-Georges, 4-1/2, 396 St-Eugène, libres mai, juillet 450-346-4908

4-1/2, 713 Fredette, St-Jean-sur-Richelieu, entrées lave-vaisselle/ laveuse/ sècheuse, remise intérieure, intercom, 1er juillet, enquête crédit, 610\$, 625\$. 450-659-8173

4-1/2, 740\$, 5-1/2, 795\$, libres 1er juillet. Personnes tranquilles. Pas d'animaux. Enquête crédit. 475 L'Allier/ boul. Iberville. 450-347-7910

4-1/2, à St-Jean, 2 pas du cégep, 226 rue Chaussée, plancher bois franc, 2 balcons, stationnements, cabanon. 570\$. 450-348-0088

4-1/2, À ST-JEAN, près hôpital, spacieux, plancher flottant, rangement, cabanon-vélo. Références, 625\$. 450-349-5327

4-1/2, à St-Jean-sur-Richelieu, sur Laurier, 2e étage d'un duplex, avec grand balcon, garage, 660\$/mois, libre 1er juillet. 514-602-0430

4-1/2, demi sous-sol, St-Jean-sur-Richelieu, repeint, près base militaire, entrée privée. 2 stationnements. Aucun chien, immeuble tranquille, enquête crédit, 580\$ 1er juillet. 514-913-2238

À LOUER Saint-Jean-sur-Richelieu Face au CEGEP 3 1/2 - 4 1/2 5 1/2 Près base militaire 4 1/2 Près du Carrefour Richelieu 4 1/2 • Enquête de crédit SVP pas de chien dans les appartements service de conciergerie 359-9223

205 Logements / appartements à louer

4-1/2, duplex, 956 rue St-Jacques, St-Jean, 560\$/mois, libre 1er juillet, 514-820-3737

4-1/2, entrées laveuse, sècheuse, stationnement. 159 St-Charles, St-Jean. Chien interdit. Libre 1er juillet, 530\$ par mois. 450-347-0965

4-1/2, grand, près des Halles, entrées laveuse/ sècheuse/ lave-vaisselle, 560\$/mois, enquête de crédit, libre 1er juillet, 450-346-8885, 514-501-4939

4-1/2, Harolde-Savoy, St-Jean, rez-de-chaussée. Pas d'animaux. Tranquille. Enquête crédit. 670\$. 514-349-1902, 514-923-7469

4-1/2, Iberville, propre, locker, stationnement, entrées laveuse/ sècheuse, 514-246-7673

4-1/2, Iberville rue Provost, 3e étage, libre 1er juillet. Planchers flottants, céramique. Pas de chien, cabanon. 605\$. Références requises. 450-542-5325

4-1/2, libre, entrées laveuse sècheuse, stationnement 1 auto, 560\$. 445 Thibodeau, St-Jean. 450-348-4592, 514-647-4592

4-1/2, luxueux, des Carrières, St-Jean. Tranquille, pas d'animaux. Enquête, 860\$. 514-349-1902/ 514-609-7469

4-1/2, luxueux, foyer, bain tourbillon, lave-vaisselle, planchers flottants, 2 portes-patio, 920 Cayer, St-Jean-sur-Richelieu, à partir de 710\$/mois. 514-293-9233, 514-546-4761

4-1/2, près cégep, grandes pièces, très lumineux, stationnement, aucun chien, références, 2e étage: 640\$. 450-349-7875

4-1/2, près des Halles, St-Jean-sur-Richelieu, plancher de bois, grand terrain, stationnements. Libre 1er juillet 514-887-3122, 450-349-3122

4-1/2, près hôpital, St-Jean-sur-Richelieu, entrées laveuse/ sècheuse, stationnement, pas de chien, enquête crédit, 560\$. Libre 1er juin, 450-359-8554, 450-348-2346

4-1/2, près hôpital St-Jean-sur-Richelieu, 3e étage, aspirateur central, plancher flottant, stationnement, 570\$/mois, libre juillet. Pas d'animaux. 450-348-4232

LOGEMENTS NEUFS À LOUER JUIN - JUILLET 2015 4 1/2 (1099 pi² à 1289 pi²) 5 1/2 (1338 pi²) • Insonorisation supérieure • Ascenseur • Rangement intérieur • Bain et douche séparé • Entrée laveuse/sècheuse • Air climatisé • Eau chaude incluse • Appartement giclé • Balayuse centrale • Près de tous les services Réservez dès maintenant 450.348.0629 514.891.1517

205 Logements / appartements à louer

4-1/2, r.d.c., 11 Bélair, St-Jean. Libre le 1er juillet, 525\$ par mois. Enquête de crédit. 450-348-0495

4-1/2, rénové, 585\$, Vieux St-Jean, rue Richelieu, 514-347-3782

4-1/2, rénové, a/c, à 2 pas centre d'achats Westcliff, 720\$/mois, libre 1er juillet, 450-346-5263, 514-973-1132

4-1/2, rue Lasalle, ensoleillé, 2e étage, balcon au sud, aucun tapis, balayuse centrale, rangement intérieur, cabanon extérieur, 1 stationnement, non fumeur, disponible 1er juillet. Info: 450-346-8709.

4-1/2, rue Mercier, St-Jean-sur-Richelieu, près du Cégep, er plancher, 540\$/mois, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. Enquête de crédit demandée. Libre 1er juillet ou avant. 450-359-7186 (après 17h)

4-1/2, St-Jean, 1020 Normandie, (secteur hôpital), style condo, très propre, immeuble neuf, libre immédiatement. M. Vaillancourt 514-910-4052

4-1/2, St-Jean, près hôpital, plancher flottant, intercom, pas d'animaux. 450-348-6480

205 Logements / appartements à louer

4-1/2, style condo, Iberville 2e étage d'un 4 logis, (rue cul-de-sac) nouvelle construction, près autoroute, au 134 rue Robert-Jones, par la rue Guertin, plancher flottant, céramique, échangeur d'air, air climatisé, walk-in dans la chambre des maîtres, balcon avant, 2 stationnements, 1 garage inclus. Pas de chien. Disponible 1er juillet, 950\$/mois. 514-718-5220

4-1/2, style condo, sur 2 étages avec sous-sol, chambres/s.d.b. à l'étage, galeries avant/arrière, pas d'animaux, bien situé, rue Laurier, 625\$, par mois. Libre immédiatement. 450-348-7937

4-1/2, très propre, plancher flottant/ céramique, secteur hôpital, St-Jean-sur-Richelieu. Libre 1er juillet. 590\$/mois. 514-265-7984, 514-462-7039

4-1/2, Victor-Hugo: 3e, libre 600\$, près hôpital. 4-1/2, rue Lasalle, près base militaire. 1er juillet. 600\$. Pas chiens. Enquête crédit. 450-348-5186, 514-705-8506.

4-1/2 2e étage, 913 rue Lanoue, St-Jean. Rénové, bien éclairé. Enquête de crédit. Pas de chien, 590\$. Libre. 514-821-4859.

4-1/2 à l'état neuf, chauffage inclus, 700\$/mois, libre immédiatement, 1 mois gratuit si qualifié 514-805-2025

205 Logements / appartements à louer

4-1/2 Iberville, très propre, stationnement, espace de rangement, pas d'animaux, références. 575\$. 450-348-6480

4-1/2 près Provigo, 550\$ rue Lasalle, 2e étage dans duplex. 1er juillet, électros disponibles. Enquête, références exigées. 514-246-0003

4-1/2 très grand, tranquille, duplex, près d'une école primaire secteur Iberville, 750\$, chauffé. 514-796-9800

4-1/2 très propre, 3 stationnements, a/c, près base militaire. 670\$/mois. 450-347-0618

5-1/2, 120 Frontenac, sur 3 étages, bois franc, 615\$/mois. 514-775-9949

5-1/2, 1er, derrière épicerie Pasquier. Stationnement privé, intercom, entrées avant et arrière, aspirateur centrale, planchers flottants/ tuiles, nouvelle cuisine, entrée lave-vaisselle, nouvelles fenêtres. Libre 1er juin, 740\$/mois. 514-775-0065

5-1/2, 1er juillet, 2ème étage, 750\$ par mois, près École Près-Vert, St-Jean-sur-Richelieu. Pas de chien. Laissez message: 450-346-2728

5-1/2, 239 De Carillon, #3 St-Eugène, triplex, propriétaire occupant, grand balcon, enquête de crédit, 715\$ par mois. Libre 1er juillet. Contactez Monsieur Auclair: 450-358-1532 après 17 heures.

CENTOR PRÊTS HYPOTHÉCAIRES de 2e et 3e CHANCE AU CRÉDIT Demande en ligne: www.hypothequetamaison.com 514 652-2351 • FAILLITE LIBÉRÉE • RENOUELEMENT • AVIS DE 60 JOURS • 2e RANG • HYPOTHÈQUE LÉGALE • IMPÔT DÙ • JUGEMENT • ACHAT • SAISIE • PRÊT PRIVÉ M. Dominique Fafard Courtier hypothécaire d.fafard@videotron.ca

CONDOS À LOUER 4 1/2 et 5 1/2 À partir de 700\$ Construction 2005 à 2011 • Aspirateur central • Cabanon • Stationnement 514 924-5252

205 Logements / appartements à louer

5-1/2, 281 Dollier, 2e étage, stationnement, espace de rangement, libre 1er juillet, 620\$/mois, enquête de crédit, 450-346-4721

5-1/2, 2e étage, près des Halles, vue rivière, stationnement déneigé, bois franc, entrée commune verrouillée, libre 1er juin, 650\$, 450-741-4405, 450-348-3786

5-1/2, 2ème étage, ensoleillé, secteur hôpital, logement rénové, plancher flottant/céramique, aucun tapis, porte patio, 2 balcons, entrée privée, 2 places de stationnement, espace de rangement intérieur, secteur très tranquille, enquête de crédit et références exigées, pas d'animaux, 700\$, libre mi-juin ou 1er juillet, 514-838-7681 ou 450-291-5372

5-1/2, 3 c.à.c., 336 boul. Gouin, St-Jean-sur-Richelieu. Entrées lave-vaisselle/laveuse/sècheuse, bois franc, stationnements déneigés. Pas d'animaux, 1er juillet, 700\$. 514-889-6727

5-1/2, 590\$, St-Jean-Sur-Richelieu, libre immédiatement/ 1er juillet, secteur tranquille, grandes fenêtres, très payagé, près cégep, planchers bois franc, enquête crédit, références obligatoires. 450-347-1573 450-291-3055,

5-1/2, 700\$/mois, 413 McMillan, près de tous les services, enquête de crédit exigée, pas d'animaux. Pour info: Mme Landry 514-796-9135

5-1/2, 950 Meunier, St-Jean-sur-Richelieu, 3e étage, près hôpital et route 35. Frais peint, plancher bois, libre 24 juin. 625\$. Tranquillité exigée. Pas d'animaux. 450-348-1200, 514-755-0875

5-1/2, à St-Jean 935, Chaput, r.d.c., rénové 2013. 2 stationnements, pas de chien, 885\$/mois, disponible 1er juin ou 1er juillet, Denis 514-910-5868

5-1/2, bas duplex, 625\$ par mois, libre immédiatement. St-Bernard-de-Lacolle. 514-794-3328, 450-246-3328

5-1/2, bas quadruplex, 120 Mackenzie-King, St-Jean-sur-Richelieu. Planchers bois franc/céramique, entrées laveuse/sècheuse/lave-vaisselle. 690\$/mois. Pas d'animaux. Libre 1er juillet. 450-347-1257

5-1/2, bas triplex, rue St-Jacques, 740\$, 4-1/2 1er plancher rue Plante, 620\$, 4-1/2 sous-sol rue Cardinal, 484\$. 514-862-4844

5-1/2, condo, St-Luc, A/C, échangeur d'air, intercom, stationnements, cabanon. 450-349-7061

205 Logements / appartements à louer

5-1/2, disponible 1er juillet, près cégep et écoles primaire/secondaire, St-Jean-sur-Richelieu. 2e étage d'un 4-plex, rénové, 3 c.à.c., plancher bois franc/céramique, installation laveuse/sècheuse/lave-vaisselle. Chat accepté (ou 1 petit chien). 1 stationnement déneigé. Enquête crédit. 685\$/mois. 514-235-4715

5-1/2, grand, paisible, St-Jean-sur-Richelieu, 1,100 pi.ca. 3e étage, dans un 6-plex. Appartement complètement rénové en 2014, chambre de bains/cuisine inclus. Très ensoleillé, 2 balcons, balayeuse centrale, air climatisé, insonorisation supérieure, (planchers de béton), à proximité des voies rapides, des centres commerciaux et de l'hôpital. 920\$, 441 McMillan. Libre 1er juillet, pas d'animaux, références et enquête de crédit demandées. 450-357-6997

5-1/2, grand, St-Jean-sur-Richelieu, 895 rue Beaudry, libre 1er juillet, cuisine, s.d.b. et fenêtres à neuf, stationnement, remise, près hôpital, polyvalente et centre d'achats. 514-770-1006

5-1/2, haut duplex, près Cégep, 11 rue Collin, St-Jean-sur-Richelieu, 625\$ (rien d'inclus), petit animal accepté, 2 stationnements, 1er juillet, 450-346-7035, 438-821-9277

5-1/2, haut quadruplex, 116 Mackenzie-King, St-Jean-sur-Richelieu. Planchers bois franc/céramique, entrées laveuse/sècheuse/lave-vaisselle. 680\$/mois. Pas d'animaux. Libre 1er juillet. 450-347-1257

5-1/2, juillet, St-Luc. 6-plex. Entrée lave-vaisselle, cabanon, stationnements. Prés autobus, services, accès autoroutes. 450-515-6774

5-1/2, peut être libre 1er juin, plancher flottant, chien interdit, idéal personne tranquille, Boulevard Industriel, près terminus, St-Jean, 700\$/mois, 450-346-8927

5-1/2, r.d.c. avec grand sous-sol intéressant/fini dans quadruplex, St-Jean-sur-Richelieu, libre juillet pas d'animaux. 450-347-0303

5-1/2, rez-de-chaussée, libre 1er juillet, secteur St-Luc, 192 St-Gérard, face école des 4-Vents, 725\$ par mois, 450-349-2994 ou 514-824-7834

205 Logements / appartements à louer

5-1/2, rez-de-chaussée, rénové, ensoleillé, vue bord du Richelieu, près autoroute 35, début juin, entrées laveuse sècheuse, références, enquête de crédit, pas d'animaux, 890\$/mois. 514-742-0766

5-1/2, St-Edmond (rue Mayrand) St-Jean-sur-Richelieu, libre immédiatement, idéal personnes âgées, pas de chien, enquête de crédit exigée, près de tout (pharmacie, bureau de poste, dentiste, coiffeuse, guichet automatique, restaurant, garage). 450-347-5230

5-1/2, St-Jean, près base militaire, très propre, 2e et 3e étage, plancher flottant, céramique, libre immédiatement et juillet. Chien interdit. 450-347-0191, 514-214-2428

5-1/2, St-Jean, près Walmart, juillet, 2e ou 3e étage, 6plex propre, 2 balcons, cabanon. Enquête crédit. 685\$. 450-659-9396, 514-797-9396

5-1/2, St-Jean-Richelieu, secteur St-Luc, 3e étage 6plex, tranquille, près écoles primaires, services. 1er mai, références requises. 740\$/mois. 450-346-1694, 514-796-4712

5-1/2, St-Jean-sur-Richelieu, complètement rénové, grandes pièces, près base militaire, 1er juillet, 725\$, enquête de crédit, non-fumeur, pas d'animaux. 514-918-0845

5-1/2, St-Luc, rue St-Gérard, 3e étage, cabanon, aucun chien, près école, 700\$. Libre 1er juin. Enquête crédit. 514-715-6202

5-1/2, style condo, dans quadruplex, près resto McDonald Boul. Séminaire, 371, Georges Phaneuf, St-Jean-sur-Richelieu, 2e étage, 2 stationnements, cuisine et s.d.b. neuves, laveuse/sècheuse incluses, plancher flottant/céramique, insonorisation supérieure, rangement intérieur. Balcons avant/arrière. Idéal pour couple. 735\$/mois. Libre 1er juin. 514-953-1824

5-1/2, style petite maison 2 étages, installation laveuse/sècheuse, stationnement. Chien interdit. 232 Bouthillier nord. Libre 1er juillet. 660\$. 450-347-0965

5-1/2 1er triplex, Ibergville, grand, planchers bois, cabanon. Prés services. 795\$. 1er juillet. 450-741-3632

6-1/2, sur 2 étages, 1,320 pi.ca., St-Jean-sur-Richelieu. Rue Bouthillier Sud. 1 km du cégep. Foyer électrique, aspirateur central, plancher de bois franc, céramique; 3 chambres, 2 s.d.b., 2 stationnements, cabanon; Non-fumeurs. Sans animaux. 1150\$/mois; libre immédiatement, Frédéric: 450-812-2115

7-1/2 (4-1/2) 1er étage + 3 pièces au sous-sol) rue LaSalle près Provigo, idéal bi-génération. Patio, jardin, disponible 1er juin, 840\$, enquête, références exigées. 514-246-0003

7-1/2, 2e étage, centre-ville, 102 St-Charles, St-Jean-sur-Richelieu, 700\$ libre 1er juillet. 514-602-7544

205 Logements / appartements à louer

7-1/2, haut de duplex, 60 Boul. Séminaire nord à St-Jean-sur-Richelieu, immeuble neuf, insonorisé, style condo, 2 stationnements, entrées laveuse/sècheuse, échangeur d'air, non chauffé, non éclairé, près du cégep. Pas de chien. 950\$/mois. Libre 1er juillet. Enquête de crédit. 450-358-4092, 514-824-0798

821, De Normandie, St-Jean: 3-1/2, 530\$, 4-1/2, 630\$, eau chaude incluse. Libres immédiatement ou 1er juillet. 514-262-7682, 514-927-2673

À Ibergville: rue Hubert-Paré et Harold Savoy, 3-1/2 505\$, 4-1/2 640\$, libre juin et juillet, plancher flottant et céramique, pas de chien, bonnes références requises, 514-916-6314

À Ibergville: voisin Carrefour Laplante, 3-1/2, rez-de-chaussée, fraîchement rénové, cabanon, 535\$. 450-347-5749

A qui la chance! 4-1/2, 1er juillet, dans immeuble de 4 logements, St-Jean-sur-Richelieu, bien éclairé, grandes fenêtres, beaucoup de rangement, 2 stationnements, planchers béton, aucun animal, enquête de crédit, 450-347-2396

À Richelieu, 4-1/2 dans demi sous-sol, endroit tranquille, entièrement rénové, libre 1er juin, 675\$ 450-347-2359

À Richelieu: grand 5-1/2, très propre, tranquille, aspirateur central, entrées laveuse/sècheuse/lave-vaisselle, remise intérieure, aucun tapis, 2 stationnements, contenant à ordures. Propriétaire occupant. Libre 1er mai, 750\$/mois. 514-444-8824

À St-Alexandre: 4-1/2, 10 minutes de St-Jean, 2 stationnements, cabanon, endroit paisible, grand terrain aménagé, pas de chien, références requises. Libre 1er juillet, 575\$/mois. 450-348-5381

À St-Jean et Marieville, 4-1/2, libres immédiatement et juillet. Prix sur demande. Madame Lamarre: 514-972-5548

A St-Luc: rue Bernier, beaux 5-1/2, style condo, avec foyer au gaz, libre juin et juillet, 810\$, plancher flottant et céramique, cabanon extérieur, pas de chien, bonnes références requises, 514-916-6314

À Venise-en-Québec, grand 5-1/2, 2e étage, avec terrasse privée adjacente, pas d'animaux, références exigées, libre maintenant, 625\$. 450-347-2359

À voir, 4-1/2 bord de l'eau, sur 2 étages, 2 chambres, 3 stationnements, près de tous les services. Arbre mature, accès au quai, magnifique vue! 100% rénové 2014, 1,200 pi.ca., 1,220\$. À discuter, 514-884-9495

205 Logements / appartements à louer

BEAU 4-1/2, rénové, rue Bristol à St-Jean-sur-Richelieu, à 5 minutes du Carrefour, 3e étage, dans 6 logements, libre 1er juillet, intercom, stationnement, 700\$/mois. 450-445-8774

BEAU 5-1/2, 3e étage, planchers flottants et céramique, balayeuse centrale, stationnement, tranquille, 650\$, 540, Boul. Gouin, St-Jean-sur-Richelieu, 514-347-3367, 450-347-0680

BORD de l'eau, Richelieu, 1 KM de St-Jean, 5-1/2, 675\$/mois. 1er juillet ou arrangement. 450-658-4276

CENTRE de St-Luc, Place de Poitiers: 4-1/2, 1er étage, libre 1er juin, 660\$/mois, intercom, style condo. Pas d'animaux. Enquête de crédit. Occupation actuelle très paisible. Claudette 450-348-1724/Lucien cell.: 514-703-1070

CLARENCEVILLE: Lakeshore, grand 4-1/2, 2e étage, 485\$. Pas d'animaux. 450-454-7937.

CONDO, 4-1/2, 1150 pi.ca. sur Boul. St-Luc près caisse pop. Aspirateur central, A/C, Pas d'animaux, libre juin, 900\$, 514-772-4598

CONDOS neufs style loft, secteur Ibergville, St-Jean, 1,325 pi.ca., approximatif, vue sur la rivière, thermopompe murale, balayeuse centrale, hotte et micro-ondes intégrés, 2 stationnements, 1,275\$/mois, disponible 1er juin, aussi 1,040 pi.ca., approximatif, avec mêmes avantages, 975\$/mois, pour info: 514-994-8566

COQUET 5-1/2 dans haut de duplex dans le Vieux St-Jean, repeint et il a un cachet vieillot, bain sur pattes, plancher bois franc, puit de lumière, 2 stationnements sont disponibles. Personnes tranquilles, pas d'animaux. Demande de références, enquête de crédit. 700\$/mois. Laissez un message au 514-451-7771. Voir Lespac: 30963083

FARNHAM: beaux grands 4-1/2, libres juillet, avec locker disponible. 495\$ par mois. Yves: 514-886-0755

FARNHAM: grand 5-1/2, air climatisé, balayeuse centrale, 2 stationnements déneigés, cabanon, accès à la cour, grand balcon, près école primaire, libre 1er juillet, immeuble récent, 835\$/mois, 514-799-5967

GRAND 4-1/2, 2e étage, entrées laveuse/sècheuse, 1 stationnement, près des Halles, 560\$/mois. 450-358-3628

GRAND 4-1/2, complètement rénové, 689 Fredette, St-Jean-sur-Richelieu, plancher flottant/céramique, entrée laveuse/sècheuse, très propre, thermopompe. Libre 1er juillet, 660\$/mois. 450-347-0134

205 Logements / appartements à louer

GRAND 4-1/2, dans triplex, 3e étage, près hôpital. Aspirateur central, intercom. Paisible. Disponible 1er juillet. 660\$. 450-359-9261 (après 18h00)

GRAND 4-1/2, St-Mathias, sécuritaire, remise intérieure, libre 1er juillet, 580\$. 450-464-2690

GRAND 4-1/2 aire ouverte, construction récente, planchers céramique, flottants, deux balcons, rangement intérieur et extérieur, deux stationnements, bain et douche, climatiseur, alarme, boisé arrière, près hôpital et Pasquier, libre 1er juillet, 810\$/mois. Michel: 514-793-7053

GRAND 4-1/2 luxueux, 2 s.d.b., idéal pour retraités, ascenseur, garage, 900 Choquette, St-Jean-sur-Richelieu, 875\$ 450-291-3981, 514-977-0156, 514-814-3981

GRAND 5-1/2 + solarium, haut duplex, 3 chambres, bois franc/céramique, près cégep, écoles, 2 stationnements, idéal personne tranquille, non-fumeurs. Pas d'animaux, références, enquête crédit. Libre 1er juillet, 690\$, 450-376-1105

GRAND 5-1/2, 690\$, libre 1er juillet, armoires de cuisine et balcon neufs, entrée lave-vaisselle, stationnement, locker, cour arrière, quartier tranquille, PAS DE CHIEN, 514-915-4112

GRAND 5-1/2, dans quadruplex, 1er étage, rangement au sous-sol, frais peint, libre immédiatement, Enquête de crédit. St-Jean-sur-Richelieu. 450-357-1622, 514-349-1622, 450-347-8387.

GRAND 5-1/2, style semi-détaché, sur 2 étages, 2 c.à.c., près des Halles, St-Jean-sur-Richelieu, grand patio ensoleillé. Pas d'animaux. Libre juillet. 700\$/mois. Enquête crédit. 450-358-4753

GRAND 6-1/2, 3 c.à.c., 2 s.d.b., St-Athanase, 950\$ par mois. Libre. Contactez Paul: 514-346-9894

GRAND 6-1/2, sur 2 étages, avec garage, à St-Jean-sur-Richelieu, 900\$/mois. Libre immédiatement. 514-602-0430

IBERVILLE, 4-1/2, 5-1/2, 7e et 8e Avenue, différents étages, près des services, céramique et planchers flottants, grandes pièces, endroit tranquille, références plus enquête de crédit, 514-952-0827

IBERVILLE: 4-1/2, 396 7e Ave, libre 1er juillet, 595\$/mois, 2e étage, grand cabanon extérieur, concierge sur place, 514-758-3533

IBERVILLE: 4-1/2, 5-1/2, 335 rue Lareau, secteur aréna, 2 stationnements, très propre, Info. M. Vaillancourt 514-910-4052

IBERVILLE: 4-1/2, références, remise extérieure, stationnement, chauffage électrique, pas d'animaux, idéal semi-retraités, 510\$/mois, 1er juillet, 450-542-9009

205 Logements / appartements à louer

IBERVILLE: 4-1/2, repeint, 3e étage, 625\$, près des services, espace de rangement intérieur et extérieur, 2 stationnements. Libre 1er juin. 450-347-5193, 514-774-5193

IBERVILLE: 4-1/2, très grand, rénové, rez-de-chaussée, 2 chambres fermées, entrées laveuse/sècheuse, cour, stationnement déneigé, pas d'animaux. Enquête de crédit. 680\$, 514-774-4175

IBERVILLE: 5-1/2, libre 1er juillet, pas d'animaux, bonnes références, non-fumeur, 690\$/mois. 450-347-4489

IBERVILLE: beau 4-1/2, très propre, plancher flottant et céramique, rangement intérieur, 2e étage, immeuble très calme. Idéal pour retraités ou semi-retraités, pas d'animaux, enquête de crédit, 575\$ par mois. 450-347-9327

IBERVILLE: luxueux 4-1/2, 1,080 pi.ca., 2e étage, 800\$, qualité supérieure, salle de lavage et salle de bain complète, espace de rangement intérieur et extérieur, 2 grands balcons, près des services et parcs, lieu paisible et ensoleillé. 2 stationnements. Libre 1er juillet. 450-347-5193, 514-774-5193

IDÉAL RETRAITÉS/ SEMI-RETRAITÉ. Informez-vous sur notre PROMOTION! 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2, St-Jean, secteur hôpital, rénovés, tranquilles, ascenseur, garage intérieur, concierge sur place. Libres 450-348-4275

IMMENSE 3-1/2 rustique (ancien 5-1/2), 70% pin au mur, arches, bois franc salon, garde-robe en cèdre, comptoir déjeuner, salle à manger, four encastré, chauffage centrale air soufflé électrique, hall d'entrée, beaucoup rangement, 665\$/mois. Possibilité 2e stationnement et atelier 10x12. Idéal couple. 397 Laurier, St-Jean-sur-Richelieu, 450-291-4211 après 16h.

LACOLLE: 4-1/2, 1er étage, libre, 515\$, 3-1/2, 700\$, libre, 435\$. Bois flottant et céramique. Cour arrière et stationnement. Idéal pour retraités. 514-916-9150

LOGEMENT 3-1/2, Vieux St-Jean-sur-Richelieu, rénové, coin tranquille, 500\$ par mois. 514-265-1911 ou 514-466-5937

MAGNIFIQUE 4-1/2 dans un immeuble de prestige de 1945. Luminosité agréable, planchers bois franc, balcons. Endroit calme, près des Halles à St-Jean-sur-Richelieu. Libre juillet, 785\$. Idéal pour couple ou personne seule, stationnement. Sur rendez-vous, contactez Gurylaine: 514-347-3368

MAISON bi-génération 3-1/2 sous-sol, 5-1/2 en haut, bois franc, foyer, cabanon, grand terrain clôturé, 1075 Douglas face Club Piscine, libre juillet ou août, 1325\$, 514-730-1728

205 Logements / appartements à louer

MAISON rénovée, 3 c.à.c., à Napierville, a/c, thermo-pompe, système d'alarme, près des écoles, grand terrain. Personne tranquille, non-fumeur, références, enquête de crédit, disponible 1er juin, 950\$. 514-757-2518

MARIEVILLE 101 Chemin Chambly

Grands 3-1/2 et 4-1/2, 1er étage

Secteur tranquille, système d'alarme. À l'épreuve du feu.

450-460-0182

MESDAMES grand 3-1/2 dans 4plex, ensoleillé, tranquille, sécuritaire. Rez-de-chaussée, 2 portes-patio. Entrées laveuse/sècheuse, lave-vaisselle. 174, Lafontaine, St-Jean, 550\$/mois, Louise 514-713-8363

NAPIERVILLE (campagne, proximité du village): 4-1/2, espace laveuse/sècheuse, thermopompe et balayeuse centrale, déneigement par proprio, patio, cabanon, accès au terrain, pas d'animaux, libre 1er juillet, 660\$/mois. Références de crédit. Personnes responsables. 450-245-0070, 514-887-0465

NAPIERVILLE: 2x3-1/2, rénovés, pas d'animaux, 294 rue Lord, faut voir! Libre maintenant et 1er juillet. Pour infos: 450-245-7983 514-718-0480

NAPIERVILLE: 4-1/2, (525\$), 5-1/2, (625\$). Libres 1er juillet, non-fumeurs, pas d'animaux. Enquête de crédit. 450-245-3430

PRÈS de l'hôpital, grand 4-1/2 moderne, très propre, insonorisé, fenêtres à manivelle, balayeuse centrale, cabanon, stationnement, libre 1er juillet, enquête de crédit, non-fumeur, pas d'animaux, s'adresser au 845 Plante #5, 450-346-2926 ou 450-359-6615

SECTEUR St-Luc: 4-1/2, espace de rangement intérieur et extérieur, près de tous les services. Propriétaire occupant. Libre immédiatement, 630\$. 450-376-6737 (après 17h00)

ST-EUGÈNE: près du collège militaire, 4-1/2, 2e étage, très propre, planchers bois franc. 560\$, 1er juillet, 450-347-9114

ST-JEAN, grand 5-1/2, six-plex, 2ème plancher, céramique, flottant, intercom, tranquille, bien entretenu, concierge, 2 stationnements, locker, 1er juillet, 690\$. 450-349-2243

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU: Grand 4-1/2, secteur St-Luc, 1,200 pi.ca., bain double, douche séparée, foyer, 3e étage, 815\$/mois, libre. 514-231-2700, 450-773-0770

ST-JEAN/ Ibergville/ St-Luc, 4-1/2, 5-1/2. Libres immédiatement ou juillet. Différents prix. Info-location, Agence Immobilière, 450-359-7123

ST-JEAN: grand 4-1/2, très lumineux, ascenseur, a/c, foyer, libre maintenant ou juillet, 975\$, kijiji # 1066764689, 514-794-0802

**205** Logements / appartements à louer

**ST-JEAN:** rue Notre-Dame, duplex, au 1er étage, 4-1/2, plus sous-sol, plus cour arrière clôturée et privée, plus remise, air climatisé, balayuse centrale, plancher flottant. Près de tous les services. Enquête de crédit, pas d'animaux, 740\$ par mois, libre 1er juillet. 450-349-2305

**ST-LUC:** grand et luxueux 4-1/2, construction 2012, style contemporain, terrasse privée. Demi sous-sol d'un duplex face au Richelieu. Disponible 1er juillet, 900\$/mois. 514-992-5900

**ST-SÉBASTIEN:** grand 5-1/2, dans le village, pas d'animaux, libre immédiatement. 575\$/mois. 450-298-5496

**TRÈS beau 4-1/2, quartier paisible, 1er juillet, St-Jean-sur-Richelieu, 514-531-4741**

**TRÈS grand 4-1/2, à Richelieu, tout près de Chambly, propre, aucun tapis, grandes pièces, 850 pi.ca., 2e étage. 640\$/mois. Libre 1er juillet. 450-545-9727**

**Très grand 5-1/2 Ensoleillé. Paisible. 2 balcons, rangement intérieur. 715\$ 450-359-8070**

**UN mois gratuit! 6 logis, Saint-Luc, 4-1/2, 290, Place Poitiers, nouvelles fenêtres et portes, tranquille, bas prix, près de toutes les commodités, libre 1er juillet. Mario: 450-349-1823, cell: 438-825-1823. Mme Virani: 450-444-3083**

**210** Logements / appartements chauffés à louer

1-1/2, 2-1/2, 3-1/2 près des Halles, St-Jean, rénovés, chauffés, éclairés. Références. Libres immédiatement. Contactez Patrick: 514-466-2681

**2-1/2, rénové, tranquille, tout compris, semi-meublé, stationnement, près de tout même autobus. Non-fumeur. 500\$. St-Jean-sur-Richelieu. 1er juillet. 450-741-4636**

**2-1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur inclus, idéal pour retraité, non-fumeur, St-Jean-sur-Richelieu. 470\$. Enquête de crédit. Libre. 514-944-3823**

**4-1/2, chauffé plus garage, libre 1er juillet, 750\$ par mois. Près des Halles/ bord de l'eau, rue Notre-Dame, St-Jean-Sur-Richelieu, 450-349-6632**

**4-1/2, très grand, à Ste-Brigitte-d'Iberville, plancher bois franc, entrée laveuse/ sècheuse, grand stationnement, 1er étage, 650\$ (chauffé, éclairé). Pas d'animaux. 450-531-4042**

**5-1/2, chauffés, dans St-Gérard 725\$-745\$, libres juillet. 450-515-3405**

**210** Logements / appartements chauffés à louer

**LOFTS, 625\$/mois et plus, bord de l'eau à Iberville et chambres, 295\$/mois. Libres immédiatement. 450-346-5274, 514-217-7701**

**ST-JEAN-SUR-RICHELIEU:** 2-1/2, semi-meublé, frais peint, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, demi sous-sol, 465\$/mois. 450-542-9135

**ST-JEAN-SUR-RICHELIEU:** 3-1/2, r.d.c., chauffé, éclairé, téléphone, internet, vidéo-tron, four encastré, plaque Jenn-Air, 1 stationnement, idéal pour personne âgée, 820\$/mois, 514-884-3031

**ST-JEAN:** 1-1/2, chauffés, 55 Frontenac. 325\$ à 400\$/mois. Présentez vous au 55 Frontenac appartement 4.

**VIEWUX St-Jean: petit 5-1/2, chauffé, 2e étage, libre 1er juillet, entrées laveuse/ sècheuse, possibilité climatiseur mural, pas de stationnement, pas d'animaux, enquête de crédit. Recherche personnes paisibles, non-fumeurs, 660\$/mois 450-348-3965 après 17h**

**215** Logements / appartements chauffés / meublés à louer

**1-1/2, meublé, chauffé, éclairé, près des Halles et complexe Singer. 435\$/mois, libre juillet. 450-348-9694**

**1-1/2, St-Jean-sur-Richelieu, meublé, chauffé, éclairé, près de l'hôpital et du parc D'Avignon, libre juillet, 400\$. 514-467-0306**

**1-1/2: 325\$, 2-1/2: 425\$, 3-1/2: 525\$, 4-1/2: 625\$, 425 Gouin St-Jean, 514-570-3458**

**2-1/2, meublé, éclairé, chauffé, planchers flottants, avec buanderie, en face de la base militaire, à 10 minutes du cégep, 530\$ par mois. Au 539 des Trinitaires, St-Jean-sur-Richelieu. 514-409-0844**

**3-1/2, ensoleillé, meublé, chauffé, porte-patio au salon, aucun tapis, stationnement, près base et cégep. Personne tranquille seulement. Pas d'animaux. Libre 450-347-8403**

**3-1/2, magnifique, style loft, entièrement meublé, inclus: 5 électros, chauffage, électricité, a.c., internet HV, câble t.v., libre 1er juin, idéal pour militaire ou relocalisation temporaire. / Beautiful 3-1/2, loft style, completely furnished, including: 5 appliances, heating, electricity, A/C, high-speed internet, TV cable, available June 1st, perfect for military or temporary relocation. We speak English. 450-347-4586**

**À Iberville: 1-1/2, 2-1/2 studios, rénovés, meublés, chauffés, éclairés, câblés. Location à la semaine ou au mois. Sans bail. \*Internet, buanderie, stationnement, entrepôt. 514-923-0004**

**ST-JEAN: beau grand 2-1/2, meublé, chauffé, éclairé, près des Halles, 465\$. Libre juillet. 450-348-9694**

**SURPRENANT 2-1/2, meublé, chauffé, éclairé, secteur St-Eugène près rue Carillon, demi sous-sol tranquille dans 4-plex. Pas d'installation laveuse/ sècheuse. Pas d'animaux. Non-fumeur. Stationnement, cabanon. Enquête de crédit. Bail. Libre. 460\$/mois. 450-346-7671**

**220** Condos lofts et maisons de ville à louer

**CONDOS/ Appartements, St-Jean-sur-Richelieu, 3-1/2, meublé ou non, 4-1/2, 5-1/2, piscine, ascenseur, gym. Conciergerie, 450-741-7562**

**ST-JEAN-SUR-RICHELIEU:** condo 4-1/2, style maison de ville, avec sous-sol fini, très moderne, céramique chauffante, bois franc, système d'alarme, 2 places de stationnement. Libre immédiatement. 975\$. 450-337-3064, 514-692-2064

**ST-JEAN:** condo neuf, grand 4-1/2, très lumineux, ascenseur, a/c, foyer, libre maintenant ou juillet, 975\$, kijiji # 1066764689. 514-794-0802

**225** Propriétés à louer

**MAISON St-Jean-sur-Richelieu, près école Pré-Vert, proximité Walmart, 3 c.a.c. à l'étage. 1,360\$/mois. Libre 1er juillet. 450-347-7465 (jour) 450-447-0059 (soir)**

**ACHETEZ ou louez une maison 4 chambres, participez aux travaux, 550\$/mois, grand terrain, rachat de bail. 514-968-5748**

**À louer, maison, St-Jean, secteur Notre-Dame, 4-1/2, plus sous-sol, stationnement 1 auto, libre 1er juillet, 780\$ par mois. Demande étude de crédit. 450-347-8002**

**À Noyan: maison bord de l'eau, grands 3-1/2, 4-1/2, secteur tranquille, bien éclairés, combustion lente, livres 1er juillet, références. 610\$/mois, 450-294-2985**

**GRANDE maison, idéal pour couple ou petit commerce à la maison, références exigées, 240 Jacques-Cartier sud. 514-588-6755**

**GRANDE maison de ville très propre, rue Guertin, Iberville, bois franc, clôturée, pas de chien, enquête de crédit. 1,300\$, 450-348-2127, 514-910-2127**

**MAISON à Henryville, 905\$ par mois, 3 c.a.c., grand terrain, garage. Pas d'animaux. Enquête de crédit. Disponible 1er mai. 514-269-8341**

**MAISON à louer, secteur Iberville, 4 c.a.c., grand terrain avec garage 36x30 (atelier, entrepôtage), 1,100\$/mois, enquête de crédit, libre 1er juillet, 450-347-7287 (Gilles)**

**MAISON à louer à Napierville entièrement rénovée, centre du village, 4 c.a.c., 2 s.d.b. sous-sol fini, grands patio et cabanon. 1,000\$/mois. Libre. 450-291-5128,**

**MAISON ancienne à louer avec garage, 4e Ligne, St-Valentin, 4 chambres, 1 s.d.b., salon/ cuisine, pas d'animaux, 900\$/mois, enquête de crédit, libre 1er juillet, 450-357-3170**

**MAISON bord de l'eau, Henryville, secteur tranquille, grand terrain, 2 chambres, grandes pièces éclairées, salon avec combustion lente, cabanon. Libre 1er juillet, 950\$/mois, 450-294-2707.**

**225** Propriétés à louer

**RICHELIEU:** bord de l'eau, 4-1/2, foyer naturel, 820\$/mois, idéal couple mature, pas d'animaux, 450-658-2430, 514-603-2430

**235** Logements / appartements / propriété à partager

**MAISON à partager avec homme à l'île Ste-Thérèse. Prix raisonnable. 450-347-1520**

**RECHERCHE co-locataire, pour partager grande maison à St-Blaise. Grand terrain, quai, 500\$ tout inclus. 514-979-4407**

**240** co-locations

**COLOCATAIRE** demandé pour bungalow, quartier St-Eugène. Personne non-fumeur et propre, droit à toute la propriété, stationnement privé. 550\$/mois. 514-220-2081

**245** Chambre à louer

**!!!! CHAMBRE à St-Luc, pour pied à terre, NON-FUMEUR. Entrée privée, stationnement. Fournis: Meublée, TV, câble, micro-ondes, frigo, évier, literie, vaisselle, 85\$ semaine. Téléphone: 514-573-3222 ou 450-359-9609**

**\* \* Chambres. Un douillet chez soi, sécuritaire pour retraité autonome, étudiant travailleur(euse), à pied Halles et vieux St-Jean, autobus. Cuisine, buanderie, interurbain Québec/ internet câble gratuits. À partir de 70\$/semaine. 514-617-8282**

**\* \* CHAMBRES VIEUX ST-JEAN** avec grandes fenêtres, de 275\$ à 400\$/mois, buanderie, Vidéo-tron. Vincent après 18h: 450-741-6430

**1 chambre à Iberville, laveuse et sècheuse, a/c, téléphone, téléviseur plasma + super écran, internet. 514-262-7181**

**70\$/ semaine: grande chambre, (maison privée), ambiance chaleureuse, amicale, non-fumeurs, St-Alexandre-d'Iberville. 514-246-6781**

**BEAU secteur, très bon prix, éclairé, chauffé. Près écoles. Références demandées. 450-515-7481**

**CHAMBRE à louer, plancher flottant, comptoir, armoire, évier, réfrigérateur, ventilateur et meubles, câble et téléphone. Internet si désiré. 320\$/mois. 450-348-7937**

**CHAMBRES avec entrée privée, salon, cuisine, salle lavage, 300\$/mois. Près autobus, Cégep.: 60, Boul. du Séminaire Nord, St-Jean-sur-Richelieu. 450-358-4092, 514-824-0798**

**IBERVILLE:** chambres 295\$/mois et plus. Libres. Nouvelle administration. 450-346-5274, 438-862-8048, 450-272-5301

**SECTEUR St-Luc, meublée avec télévision, chauffée, entrée privée. À la semaine. 450-349-7304**

**250** Maison de repos / centre d'accueil

**À St-Luc, résidence familiale certifiée, La Maison Clermont, plain-pied, endroit paisible, tous services inclus, 1 place disponible. 450-349-0528**

**250** Maison de repos / centre d'accueil

**LE JARDIN DES ANGES** À St-Eugène, résidence familiale certifiée, service de médecins et infirmières. Pour personnes autonomes et semi-autonomes, à partir de 900\$ 450-347-0939

**260** Chalets / maisons de campagne à louer

**MAISON de campagne, bord du Lac St-Jean, près zoo St-Félicien. locationchaletlacstjean.com**

**270** Bureaux / locaux à louer

**2 bureaux à louer, 325 pi.ca total, bien situé à St-Jean-sur-Richelieu avec notaire et courtier immobilier. Idéal pour service financier, courtier, comptable, avocat ou informaticien, stationnement inclus. 500\$/mois chauffés éclairés, disponibles maintenant. Contactez Eric: 514-795-5992**

**BUREAU, 425\$/mois, 2e étage. Centre-ville St-Jean. 11'x11', idéal pour avocat, comptable, psychologue, etc. Coût incluant climatisation, chauffage, éclairage, stationnement. Georges-Henri: authenticite@qc.aira.com 450-346-2577**

**BUREAU 580 1ère rue, Iberville Porte privée donnant sur le stationnement arrière, et porte avant donnant dans le hall d'entrée, 2 bureaux fermés, réception, cuisinette et s.d.b. privées, salle de conférence. Toutes les commodités pour 840\$ par mois. Occupation immédiate. 514-838-6652**

**CENTRE-VILLE: St-Jean, idéal salon de coiffure, bureau ou commerce. Rénové, stationnement à proximité, 595\$, chauffé. Libre, 514-651-8475**

**CHAMBLY: parc industriel, pignon sur rue, 2 bureaux et entrepôt/ garage à louer. Libres immédiatement. 514-238-6546**

**FACE À L'HÔPITAL DE ST-JEAN-SUR-RICHELIEU, SUR SÉMINAIRE: Local de 16X70, à louer pour commerce/ bureau/ clinique. 450-357-5288**

**LOCAL commercial 1,386 pi.ca. Chemin des Patriotes Est près Pont Marchand. Grand stationnement. 450-347-6575**

**LOCAL commercial avec bureau, 3,500 p.c. divisible, au 311 boul. St-Luc, en face du IGA et local industriel 10,000 p.c. divisible ou espace d'entreposage, au 375 rue Grand Bernier Nord arrière Max Atlas, 514-915-4017.**

**270** Bureaux / locaux à louer

**LOCAL industriel à St-Jean-sur-Richelieu, 1,100 pi.ca. au sol + 500 pi.ca. en mezzanine. Porte de garage de 14' au sol. \$925/ mois, entretien & déneigement inclus. Disponible immédiatement. 514-239-4100**

**LOCAL industriel commercial, 2,400 pi.ca., stationnement, porte de garage, bureau, secteur Iberville, 1,300\$ par mois. 514-502-2977**

**ST-JEAN-SUR-RICHELIEU:** Local, boul. St-Luc, 550 pi.ca. sur le côté de la bâtisse peut servir de bureau, d'entrepôt ou petit commerce, 450\$/mois. Libre. 450-773-0770, 514-231-2700

**280** Entrepôts à louer

**ENTREPÔT à louer à L'Acadie, 34'X65', 17pi. hauteur, 3 grandes portes de garage. Possibilité de subdiviser l'entrepôt. Utilisation entrepôt seulement. Contactez Pierre: 514-589-6030**

**ESPACE de rangement 20'X20', 135\$/mois; 15'X15', 120\$. 400 Du Grand-Bernier Nord, St-Jean. 450-346-4721**

**MINI-ENTREPÔT**

- À louer
- Chauffé
- À partir de 30 pi²

Situé à Iberville près de l'autoroute 35.

**450 347-2001**

**285** Garages / stationnements à louer

**GARAGE 2,088 pi.ca., 3 portes, idéal pour petite entreprise ou entreposage. Secteur St-Athanase, 1,500\$ mensuellement, 514-466-3269**

**GARAGE à louer pour entreposage, 24X26, 2 portes, 400\$/mois, 450-346-4867**

**MINI-ENTREPÔT, garage, lockers toutes grandeurs, chauffés, éclairés. Iberville. 45\$ et plus. 450-349-1929**

**305** Ameublement

**LIT double en pin, fabriqué à la main, tables de nuit et tiroirs intégrés. Congélateur très propre, environ 10 à 12 pi.cu. 450-347-6099**

**307** Appareils électroménagers

**CUISINIÈRE blanche 30' à convection, Whirlpool, fonctionne très bien, 350\$. Frigidaire 36' de large, marque Frigidaire, avec distributeur à eau et glace, 450\$. 450-347-9689**

**310** Divers à vendre

**! TERRE TAMISÉE, terre remplissage en vrac, en sac, barils plastique plusieurs couleurs/ grandeurs. 514-444-8087**

**310** Divers à vendre

**CABANONS (remises de jardins) 10x12: 1,749\$. 10x16: 2,049\$. 12x16: 2,299\$. 15x20: 3,249\$. 15x30: 4,749\$. 20x30: 6,099\$. Autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites: RBQ 8213-9338-04. Tél.: 450-632-0007**

**CÈDRE pour haies, toute grandeur disponible, possibilité de plantation, 450-375-0622**

**CÈDRES pour haies, qualité supérieure, 2 à 3 pieds et plus, 3,95\$/chacun. Livraison gratuite. 819-686-2593**

**CÈDRES pour haies; Qualité supérieure, 2 à 3 pi et plus. 3.95\$ chacun, livraison gratuite. 1-819-686-2593**

**ORGUE Lowrey Stardust SU-530 à vendre, presque neuf, tout équipé, valeur 35,000\$ vente à 5,000\$ cause décès, 450-741-7139**

**SCIÈRES Mobiles à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portable. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste: 400QN.**

**TRACTEUR à gazon Cub Cadet série 2000, 2155, 650\$, 450-826-3413**

**TAROT 8 Minutes Gratuites**

M-Huguette Claudette

40 ans d'expérience Voyantes très qualifiées. Amour-Argent-Santé

www.AstroFutur.net

514-788-2323

Cell: Bell-Telus #5276 1-900-451-5276

**345** Antiquités / art / collections

**ACHETONS antiquités & tableaux à domicile:** Meubles, coffres, colonnes et lampes de marbre, statue, bronze, cruches, publicité, bijoux or 10K à 24k, collection de monnaies olympiques, canadiennes, américaines, Argentierie, Sterling, etc... Recherchons tableaux reconnus: Ayotte, Beauhieu, Beament, Bellefleur, Bolduc, Borduas, Bouchard Bruni, Brunoni, Cantin, Constantineau, Corno, Cosgrove, Côté, De Grace, Delsignore, Der, Duguay, Ferron, Fortin, Gagnon, Horrick, Hudon, Hammond, lacurto, Lacaille, Langevin, Le sauteur, Lecor, Lemieux, Lemoyne, Letendre, Little, Mason, Picher, Reby, Richard, Riopelle, Rousseau, Tanobe, Tatossian, Théberge Toupin, Villeneuve et autres artistes. Cell & texto 514-891-0699, www.lesantique.com

**365** Poêle / fournaise / bois de foyer

**BOIS de foyer Borduas 1ère qualité, érable, bois franc 100%. Appelez pour connaître nos bas prix. Livraison toute l'année. 450-347-2751**

**390** Ventes de garage / Marchés aux puces

**16, 17, 18 mai, outils, articles de cuisine, vaisselle, livres, jardinage, quincaillerie, souvenirs, décorations, bibelots, jouets vintage, vivaces, etc. 435 rue Jeanne-Mance, St-Jean-Sur-Richelieu, J3B 1B7**

**16-17-18 mai, 159 rue Charifoux, St-Jean-sur-Richelieu, fermeture de maison, de tout pour tous.**

**390** Ventes de garage / Marchés aux puces

**16-17 mai, 20 Séminaire sud, St-Jean-Sur-Richelieu, casse-têtes, meubles, films et CD à 0.50\$, jouets, livres, et plus! Plusieurs familles. Camion Dodge Ram 1996.**

**400 Beauregard, coin Nadeau, Iberville, 16-17 mai, jouets, linge, articles d'enfant, meubles, plein air et beaucoup d'autres.**

**Buffet, base de télévision en bois massif, outils, bicyclette d'exercice, tente roulotte, etc... 14 Mario, St-Jean-sur-Richelieu, 9-10 mai. 450-346-8288**

**GRANDE vente de garage, 211 rue St-André, face rue La Fayette, secteur St-Luc, St-Jean-Sur-Richelieu. J2W-1B7. Aussi miel et sirop de d'érable.**

**GROSSE vente de garage au 307, des Trinitaires, St-Jean-sur-Richelieu. Le 16, 17, 18 mai, meubles, jouets, vaisselles, linges, 1 chaise roulante, 1 chaise pour le bain, etc., etc. Si pluie remis semaine suivante.**

**MÉGA vente: bicyclette, causeuses cuir véritable, jouets, 33 tours, vieux moulin àoudre, articles de sports, vêtements H/F, douillettes et beaucoup plus. 524, St-Georges, St-Jean-sur-Richelieu, J3B 2V6 16-17 mai**

**MÉGA VENTE DE GARAGE, 2 familles, articles de bébés/ enfants, antiquités/ vintage, 6 guitares/ amplis, 4 a/c, lave-vaisselle, et beaucoup d'autres articles! TOUT DOIT PARTIR! 16-17-18 mai, 22 et 26 rue de Chambly, St-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville près de Collège Marcelin-Champagna).**

**VENTE de garage, 16 et 17 mai. 340 Mercier, St-Jean-Sur-Richelieu**

**VENTE de garage 16-17-18 mai, 9h à 16h. 280 1ère Avenue, Iberville. Antiquités, porcelaine, bijoux, livres, meubles, jouets de filles.**

**VENTE de garage sous le chapiteau, 16-17 mai au 1258 Berthelot, St-Jean-sur-Richelieu. Linge d'enfants garçon/ fille, jouets, bijoux et divers articles.**

**403** Garderies et pouponnières

**3 places disponibles, 18 mois +. Près Cégep. Educateur 17 ans d'expérience. Repas santé, activités thématiques. Remboursement anticipé. 6h00 à 16h00. Diane: 450-347-2317.**

**GARDERIE Service de garde à 7.30\$. Une place disponible pour mai. St-Jean-sur-Richelieu, Quartier St-Gérard. Au plaisir de vous rencontrer! 450-376-6263, 450-376-6263**

**NOUVELLE garderie milieu familial, ouverture mi-juin, 30\$/jour, secteur aux 4 vents, St-Luc. Josée 514-924-3558**

**404** Services domestiques offerts

**ENTRETIEN ménager et ou aide familial, petit ménage 40\$, grand ménage 50\$. Fiable, discrète, honnête, travail impeccable. Références fournies. 450-272-6809**

**ENTRETIEN ménager Lyne, 18 ans d'expérience. Non-fumeuse. Lundi, mardi, vendredi en après-midi 450-358-5427, 5**

**404** Services domestiques offerts

**FEMME de ménage, plusieurs années d'expérience, références. Quelques places disponibles. 450-348-8566**

**FEMME de ménage avec expérience et références, fiable, avec soucis du détail. Prix compétitifs! Francine 450-741-3495**

**406** Soins à domicile offerts

Si vous connaissez une personne âgée qui est seule ou malade, je suis disponible à donner du temps pour: compagnie, ménage, repas, etc., quelques heures semaine ou à la semaine, secteur St-Grégoire. 450-346-5820

**415** Massothérapie / Soins thérapeutiques

**\* ABANDON ABSOLU \* Massage de relaxation et Thai. Offrez-vous un petit moment de détente globale. Stationnement/ reçus valable AMPQ. St-Lambert, 514-583-6610**

**MASSAGE détente ou thérapeutique. Reçu d'assurance., 7/7. 358 boul. Taschereau Ouest, LaPrairie. 514-800-2812**

**MASSAGE SUEDOIS: détente, relaxation. 1h/ 50\$, Marieville. 450-460-4336**

**MASSAGE suédois thérapeutique. Pour rendez-vous, 450-358-5275, Guy.**

**424** Astrologie/occultisme

ADAM et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure. Tél: 819-336-4320. Festival Country Sexy 18-24 juin, Fantasma 16-21 juillet. Carnaval de Rio 23-28 juillet. Festival Érotique 30 juillet-4 août, échangiste 6-11 août. www.camping-adam-et-eve.com

ANITA Sorel, 40 ans d'expérience de la voyance, des réponses à vos questions les plus intimes en toute discrétion. Tél.: 514-764-7754. Porté à votre compte (2,99\$/min)

ATTENTION: MediumQuebec, le service de voyance #1 au Québec, change de numéros, les meilleurs voyant(e)s du Québec vous attendent maintenant au 1-800-332-1036. Depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 3993. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

AURÉLIA, médium pure, don de naissance, ne pose strictement aucune question, réponses et dates précises. Porté à votre compte 514-800-0337 (5\$ les 5 premières minutes, Visa/MasterCard) ou 514-764-7750 (2,99\$/min.)

CREDIT700.CA Prêt de 700\$. Aucune enquête de crédit. 1-855-527-4368. Appliquez en ligne. www.credit700.ca

**MÉDIUM, plus de 25 ans, cartes, lecture sur photo, enregistrement sur demande. Manon, 450-347-6397**

**440** Déménagement / Transport / Entreposage

1514-941-5636. DÉMÉNAGEMENT THERRIEN FORTIN BOÎTES/HOUESSES GRATUITES. L'HEURE/FIXE.

**DÉMÉNAGEMENT et livraison. Appelez 450-349-2217. Aussi, besoin aide-déménageur.**

DÉMÉNAGEMENT tous genres aussi transport, (auto, moto...) St-Jean-sur-Richelieu, Montréal, environs. 514-916-1150

**442** Constructions / Rénovations / Réparations

! Arrêtez de chercher, je suis ici! Peinture, joints, céramique, planchers flottants, boiserie, salle de bain, sous-sol, patios, etc. Satisfaction garantie. Alain 514-349-7139

#1 dchomestaging.com Rénovations de tous genres, intérieur/ extérieur, travaux exécutés par des spécialistes avec RBQ. 35 ans d'expérience. Daniel: 514-452-6319

CONSTRUCTION RÉNOVATION BERGERON

Du sous-sol au grenier, vous satisfaire c'est mon affaire. RBQ 5643-5258-01, 514-808-3327

CONSTRUCTION Rénovation Jedco Inc., toiture bardeaux d'asphalte, rénovation de tout genre, petits et grands travaux. Prix compétitif. Assurances et licence RBQ 5639-4752-01, 514-865-2930

**PEINTRE travaille proprement. Vous avez un projet? Réservez votre place. Pour une soumission. 514-506-1633 St-Jean-Richelieu**

**PINCEAU, MARTEAU ET PETITS BOULOTS Peinture, planchers flottants, moulures. Belle qualité, bon prix. Références. Pierre De Serres: 514-651-8042**

**RÉNOVATION Générale: Agrandissement, toiture, finition intérieure, planchers, céramique, vinyle, cuisine/ Salle de bain. 30 ans d'expérience. RBQ: disponible. Communiquez Pierre 450-346-2387, 514-293-9641 cell.**

RÉNOVATIONS en tous genres, revêtement aluminium/vinyle, finition sous-sol, portes/ fenêtres, toitures, patios, réparations fissures époxy. D.L. Rénovations. Daniel, 450-358-5365, 514-975-3177, R.B.Q.: #8108-9419-40

**RENOVATIONS GÉRARD LABONTÉ** R.B.Q.: 8331-3940-07 Des petits travaux aux gros projets, à l'intérieur comme à l'extérieur. À contrat ou à l'heure. Cellulaire: 450-542-2400, 450-299-2250

**RÉNOVATIONS RÉSIDENIELLES**, installation, réparation, briques, céramique. 30 ans d'expérience. Marc 514-835-1719

**RÉNOVATIONS Sous-sol, s.d.b. & autres, céramique, flottant, bois franc, peinture et finition. Satisfaction garantie. Prix très compétitifs. RBQ.: 5599-6094-01/ Michel: 514-444-0051**

**446** Peinture/décoration

JACQUES Gaboriault entrepreneur-peintre, tireur de joints résidentiel/commercial. RBQ 8299-6299-16, 514-715-6386, 450-359-8680

**458** Électricité

ENTREPRENEUR Électricien Entrée électrique et changement de panneau à fusibles pour "breakers". RBQ: 24273880-52. Prix très compétitifs. Jean-Guy: 450-358-1050

**470** Balcons et clôtures

Fibre J.P. Balcons en fibre de verre, réparation, resurfaçage, nettoyage. 1-888-536-4990

**474** Terrassement/paysagiste

**!! AÉRATION de pelouse par carottage. Estimation gratuite! 514-771-5100**

!! Taille: haies, cèdres, arbustes, élagage, émondage et essouchage. Estimation gratuite. 514-707-7307

**\* Entretien Paysagiste Beauvais tonte de gazon, taille de haies/ arbustes, élagage, abattage. Estimation rapide et gratuite. 450-347-4728**

**C.P. PAYSAGEMENT: Pose de pavé-uni, muret, dalles de patio, pierres naturelles, taille de haie et arbustes, réparation et nettoyage, 25 d'expérience, Estimation gratuite, 450-545-1507, 450-357-0285**

**CÈDRES À HAIES, 2 À 8 PIEDS, 30 ANS D'EXPERIENCE. PLANTATION GARANTIE. TAILLAGE DE HAIE 514-913-6786**

**ÉCONO-VERT Entretien paysager Tonte de pelouse. Aérateur. Déchouage etc... 438-398-7734**

ENTRETIEN de terrain, plates bande, taille de haies, arbustes. Petits travaux extérieurs. 15\$/heure. Pierre 514-262-7181

**LES PELOUSES DU HAUT RICHELIEU** Tonte, pose pelouses, entretien, haies, arbustes, coupe d'arbres, arrosage engrais, herbicides, vers blancs, fourmis, araignées, 438-838-2425, 450-358-2644 pelouserichelieu.com

**MINI PÉPINE DU HAUT RICHELIEU: INSTALLATEUR, pavé-uni, murets, papiers, marches, dalles de patio, mini-excavation, terrassement. Jean Godin 514-571-0248**

**SERVICE D'ÉMONDAGE PROFESSIONNEL Émondage, abattage, essouchage, TAILLE DE HAIE. Estimation gratuite. 450-545-9498**

SERVICE de coupe de gazon et nettoyage de terrain, résidentiel et commercial. 450-376-1705 (laissez message)

**TAILLE DE HAIE et TONTE DE GAZON** • Service courtois • Travail bien fait • Prix abordable Informations: 514-838-6608

**480** Toitures/couvreurs

**TOITURES S.L. inc., bardeaux d'asphalte, tôle, toit plat. Estimation gratuite. 20 ans d'expérience. 514-838-2515**

**482** Maçonnerie et briquetage / Revêtement extérieur

**BÉTON et coffrage, pour escaliers, balcons et trottoirs. Réparations de fissure, plancher d'Epoxy. Résidentiel/commercial. RBQ: 5639-4752-01. 514-865-2930**

**484** Services divers

**LE retraité, offre service de nettoyage du sous-sol au grenier, du garage, terrain, taille d'arbustes, coupe de bois, lavage à pression. 514-702-8300**

**SAAQ- SAAQ- SAAQ** Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 514-282-2022 www.avocatsaaq.com

**485** Agence de rencontre avec permis

SERVICE Rencontre. Relations Long-terme. Essayez gratuitement!!! 1-888-451-7661. Appelez #7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

**555** Argent à prêter

**courtageexpress.com** Depuis 2005 **PRÊT 500\$ et +** Rapide et sans enquête **1-888-994-4054**

Prêt 500\$ à 700\$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 30 minutes. Conditions: Emploi stable (4 mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-661-4721 www.credityamaska.com

**PRÊT DE 500\$** Sans enquête de crédit. www.creditcourtage.ca **1-866-482-0454**

**575** Prêts hypothécaires

VOUS pouvez obtenir l'argent nécessaire pour être propriétaire. Reprise de finances. 450-291-3801

**580** Occasions/ propositions d'affaires

ACCÉDEZ au programme clé en main. Route de distributrices automatiques. Produits de grande consommation. Clientèle fournie par la compagnie. Oui c'est rentable. Informez-vous maintenant. 514-439-2212

**585** Services financiers divers

1 | Baissez/ Paiements! Consolidation de dettes. Un paiement par mois pour balancer votre budget. Carte de crédit, hydro, impôt, TPS/TVQ, saisie, téléphone, câble, recouvrement, etc. Consultation sans frais et sans obligation. 7j/7 de 8h à 20h au 1-888-371-0661

1 Consolidation de dettes. Un seul paiement mensuel selon votre budget. 0% d'intérêt, aucun dépôt d'ouverture de dossier, carte de crédit, hydro, TPS/TVQ, impôts, saisie, etc., de 8h00 à 20h00, 7/7 jours. Comptabilité Jacques. Sans frais: 1-877-744-4455

**585** Services financiers divers

À bout de souffle? Vous êtes harcelés par vos créanciers? Trop de dettes? Nous avons 34 centres pour vous servir. Faites-nous confiance. MNP Ltée Syndic de faillite accrédité par le gouvernement 514-839-8004

**605** Emplois divers

**! URGENT ! Chef d'équipe charpentier/ menuisier. Projets Rive-Sud. Construction CST, 514-269-4282**

**BESOIN rapidement proposé(e) aux bénéficiaires, soir/ nuit, dans une petite résidence privée pour aînés, doit avoir cours RCR et PDSB à jour. 514-773-5771**

**CHAUFFEUR demandé, classe 1 requise, doit avoir minimum d'expérience, contactez Christine: 450-346-5347, 514-946-5347**

**CHAUFFEUR de taxi demandé, jour, soir et fin de semaine. Je donne toute la formation, très bonnes conditions de travail, affilié à Taxi St-Jean. 450-348-9157, 514-863-9157**

**605** Emplois divers

Compagnie d'asphalte recherche **racléur d'asphalte** avec 2 ans d'expérience temps plein, 40 à 50 heures semaine, salaire selon expérience. Tony: 514-821-6283.

**605** Emplois divers

**COUVREUR de bardeaux demandé avec expérience et carte CCQ. Demandez Robert: 514-506-9250**

**605** Emplois divers

CUISINIER(ÈRE) recherché avec expérience dans les déjeuners, temps plein. HÔTESSE avec expérience, temps plein et PLONGEUR(EUSE), temps plein. Se présenter avec CV au 941 Boulevard Séminaire Nord, St-Jean-sur-Richelieu.

**605** Emplois divers

**D.M.I. COMMODITÉS INC.** recherche mécanicien, agricole et/ou véhicule lourd. 2 à 5 ans d'expérience. Région Iberville. Martin: 450-261-6159

**605** Emplois divers

ENTREPÔT de Pneus F.C.P. recherche gérant de garage, avec expérience, dans les pneus. Contactez Carl: 450-632-9100 ou CV à: info@magsandtires.com

**605** Emplois divers

HOMME à tout faire pour petits travaux sur terrain. 450-346-5909

**605** Emplois divers

HOMME pour travaux sur ferme de grande culture. Expérience pour l'entretien de machinerie agricole. Temps plein ou partiel pour la saison. Salaire selon expérience. Permis conduire camion un atout! Bienvenue aux semi-retraités. 450-347-2112

**JOURNALIER** responsable, dynamique, expérience nécessaire pour la pose de pavé uni, bordure et ciment, permis de conduire serait un atout. Tony: 514-821-6283

**605** Emplois divers

**MÉCANICIEN(NE) pour réparations et entretien de machinerie agricole. (Travaux au champs). Salaire selon expérience. 450-261-6159**

**605** Emplois divers

**MÉCANICIEN** recherché, véhicules lourds, légers, autos. Avec expérience. 450-346-6688

**605** Emplois divers

**NAPIERVILLE: réparateurs de palette, lundi au vendredi. 450-515-7893. Appelez entre 9h-16h, lundi au vendredi seulement. Fax 450-515-3595, lucquaytransport@videotron.ca**

**605** Emplois divers

**RECHERCHE COMMIS au bar laitier "Les Folles Glacées", expérience exigée. Très bon pourboire. Présentez-vous avec CV au 45 Jacques-Cartier Sud.**

**605** Emplois divers

**RECHERCHONS personnes pour assemblage de vélo et divers items dans magasin. Doit posséder une voiture. Bienvenue à tous. 450-358-8545**

**TU es diplômé(e) et tu cherches un emploi dans ton domaine d'étude, tu es âgé(e) entre 16 et 30 ans? Nous avons une solution pour t'aider dans l'obtention de ton emploi. Contactez-nous au 450-347-4717**

**605** Emplois divers

**VOUS aimez le public? Recherchons personnel pour promouvoir nos produits dans Hôme Dépôt. Expérience dans la vente un atout, temps partiel, fin de semaines. Madame Gonthier, Chauffage Wilson, 450-659-2647**

**630** Santé/hospitalier

**PERSONNEL infirmières auxiliaires, préposée(s) aux bénéficiaires, avec voiture St-Jean-Richelieu/ environs. C.V. Fax: 450-445-8639 pabqc@hotmail.com**

# BMR

OSTIGUY & FRÈRES

Grand centre de rénovation en pleine expansion situé sur la rive sud de Montréal, exerçant depuis plus de 60 ans, est à la recherche d'un candidat dans le secteur suivant:

## CHAUFFEUR DE CAMION

- Classe 3 obligatoire
- Connaissance des matériaux de construction
- Classe 1 et capable de conduire un boom articulée

## PRÉPARATEUR DE COMMANDE

- Expérience d'un minimum de 2 ans dans les matériaux de construction

## COMMIS DE COUR À BOIS (SERVICE À LA CLIENTÈLE) COMMIS À LA RECÉPTION DE LA MARCHANDISE

- Expérience demandée

## COMMIS AU COUVRE-PLANCHER

- Expérience demandée dans la vente de plancher de bois, de céramique etc.

### Démontrer les habiletés suivantes :

- Facilité d'adaptation
- Capacité à travailler en équipe
- Entregent et amour du public
- Capable de dynamisme et d'autonomie

### Exigences et conditions de travail :

- Secondaire 5 ou en voie d'obtention
- Français parlé (anglais serait un atout)
- Travail permanent/partiel

*Salaire selon l'expérience et avantages sociaux*

Faire parvenir votre curriculum vitae à Direction des ressources humaines

**Poste :** 1000, boul Industriel, Chambly, Qc J3L 6Z7  
**Fax :** 450 658-0005  
**Gazriel :** mbrillon@ostiguyetfreres.com

*Nous remercions tous(tes) les candidat(e)s de leur intérêt pour notre entreprise. Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées seront avisées. Nous vous prions de ne pas téléphoner*

## 638 Métier de l'auto

**AUTO FLASH** recherche mécanicien(ne) temps plein, top \$\$\$, avantages sociaux. Demandez Jean-Yves 450-676-1883

RECHERCHE carrossier et débosseleur d'expérience, avec ses outils, pour préparation et "primer" Contactez Versatile Auto, St-Jean-sur-Richelieu 514-704-4059

## 650 Bars/hôtels/restaurants

**AIDE-CUISINIÈRE, fruitière, temps partiel/ temps plein. Très bonnes heures, très bon salaire. Restaurant déjeuners L'Oeuf Doré, 915, Boul. du Séminaire Nord. Apportez C.V. ou contactez George: 450-348-4955**

CUISINIER(IÈRE) demandé, Restaurant Ti-Patate, temps plein, St-Jean. Demandez Jean-Yves. 514-754-6585

**CUISINIER avec expérience pour les déjeuners, fin de semaine. Se présenter au 82 Route 104, secteur Iberville. restopedro@hotmail.com**

## 660 Services domestiques

**JEUNE femme à mobilité réduite vivant dans le secteur Iberville demande personnel féminin afin de l'accompagner dans ses tâches la fin de semaine. Samedi matin, dimanche matin et soir, à l'heure du repas. Ceci comprend: l'aide à l'habillage, aux repas et aux tâches ménagères. Les tarifs sont 12,00\$/ l'heure et le poste comprend 3 heures pour le moment. Poste idéale pour personne à la retraite cherchant travail à temps partiel. Si intéressez veuillez appeler 450-347-9372.**

## 680 Conciergerie/entretien/sécurité

**LACOLLE: concierge résidant dans la bâtisse, homme à tout faire, petits travaux, 18 logis, idéal locataires retraités. 514-916-9150**

## 682 Corps de métier/entrepreneurs

**CHEF MÉCANICIEN diesel pour camion, à temps plein, 40h/ semaine, de jour, doit avoir la carte PEP, 3 ans d'expérience. Claudette Dubois, 450-245-0314**

## 685 Chauffeurs / Transports

**CHAUFFEUR, responsable avec expérience pour dompeur 10 roues, classe 1 ou 3, pour excavation et asphalte, connaissance Rive-Sud, Tony: 514-821-6283**

**CHAUFFEUR classe 1 pour USA, temps plein, expérience un atout, pour flat bed avec toile, assurances collectives, 450-245-0314**

## 910 Motos à vendre / Accessoires

**MOTO Suzuki Intruder 2002, 32,000 km, 800cc, très bonne condition. 3,500\$. Ronald, 450-291-5985, 514-978-5985**

## 920 Bateaux / Motomarines / Accessoires

**BATEAU open deck 28' hors tout, 2005 Chaparral, 260 SSI. 450 heures moteur. V8, 350 MPI, pied Bravo-3, GPS, VHS, toilette, etc... Acheteur sérieux seulement. 450-346-5039 andre.bourassa@hotmail.com**

**POURIER, moteur 65 forces hp, 14pi., 1500\$. Glassport, aluminium, double coque, 18pi., moteur volkswagen intérieur, 3500\$. Voilier Nauticat, Motosailer, 39pi., 350,000\$. 450-346-5274, 514-217-7701**

## 945 Achat d'autos

**!! 300\$ +/- !! ACHAT AUTO/CAMION Bon ou mauvais état. Payons meilleur prix. Remorquage gratuit 24h Transfert SAAQ 514-943-0989, 450-447-8536**

**ACHETONS autos pour recyclage, ramassons métaux. Appelez Réginald: 450-346-6112**

**QUAND LA TOXICOMANIE PREND TOUTE LA PLACE**  
faites les premiers pas  
Québec (418) 524-0320  
Montréal (514) 939-8202  
www.portage.ca

## 955 Pièces/accessoires

**PNEUS USAGÉS, TOUTES LES MARQUES ET TOUTS LES NUMÉROS, plusieurs presque neufs, 310 Grand Bernier Sud, St-Jean, 8h30 à 16h30, 450-542-9898**

### Travailleurs - construction

#### COURS DE SÉCURITÉ POUR LES CHANTIERS DE CONSTRUCTION

pour l'obtention de la carte de sécurité  
**Seulement 4 jours!!!**  
Début : 30 mai 2015 (2 fins de semaine)  
**APCHQ Haute-Yasmaska**  
450 777-3177 • 1 800 989-3177

### RECHERCHE EMPLOYÉS(ES)

**DISPONIBLE(S) DU LUNDI AU SAMEDI**  
40h/semaine Avril 2015 à Novembre 2015

**JOURNALIER POUR INSTALLATION DE SYSTÈME D'IRRIGATION**

- Salaire à discuter
- Expérience non nécessaire

**HOMME DE SERVICE OUVERTURE/FERMETURE ET ENTRETIEN SYSTÈME D'IRRIGATION**

- Expérience nécessaire
- Besoin permis de conduire
- Salaire à discuter

**TECHNICIEN(NE) EN ÉCLAIRAGE PAYSAGER**

- Expérience nécessaire
- Salaire à discuter

**Recherchons candidats avec :**  
Attitude positive • Apparence soignée • Anglais un atout  
Faire parvenir CV par fax 450 444-2350  
Ou services@irrigationoasis.com  
Ou contacter Terry au 514 562-2633 pour une rencontre

**CLUB DE GOLF PINEGROVE**  
200, avenue des Pins  
Saint-Jean-sur-Richelieu (Qc) J2W 2J6  
Téléphone: 450.658.1791  
Télécopieur: 450.447.2149  
Courriel: chef@golfpinegrove.ca

**NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE :**

- Cuisinier (ère)
- Aide-cuisinier(ère)
- Pâtissier(ère)

FAIRE PARVENIR VOTRE C.V.  
PAR LA POSTE - PAR TELECOPIEUR  
PAR COURRIEL  
LE PLUS RAPIDEMENT POSSIBLE

## La Résidence Notre-Dame-de-Richelieu

(Centre de soins privés pour religieux)

La Résidence Notre-Dame-de-Richelieu est à la recherche de candidats pour combler des besoins immédiats avec possibilité de poste. Nous reconnaissons les années d'expérience antérieures dans un milieu similaire pour l'attribution des classes salariales. Nous offrons également une gamme d'avantages sociaux à nos employés.

### PRÉPOSÉES AUX BÉNÉFICIAIRES

**Exigences :** Formation PDSB et RCR à jour  
Expérience auprès de la clientèle de CHSLD serait un atout

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 24 mai 2015, à l'attention de :

**Résidence Notre-Dame-de-Richelieu.**  
Attention de: **Pierrette Beaudreau, chef d'unité**  
460, 1<sup>ère</sup> Rue, RICHELIEU, Québec, J3L 4B5.  
Adresse électronique: [pierrettebeaudreau@edifice-nd.com](mailto:pierrettebeaudreau@edifice-nd.com)

## TEXONIC

TEXONIC Inc., compagnie Québécoise de renommée internationale située à Saint-Jean-sur-Richelieu, spécialisée dans le tissage de matériaux avancés (fibre de carbone, Kevlar®, verre) pour les matériaux composites cherche à combler :

- **Mécanicien / Mécanicienne de métier à tisser**

**Principales fonctions :**

- Effectuer le réglage, montage et entretien des métiers à tisser

**Qualifications et habiletés :**

- Secondaire terminé / DEC mécanicien industriel (un atout)
- 3 ans d'expérience minimum dans un poste similaire
- Gestion des priorités - Rigoureux - Bonne condition physique

- **Tisseur / Tisseuse Machine à tisser**

**Principales fonctions :**

- Alimenter les métiers, réparer les casses de chaînes et de trame, produire de la qualité
- Nettoyer les métiers et leur environnement, vérifier les tissus, les fils, les lames, etc.

**Qualifications et habiletés :**

- Secondaire terminé
- Responsable, autonome et assidu au travail
- Bonne dextérité manuelle
- 3 ans d'expérience dans le secteur textile
- Rigoureux

Permanent, temps plein sur équipe

Faire parvenir votre curriculum vitae à Kathy Johnston par courriel à [k.johnston@texonic.net](mailto:k.johnston@texonic.net) ou par la poste au : 445, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 2M1

Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Ouest

## Québec

**Familles d'accueil recherchées**  
Secteurs de Brossard, Longueuil, Saint-Hubert et Saint-Jean-sur-Richelieu

### Ils ont besoin que nous croyions en eux!

Nouveau projet novateur en implantation en Montérégie, le programme NEXUS est un modèle reconnu comme l'un des plus efficaces dans le domaine de la réadaptation des jeunes ayant des troubles de la conduite afin de les aider à développer des comportements prosociaux adéquats.

En faisant partie de l'équipe, vous aurez l'opportunité d'héberger pendant environ un an un(e) jeune présentant une déficience intellectuelle (DI) légère ou un trouble du spectre de l'autisme (TSA), afin de soutenir ses apprentissages. Vous appliquerez avec nous une intervention structurée, recevrez de la formation et un soutien 24/7.

La rétribution se fait selon les normes du réseau de la santé et des services sociaux en vigueur. Le programme NEXUS est issu de la collaboration des programmes spécialisés en DI-TSA et Jeunesse de la Montérégie.

**Pour information:**  
450 698-0600, poste 5718  
[recrutement.ressources.crditedsrsor16@ssss.gouv.qc.ca](mailto:recrutement.ressources.crditedsrsor16@ssss.gouv.qc.ca)

Aidez-les à prendre leur envol.

>6053708

>6025729

>6029748

>6027349

>6210214

>623522



www.expressionvoyages.com

CELL : 514 704-4269

Tous voyages doivent être payés 45 jours avant le départ.

Chaque jeudi : Casino de Montréal, 13\$.

29 mai, 26 juin, 28 août, 25 septembre, 30 octobre. AKWESASNE, 199,00\$. 2 repas

23 mai 2015, Outaouais, voyage en train et croisière, 199\$, 2 repas.

21 et 22 juin 2015, Casino de Charlevoix, 179\$ double et 229\$ simple. 10 places.

27 juin : Spectacle Cavalla, 175\$/pers. 8 places

11 juillet 2015, Mille-Îles en train, collation + croisière + casino, 10\$ pour jouer et 5\$ pour repas, 189\$. 17 places.

18 juillet 2015, spectacle Grease au Théâtre St-Denis, 185\$/pers. 20 places.

24 juillet 2015, Les Grandes Piles et St-Élie de Caxton avec village de Fred Pellerin, souper en musique et animation 175\$/pers.

25 juillet 2015, Cirque du Soleil à Trois-Rivières, 185\$/pers. 20 places.

28 juillet ou 3 août 2015 : Les Îles-de-la-Madeleine, 7 jours et 6 nuits, 16 repas, toutes les visites incluses. 1508\$ double et 1629\$ simple. 15 places.

7 ou 9 août 2015, Fabuleuses histoire d'un Royaume, 1<sup>er</sup> nuit ou lac Bouchette, 2<sup>e</sup> nuit à l'hôtel Montagnais, 6 repas, 2 nuits. 528\$ double et 669\$ simple. 22 places

14 ou 21 août, Memphis et Nashville, 8 jours, 7 nuits, 11 repas. 1410\$ double et 1799\$ simple. 6 places.

21-22-23 août, Boston avec ses châteaux, 2 nuits, double. 299\$/pers.

30 août : Elvis Martin Fontaine ou Capitole de Québec. 179\$/personne, souper inclus. Billets sections 100-200-300 (en avant). 2 places.

7 ou 9 septembre 2015 : Turning Stone Casino, 3 jours, 399\$ double, 80\$ coupons casino, 3 coupons repas. 18 places.

12 septembre : Festival Western de St-Tite. Parade, rodéo. 129\$. 20 places

À venir Foxwood Mohegan, 3 jours, 339\$ double, 35\$ coupons casino, 35\$ coupons repas.

7 octobre 2015, Pays des canneberges, tour, spectacle sur l'histoire des Cantons de l'Est, 159\$/pers. 22 places.

RÉSERVEZ TÔT VOS PLACES !

Les prix indiqués incluent les taxes ainsi que la contribution au Ficav de 1\$ par 1 000\$ C.P. 156, 29 des Pins, Magog, Qc. J1K 3W8 Titulaire d'un permis du Québec.

985 Autos à vendre

ACHÉTEZ votre véhicule. Aucune enquête de crédit. Permis valide. Acompte minimum exigé 500\$ et plus. Livraison possible le même jour. Recherche de véhicule, importation U.S. www.transco2000.ca Transco 450-446-2800

ATTENTION! Attention! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2002 à 2010 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

ACHÉTEZ votre véhicule. Aucune enquête de crédit. Permis valide. Acompte minimum exigé 500\$ et plus. Livraison possible le même jour. Recherche de véhicule, importation U.S. www.transco2000.ca Transco 450-446-2800

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2009 à 2014, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrison.com

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.

Table with 3 columns: NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR, NATURE DE LA DEMANDE, ENDROIT D'EXPLOITATION. Includes details for restaurant and bistro locations.



999 Divers

SCOOTER Honda Rio 1993, 10,000 km, bonne condition, 600\$ discutable. 514-952-0045

Un don d'espoir pour la vie. ARMEE DU SAUT. 1-877-288-7441 - ArmeeduSaut.ca



S.V.P. Assurez-vous que ce papier journal soit recyclé.

Dates à retenir

12 mai

Fadoq Saint-Jean-sur-Richelieu Baseball-poches

Baseball-poches à 13 h 30, au Centre des Aînés Johannais. Inf. Marcelle Charrette 450 347-5196

13 mai

Fadoq Saint-Jean-sur-Richelieu Parties de cartes

Parties de cartes à 13 h, au Centre des Aînés Johannais. Inf. Marcelle Charrette 450 347-5196

13 mai

Fadoq Ile-Ste-Thérèse Talon pétanque

Pétanque à 18 h au pavillon Gérard Morin, 41 rue Riendeau,

14 mai

Fadoq Saint-Jean-sur-Richelieu Palet et cartes

Palet et cartes à 18 h, au Centre des Aînés Johannais. Inf. Marcelle Charrette 450 347-5196

15 mai

Fadoq d'Iberville Dards libre

Dards libre le vendredi de 19 h 30 à 23 h au 190, avenue Lareau (secteur Iberville) Inf. : 450 346-8783

MUNICIPALITÉ DE SAINT-ALEXANDRE AVIS PUBLIC

Demande de dérogation mineure 15-03

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ conformément à l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme qu'une assemblée de consultation publique aura lieu concernant :

DEMANDE 15-03

La demande de dérogation mineure déposée par le propriétaire du lot 4 390 597 concernant le remplacement d'un abri d'auto par un garage ne respectant pas la norme du règlement de zonage portant le numéro 06-171, article 5.9 concernant la marge latérale minimale.

Nature et effet :

La demande de dérogation mineure est relative à la réduction de la marge latérale à 1,70 mètre, soit une diminution de 0,3 mètre par rapport à la marge latérale minimale exigée de 2 mètres.

Identification du site concerné :

Le lot 4 390 597 du Cadastre du Québec 1407, Montée de la Station, Saint-Alexandre

L'assemblée de consultation publique aura lieu :

LUNDI, le 1<sup>er</sup> juin 2015 à 19h30 À la salle du conseil de l'hôtel de ville de Saint-Alexandre, située au 453, rue Saint-Denis à Saint-Alexandre

Lors de cette assemblée, le conseil entendra toute personne intéressée relativement au dossier et statuera par la suite sur cette demande.

Donné ce 8 mai 2015 Michèle Bertrand, directrice générale

15 mai

Fadoq Saint-Jean-sur-Richelieu Babette et Pétanque Atout

Babette et Pétanque Atout, à 13 h 30, au Centre des Aînés Johannais. Inf. Marcelle Charrette 450 347-5196

15 mai

Fadoq d'Iberville Pratique de danse

Pratique de danse le vendredi de 19 h 30 à 21 h 30 au 190, avenue Lareau (secteur Iberville) Inf. : 450 346-8783

16 mai

Fadoq d'Iberville Danse

Danse à 19 h 30 au son de l'orchestre Le Duo Tempo, au local au 190, avenue Lareau, secteur Iberville. Un goûter sera servi en fin de soirée. Prix 10\$ avec goûter. Inf. 450-346-8783

16 mai

Fadoq Saint-Sébastien Soirée de danse

Soirée de danse avec orchestre Dorémi. Goûter et prix de présence. Inf. France et Richard 450 244-8802

16 mai et 17 mai

Cercle des fermières de St-Eugène Vente de bazar

Vente de bazar au 351, rue Jacques-Cartier (coin rue Brais), Début de 8 h à 16 h intérieur et extérieur. Articles de cuisine, vêtements, décoration, tissus et divers. Inf. 450 348-6257

16 mai

Fadoq Saint-Jean-sur-Richelieu Souper et soirée de fin de saison

Souper et soirée de fin de saison à 18 h. Souper buffet. Soirée de danse avec Michel Lapointe. Cartes pour les amateurs. Prix de présence. Ouverture à 17 h. Inf. : Marcelle Charrette 450-347-5196 ou 450-348-5380

19 mai

Fadoq d'Iberville Cartes et Sacs de sable

Cartes et Sacs de sable le mardi de 13 h à 16 h au 190, avenue Lareau (secteur Iberville) Inf. : 450 346-8783



VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

AVIS PUBLIC

DÉPÔT DU RAPPORT FINANCIER ET DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Avis public est par les présentes donné que le rapport financier du trésorier de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, ainsi que le rapport des vérificateurs, pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2014, seront déposés lors de la séance ordinaire du Conseil municipal qui aura lieu mardi, le 19 mai 2015, à 19 h 30. Cette séance se tiendra dans la salle du Conseil municipal, au 188, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec Ce 12<sup>e</sup> jour du mois de mai 2015

François Lapointe, OMA, avocat Greffier

MUNICIPALITÉ DE SAINT-ALEXANDRE

AVIS PUBLIC

Demande de dérogation mineure 15-04

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ conformément à l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme qu'une assemblée de consultation publique aura lieu concernant :

DEMANDE 15-04

La demande de dérogation mineure déposée par le propriétaire du lot 4 391 420 concerne la subdivision d'un terrain ne respectant pas la norme du règlement de lotissement portant le numéro 06-172, article 3.11 concernant les dimensions minimales des terrains. La demande concerne aussi la largeur minimale de construction d'un bâtiment principal ne respectant pas la norme du règlement de zonage portant le numéro 06-171, article 1.19 b) concernant les dimensions minimales de bâtiments principaux.

Nature et effet :

La demande de dérogation mineure est relative à la réduction de la largeur des terrains à 9,07 mètres, soit une diminution de 0,93 mètre par rapport à la largeur minimale exigée de 10 mètres. La demande de dérogation mineure est aussi relative à la réduction de la largeur minimale du bâtiment principal à 6,7 mètres, soit une diminution de 0,6 mètre par rapport à la largeur minimale exigée de 7,3 mètres.

Identification du site concerné :

Le lot 4 391 420 du Cadastre du Québec, 421, rue Bernard, Saint-Alexandre

L'assemblée de consultation publique aura lieu :

LUNDI, le 1<sup>er</sup> juin 2015 à 19h30

À la salle du conseil de l'hôtel de ville de Saint-Alexandre, au 453, rue Saint-Denis à Saint-Alexandre

Lors de cette assemblée, le conseil entendra toute personne intéressée relativement au dossier et statuera par la suite sur cette demande.

Donné ce 8 mai 2015 Michèle Bertrand, directrice générale

**19 mai**

**Fadoq d'Henryville  
Assemblée générale annuelle**

Assemblée générale annuelle à 19 h 30 au Sabot d'Or, au 119 rue St-Thomas, Henryville. Il y aura 4 postes à combler. Seuls les membres en règle auront droit de parole et de vote lors de cette assemblée.

**19 mai**

**Fadoq d'Iberville  
Pratique de danse**

Pratique de danse le mardi de 18 h 30 à 21 h au 190, avenue Lareau (secteur Iberville) Inf. : 450 346-8783

**19 mai**

**Cercle des fermières de St-Eugène  
Activité spéciale**

Activité spéciale au 351, rue Jacques-Cartier (coin rue Brais), café rencontre et faire des boîtes suite à notre vente de bazar. Inf. 450 348-6257

**20 mai**

**Fadoq d'Iberville  
Pratique de danse**

Pratique de danse le mercredi de 9 h 30 à 11 h 30 au 190, avenue Lareau (secteur Iberville) Inf. : 450 346-8783

**20 mai**

**Fadoq Saint-Jean-sur-Richelieu  
Parties de cartes**

Parties de cartes à 13 h, au Centre des Aînés Johannais. Inf. Marcelle Charrette 450 347-5196

**20 mai**

**Fadoq Saint-Jean-sur-Richelieu  
Assemblée générale annuelle**

Assemblée générale annuelle à 14 h au Centre des Aînés Johannais, 125, rue Jacques-Cartier nord. Pour l'élection les personnes intéressées devront remplir un bulletin d'inscription de candidature et le remettre à secrétaire Suzanne Rousseau au plus tard le 15 mai 2015. Entrée gratuite et un léger goûter sera servi. Inf. Marcelle Charrette 450-347-5196

**22 mai**

**Fadoq d'Iberville  
Dards libre**

Dards libre le vendredi de 19 h 30 à 23 h au 190, avenue Lareau (secteur Iberville) Inf. : 450 346-8783

**22 mai**

**Fadoq d'Iberville  
Pratique de danse**

Pratique de danse le vendredi de 19 h 30 à 21 h 30 au 190, avenue Lareau (secteur Iberville) Inf. : 450 346-8783

**23 mai**

**Fadoq d'Henryville  
Soirée dansante**

Soirée dansante au 119, St-Thomas, Henryville. Ouverture de la salle à 18 h 30 et danse à 20 h. Musique: Richard Lamarre, pratique de danse, goûter. Inf.: Lise Chouinard 514 792-2446 ou 450 299-2002

**23 mai**

**Âge d'Or Mont Saint-Grégoire  
Soirée de danse**

Soirée de danse à 19 h au Centre des Aînés de Mont-Saint-Grégoire avec lunch en fin de soirée. Orchestre disco BRYAN HORNER. Inf. : Monic Martel 450 347-3951 ou Jean-Guy England 450 346-6489



VILLE DE  
**SAINT-JEAN-  
SUR-RICHELIEU**

## AVIS PUBLIC

### DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE

Lors de sa séance qui sera tenue à compter de 19 h 30 le 1<sup>er</sup> juin 2015, le conseil municipal se prononcera sur les demandes de dérogation mineure suivantes :

No de la demande :	DDM-2015-3464
Nom du requérant :	Stéphanie Baribeau
Emplacement :	268, rue Prairie
Objet de la demande :	- Régulariser l'implantation du bâtiment accessoire qui empiète de 0,6 mètre dans la distance minimale à respecter de la limite latérale de terrain prescrite à 1 mètre

No de la demande :	DDM-2015-3468
Nom du requérant :	Michael Desmarais
Emplacement :	203, rue De Bavière
Objet de la demande :	- Autoriser la construction d'un bâtiment d'habitation principal dont le pourcentage de matériaux de revêtement extérieur de classe « 1 » (maçonnerie) ne respecte pas le pourcentage minimal prescrit à 50 % de la superficie de chacune des façades.

No de la demande :	DDM-2015-3472
Nom du requérant :	Marc-André Bernier
Emplacement :	692-698, rue Saint-Jacques
Objet de la demande :	- Régulariser l'implantation du bâtiment principal qui empiète de 3,8 mètres dans la marge arrière minimale prescrite à 4 mètres; - Régulariser l'aire de stationnement : - Ne possédant aucune aire de manœuvre; - Dont les cases de stationnement sont implantées l'une derrière l'autre; - Dont les cases de stationnement empiètent de 1 mètre dans la distance à respecter avec une ligne de rue prescrite à 1 mètre.

Cette séance du conseil municipal se tiendra dans la salle du conseil de l'hôtel de ville situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Toutes personnes et organismes qui désireront s'exprimer pourront se faire entendre par le Conseil municipal relativement à ces demandes au cours de cette séance.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec  
Ce 12<sup>e</sup> jour du mois de mai 2015

François Lapointe, OMA, avocat  
Greffier

>6235779



**MRC  
Haut-Richelieu**

## APPEL D'OFFRES

### Travaux d'entretien et de nettoyage des cours d'eau

Le Conseil de la MRC du Haut-Richelieu recevra des soumissions pour des travaux d'entretien et de nettoyage du cours d'eau suivant :

- Cours d'eau Little Creek, sur une longueur d'environ 4 666 mètres, situé en la municipalité de Noyan. Date approximative des travaux : 1<sup>er</sup> août 2015;

**Selon les conditions météorologiques et les approbations requises des différents ministères, il se peut que la date de début des travaux soit retardée. Les travaux doivent être obligatoirement complétés pour le 1<sup>er</sup> octobre 2015.**

Chaque soumissionnaire devra respecter les exigences du cahier des charges et clauses techniques réalisés pour chaque projet de même que la Politique de gestion contractuelle, lesquels on pourra se procurer, moyennant un dépôt non remboursable de 60\$, à la MRC du Haut-Richelieu, située au 380, 4<sup>e</sup> Avenue à Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J2X 1W9 ou gratuitement sur demande par courriel à l'adresse suivante : info@mrchr.qc.ca. Chaque soumission devra être accompagnée, entre autres, d'un chèque visé, payable à la MRC du Haut-Richelieu, d'un montant au moins égal à 10% de la valeur totale de la soumission ou d'un cautionnement de soumission d'une valeur égale à 10% du prix contractuel, le tout émis par une compagnie d'assurances ou une institution financière reconnue.

Les soumissions devront parvenir dans une enveloppe opaque à la MRC du Haut-Richelieu située à l'adresse mentionnée précédemment, **au plus tard le 8 juin 2015, 11h00**. Chaque enveloppe devra être **clairement identifiée du nom du projet, sans mention du nom du soumissionnaire ni de ses coordonnées**. Elles seront ouvertes publiquement à compter de 11h05 le même jour. Les soumissionnaires peuvent assister à l'ouverture des soumissions. Seul le bordereau de soumission de 11 pages incluant la déclaration du soumissionnaire conformément à la Politique de gestion contractuelle sera accepté.

Directives spécifiques suivant la Politique de gestion contractuelle de la MRC du Haut-Richelieu :

- 1) Toute personne qui communique ou tente de communiquer, dans le but de l'influencer, avec un des membres du comité de sélection relativement à une demande de soumissions pour laquelle elle, ou une personne qu'elle représente, a présenté une soumission, pourra voir cette soumission rejetée.
- 2) La MRC du Haut-Richelieu pourra résilier ou amender un contrat obtenu par une entreprise qui a communiqué ou tenté de communiquer, dans le but de l'influencer, avec un des membres du comité de sélection relativement à cet appel d'offres.
- 3) La MRC du Haut-Richelieu, en cas de non respect de la Loi sur la transparence et l'éthique en matière de lobbyisme (L.R.Q., c. T-11.011) et au Code de déontologie des lobbyistes, pourra résilier le contrat si le non respect est découvert après l'attribution du contrat et ce, pour autant que le manquement soit lié à des événements directement liés à un contrat ou un appel d'offres de la MRC du Haut-Richelieu.
- 4) Advenant que les soumissions soient plus élevées que les taux du marché, la MRC du Haut-Richelieu se réserve le droit de ne retenir aucune soumission.
- 5) Tout don, paiement, offre, rémunération ou avantage accordé à un employé, membre du comité de sélection, membre du conseil de la MRC ou à la personne désignée en vertu de l'article 4 A.1 de la Politique de gestion contractuelle de la MRC du Haut-Richelieu en vue de se voir attribuer un contrat, peut entraîner, sur décision du conseil, le rejet de la soumission ou, le cas échéant, la résiliation du contrat.
- 6) Une personne qui a participé à l'élaboration et au suivi de l'appel d'offres ne peut soumissionner, ni contrôler directement ou indirectement une entreprise soumissionnaire.

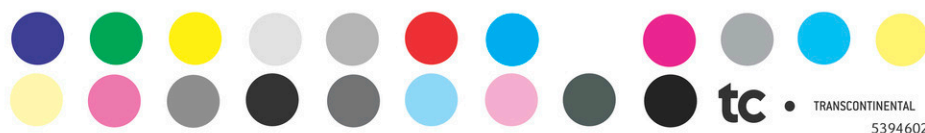
Le Conseil de la MRC du Haut-Richelieu se réserve le privilège de n'accepter aucune des soumissions, même la plus basse, et seules les soumissions conformes à la demande seront considérées.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce sixième jour de mai deux mille quinze.

Le directeur général et secrétaire-trésorier,

Joane Saulnier

>6236206



**26 mai**  
Fadoq d'Iberville  
Pratique de danse

Pratique de danse le mardi soir de 18 h 30 à 21 h au 190, avenue Lareau (secteur Iberville) Inf. : 450 346-8783

**26 mai**  
Cercle des fermières de St-Eugène  
Activité spéciale

Activité spéciale au 351, rue Jacques-Cartier (coin rue Brais), café rencontre et selon la température, la marche et certains exercices à l'extérieur. Inf. 450 348-6257

**26 mai**  
Fadoq d'Iberville  
Cartes et Sacs de sable

Cartes et Sacs de sable le mardi de 13 h à 16 h au 190, avenue Lareau (secteur Iberville) Inf. : 450 346-8783

**27 mai**  
Club Cœur en Marche  
Assemblée générale annuelle

Assemblée générale annuelle aura lieu à St-Grégoire (Sous-Bois) à 8 h 30. Le prix est de 10\$ par membre. Veuillez confirmer votre présence avant le 18 mai 2015 à Francine Lamoureux au 450-359-0510



VILLE DE  
**SAINT-JEAN-  
SUR-RICHELIEU**

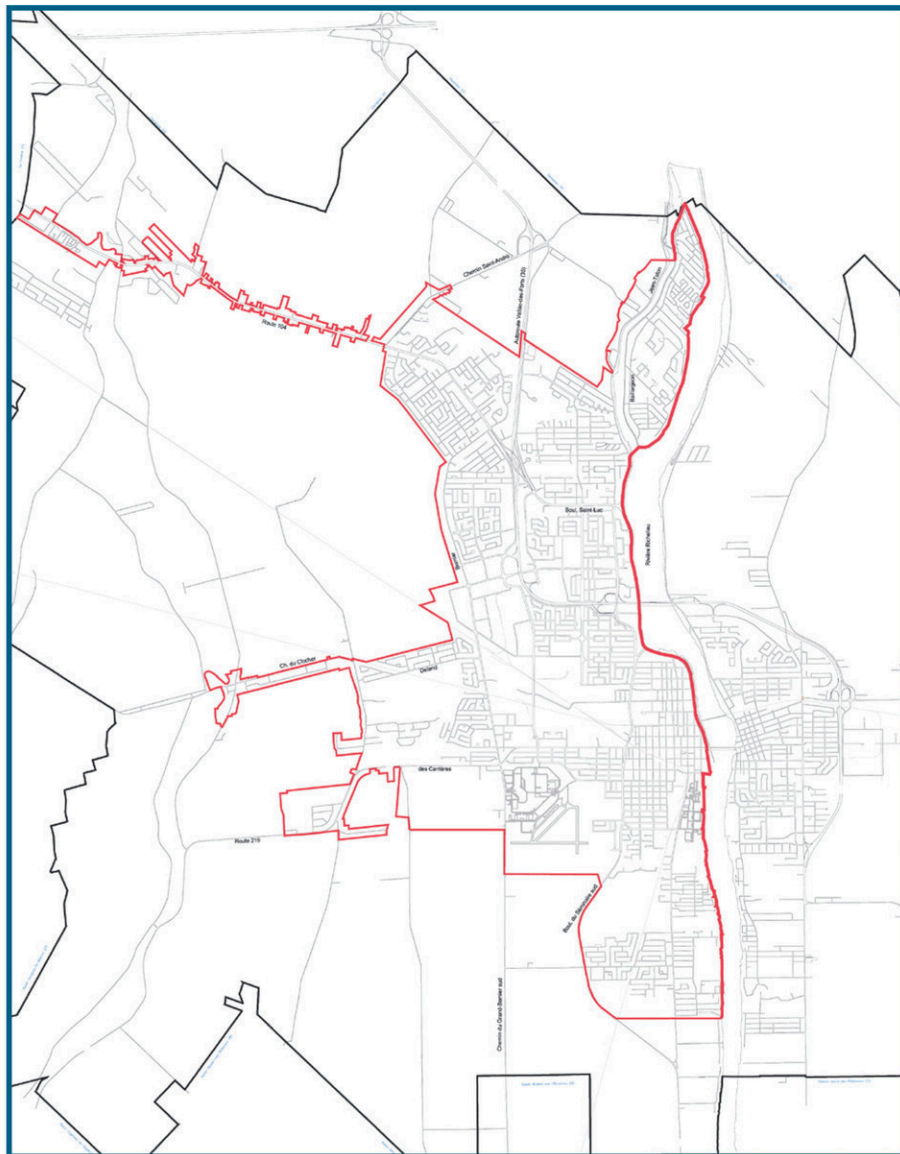
## AVIS PUBLIC

Procédure d'enregistrement relative  
au règlement n° 1334

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites  
sur la liste référendaire du secteur concerné

Aux fins du présent avis, le secteur concerné est l'ensemble formé  
par les immeubles compris à l'intérieur du liséré rouge selon un plan  
daté du 13 mai 2014 (bassin REG-186)

Le bassin de taxation « REG-186 » selon un plan préparé par la Division ingénierie du Service des infrastructures et gestion des eaux, en date du 13 mai 2014, est constitué de l'ensemble des immeubles compris à l'intérieur du liséré rouge du croquis illustré ci-dessous.



Avis public est donné que, lors de la séance ordinaire du 4 mai 2015, le Conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté le règlement n° 1334 intitulé « Règlement autorisant la réalisation de travaux de réfection du revêtement extérieur de l'usine de filtration de la rive ouest, décrétant une dépense n'excédant pas 437 000 \$ et un emprunt à cette fin ».

### Ce règlement a pour objet :

- D'autoriser la réalisation de travaux de réfection du revêtement extérieur de l'usine de filtration de la rive ouest située au 41, rue Richelieu ;
- De décréter une dépense n'excédant pas 437 000 \$, un emprunt à cette fin ;
- D'imposer une taxe spéciale remboursable sur un terme de vingt (20) ans, aux propriétaires d'immeubles imposables, bâtis ou non, situés à l'intérieur du territoire montré en liséré rouge, selon un plan préparé par la Division ingénierie du Service des infrastructures et gestion des eaux, en date du 13 mai 2014 (REG-186) d'après la valeur de ces immeubles inscrits au rôle d'évaluation en vigueur et ce, pour couvrir les coûts des travaux prévus à l'usine de filtration de la rive ouest.

En conséquence, les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné ont le droit de demander à ce que le règlement n° 1334 fasse

l'objet d'un scrutin référendaire, par l'inscription de leur nom, adresse et qualité, appuyés de leur signature dans un registre ouvert à cette fin, conformément à la **Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités** (L.R.Q., c.E-2.2).

Toute personne désirant procéder à une telle demande doit au préalable établir son identité auprès du responsable du registre en présentant sa carte d'assurance-maladie, son permis de conduire, son permis probatoire, son passeport canadien, son certificat de statut d'indien ou sa carte d'identité des Forces canadiennes.

Ce registre sera accessible, sans interruption, de 9 h 00 à 19 h 00, les 19 et 20 mai 2015, au Service du greffe, à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, au 188, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 7B2.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de **1 344**. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

### Conditions pour pouvoir participer à la procédure d'enregistrement

Est une personne habile à voter :

- 1) Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 4 mai 2015 :
  - être domiciliée dans le secteur concerné par le règlement n° 1334 ;
  - être domiciliée depuis au moins six (6) mois au Québec.
- 2) Tout propriétaire unique d'un immeuble ou l'occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 4 mai 2015 :
  - être propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur concerné par le règlement n° 1334 depuis au moins douze (12) mois ;
  - avoir produit ou produire, lors de la signature du registre, un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant l'inscription sur la liste référendaire, le cas échéant.
- 3) Tout copropriétaire indivis d'un immeuble et ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 4 mai 2015 :
  - être copropriétaire indivis d'un immeuble et ou cooccupant d'un établissement d'entreprise dans le secteur concerné par le règlement n° 1334 depuis au moins douze (12) mois ;
  - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins douze (12) mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. La procuration doit avoir été produite ou être produite lors de la procédure d'enregistrement.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut :

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne, qui le 4 mai 2015 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi ;
- avoir produit ou produire, lors de la signature du registre, une résolution désignant la personne autorisée à signer le registre et être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la **Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités**.

L'annonce du résultat de la procédure d'enregistrement relative à ce règlement aura lieu dans la salle du conseil municipal à 19h00 ou dès que possible le 20 mai 2015.

Toute personne intéressée peut consulter le règlement n° 1334 au bureau du greffier, au Service du greffe, durant les jours ouvrables, aux heures normales d'ouverture de bureau, soit du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 45, ainsi que le vendredi de 8 h 30 à 12 h 00, et pendant la procédure d'enregistrement.

Pour obtenir des informations supplémentaires, vous pouvez contacter le Service du greffe au (450) 357-2077.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu,  
Ce 12<sup>e</sup> jour de mai 2015

La greffière adjointe,  
Lise Bigonnesse, OMA

# ILICO X8

## LE MEILLEUR ENREGISTREUR HD, ENFIN EN TRIO.

TRIO X8 | 89<sup>95\$</sup> / MOIS\*  
PENDANT 6 MOIS

UNE AUTRE RAISON DE CHOISIR L'INFINIMENT MIEUX



8 ENREGISTREMENTS HD  
EN MÊME TEMPS, SOIT 2 FOIS  
PLUS QUE LE CONCURRENT



LA PLUS GRANDE CAPACITÉ  
D'ENREGISTREMENT :  
305 HEURES EN HD



PLUS RAPIDE ET  
4 FOIS PLUS PUISSANT



L'INFINIMENT  
MIEUX

[VIDEOTRON.COM/TRIOX8](http://VIDEOTRON.COM/TRIOX8)

ON S'OCCUPE  
DE TOUT, POUR VOUS.

Nous nous chargeons même du  
transfert de service auprès de  
votre fournisseur actuel.

• Visitez [videotron.com](http://videotron.com)  
• Composez le 1 888 VIDEOTRON  
(1 888 433-6876)

• Trouvez votre magasin : [videotron.com/pdv](http://videotron.com/pdv)  
• Rencontrez un conseiller :  
1 855 600-8474

#### VIDÉOTRON

**BELOEIL**  
Mail Montenach  
**BROSSARD**  
Archambault Brossard  
Mail Champlain  
Quartier DIX30

#### GRANBY

Galeries de Granby  
**LONGUEUIL**  
Place Longueuil  
**SAINT-BRUNO**  
Promenades St-Bruno  
**SAINT-HYACINTHE**  
1050, boul. Casavant Ouest

#### SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Carrefour Richelieu  
**SOREL**  
274, boul. Fiset

#### VIDÉOTRON le superclub

**BELOEIL**  
250, boul. Sir-Wilfrid-Laurier  
**BOUCHERVILLE**  
540, rue d'Avaugour  
**CHAMBLY**  
1201, boul. de Périgny

#### CHÂTEAUGUAY

180, boul. d'Anjou  
**GRANBY**  
574, rue Principale  
**GREENFIELD PARK**  
3698, boul. Taschereau  
**ÎLE-PERROT**  
475, boul. Grand

#### LONGUEUIL

2930, ch. de Chambly  
2255, boul. Roland-Therrien  
**SAINT-BRUNO**  
1360, boul. Montarville  
**SAINT-CONSTANT**  
400, route 132  
**SAINT-HUBERT**  
5245, boul. Cousineau

#### SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

400, boul. du Séminaire Nord  
239, boul. Saint-Luc  
**SAINTE-JULIE**  
2033, rue Principale  
**VARENNES**  
2020, boul. René-Gauthier  
**VAUDREUIL-DORION**  
585, av. Saint-Charles

\* Tarif réel de 89,88 \$/mois pendant les six premiers mois. Cette offre d'une durée limitée consiste à accorder un rabais de 46 \$/mois pendant les six premiers mois sur les services de Vidéotron. Cette offre s'adresse aux nouveaux clients Résidentiel de Vidéotron qui s'abonnent à l'Internet Résidentiel, à illico et à la Téléphonie Résidentielle, ainsi qu'aux clients actuels qui ajoutent au moins deux produits parmi l'Internet Résidentiel, illico et la Téléphonie Résidentielle, et qui sont finalement abonnés à ces trois produits. L'offre est conditionnelle à l'abonnement simultané à un forfait Sur Mesure 20 ou plus élevé avec illico, à un accès Internet Fibre hybride 30 ou plus élevé et à la Téléphonie Résidentielle. Le forfait Trio X8 comprend : la Base HD, un forfait Sur Mesure 20, la location de l'illico X8, l'accès Internet Fibre hybride 30, la location du Routeur Wi-Fi nouvelle génération ainsi que la Téléphonie Résidentielle. Le tarif de 135,88 \$/mois s'appliquera à compter du septième mois. Disponible là où la technologie le permet. Les offres, les services et les tarifs sont modifiables sans préavis et peuvent varier selon les régions. Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent.

